

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 octobre 2003

PROJET DE LOI
relatif aux infractions terroristes

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	18
4. Avis du Conseil d'Etat	22
5. Projet de loi	43
6. Annexe	49

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 oktober 2003

WETSONTWERP
betreffende terroristische misdrijven

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	18
4. Advies van de Raad van State	22
5. Wetsontwerp	43
6. Bijlage	49

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 6 octobre 2003.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 6 octobre 2003.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 6 oktober 2003 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 6 oktober 2003 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	<i>:</i>	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>:</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>:</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>:</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>:</i>	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>:</i>	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>:</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>SPa - SPIRIT</i>	<i>:</i>	<i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>:</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>:</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)

CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)

PLEN : Plenum (witte kaft)

COM : Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)

CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)

PLEN : Séance plénière (couverture blanche)

COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

RÉSUMÉ

Le projet de loi a pour objet de transposer la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme, dont la finalisation représente l'un des résultats majeurs de la présidence belge de l'Union européenne en 2001.

En vertu de l'article 34 du Traité sur l'Union européenne, la décision-cadre lie les Etats membres quant au résultat à atteindre, tout en laissant aux instances nationales la compétence quant à la forme et aux moyens. Elle ne peut entraîner d'effet direct.

Le projet de loi insère dans le Code pénal belge la définition des infractions « terroristes » ainsi que la notion de « groupe terroriste ».

L'article 136quinquies du projet de loi érige en infraction principale l'aide financière apportée à un groupe terroriste comme le prévoit la décision-cadre ; quant à l'article 136sexies, il érige également en infraction principale l'aide financière apportée cette fois à un terroriste agissant seul.

Cette dernière disposition a pour objectif la mise en conformité du droit belge avec la Convention internationale de répression du financement du terrorisme, faite à New-York le 9 décembre 1999, signée par la Belgique le 27 septembre 2001 et que le Gouvernement s'est engagé à ratifier à plusieurs reprises dans les enceintes européennes et internationales.

Conformément à la décision-cadre qui requiert l'imposition de peines effectives, proportionnées et dissuasives, le projet de loi établit une subdivision en deux catégories : l'aggravation des peines pour les infractions de droit commun et des peines à l'égard des nouvelles infractions.

SAMENVATTING

Het ontwerp van wet strekt tot de omzetting van het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding. De voltooiing ervan is een van de belangrijkste resultaten van het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie in 2001.

Krachtens artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie is het kaderbesluit bindend voor de lidstaten met betrekking tot het te bereiken resultaat, doch aan de nationale instanties wordt de bevoegdheid gelaten vorm en middelen te kiezen. Het heeft geen rechtstreekse werking.

Krachtens het ontwerp van wet wordt in het Belgisch Strafwetboek de definitie van «terroristische» misdrijven, alsmede het begrip «terroristische groep» ingevoegd.

Op grond van artikel 136quinquies van het ontwerp van wet wordt de financiële hulp aan een terroristische groep een hoofdmisdrijf, zoals bepaald in het kaderbesluit. Naar luid van artikel 136sexies wordt ook de financiële hulp aan een terrorist die alleen handelt een hoofdmisdrijf.

Deze bepaling strekt ertoe het Belgisch recht in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, goedgekeurd te New York op 9 december 1999, ondertekend door België op 27 september 2001. De Regering heeft in de Europese en internationale fora herhaaldelijk beloofd dit verdrag te bekrachtigen.

Overeenkomstig het kaderbesluit op grond waarvan doeltreffende, evenredige en afschrikwekkende straffen worden opgelegd, wordt in het ontwerp van wet een onderverdeling gemaakt in twee categorieën: de verzwarende van de straffen voor de gemeenschappelijke misdrijven en straffen ten aanzien van nieuwe misdrijven.

Le projet de loi modifie également le Titre préliminaire du Code de procédure pénale afin d'étendre la compétence des juridictions belges à tout Belge ou à toute personne ayant sa résidence en Belgique ou à toute personne ayant sa résidence en Belgique qui se rend coupable d'infraction terroriste hors du territoire du Royaume, de même qu'à l'égard de toute personne qui aura commis une telle infraction contre un ressortissant ou une institution belge ou contre une institution de l'Union européenne ou d'un organisme créé conformément au traité instituant la Communauté européenne ou au traité sur l'Union européenne qui a son siège dans le Royaume.

Le projet de loi relève uniquement de la compétence fédérale et règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

In het ontwerp van wet wordt de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering gewijzigd zodat de bevoegdheid van de Belgische rechtscolleges wordt uitgebreid tot iedere Belg of iedere persoon die zijn verblijfplaats in België heeft wanneer deze zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan terroristische misdrijven, alsook tot iedere persoon die een dergelijk misdrijf heeft gepleegd tegen een Belgische onderdaan of instelling, of tegen een instelling van de Europese Unie of van een orgaan opgericht overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap of het Verdrag betreffende de Europese Unie, die in het Rijk is gevestigd.

Dit ontwerp van wet valt uitsluitend onder de bevoegdheid van de federale Staat en regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

1. Généralités

GENESE

Dans le passé, l'Union européenne a déjà adopté de nombreuses mesures spécifiques en vue de lutter contre le terrorisme. Le 15 octobre 1996, le Conseil a adopté l'Action commune 96/610/JAI relative à la création et à la tenue d'un répertoire des compétences, des connaissances et des expertises spécialisées en matière de lutte antiterroriste, destiné à faciliter la coopération antiterroriste entre les États membres de l'Union européenne. L'Action commune 98/428/JAI du Conseil du 29 juin 1998 visait la création d'un réseau judiciaire européen doté de pouvoirs spécifiques en matière d'infractions terroristes. Dans la décision du Conseil du 3 décembre 1998, Europol est chargé de traiter des infractions commises ou susceptibles d'être commises dans le cadre d'activités de terrorisme portant atteinte à la vie, à l'intégrité physique, à la liberté des personnes ainsi qu'aux biens. Le 9 décembre 1999, le Conseil a émis une recommandation sur la coopération en matière de lutte contre le financement de groupements terroristes.

Le 5 septembre 2001, le Parlement européen a adopté une résolution concernant le rôle de l'Union européenne dans la lutte contre le terrorisme et le Conseil a demandé l'établissement d'une décision-cadre en vue de supprimer la procédure d'échanges formelle, d'approuver le principe de la reconnaissance mutuelle des décisions en matière répressive, y compris les décisions provisoires en matière répressive relatives à des infractions de nature terroriste et l'introduction d'un «mandat d'arrêt européen» et d'harmoniser des dispositions légales établissant au niveau européen des prescriptions minimales portant sur des éléments d'infractions et des sanctions dans le domaine du terrorisme.

A la suite des attentats perpétrés le 11 septembre 2001 contre le World Trade Center à New York et le Pentagone à Washington (E-U), la lutte contre le terrorisme est considérée 'plus que jamais comme un objectif prioritaire de l'Union européenne', comme cela a été dit au Conseil européen du 21 septembre 2001. Parmi les principaux résultats de cette politique de lutte

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Algemene beschouwingen

ONTSTAAN

De Europese Unie heeft in het verleden reeds talrijke specifieke maatregelen aangenomen ter bestrijding van het terrorisme. Op 15 oktober 1996 heeft de Raad het Gemeenschappelijk Optreden 96/610/JBZ aangenomen inzake het aanleggen en bijhouden van een repertorium voor specifieke bekwaamheden, vaardigheden en expertise op het gebied van terrorismebestrijding, teneinde de samenwerking bij de terrorismebestrijding tussen de lidstaten van de Europese Unie te vergemakkelijken. Het Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad van 29 juni 1998 had de oprichting voor ogen van een Europees justitieel netwerk dat over specifieke bevoegdheden moet beschikken op het gebied van terroristische misdrijven. In het besluit van de Raad van 3 december 1998 wordt Europol belast met de behandeling van strafbare feiten die zijn gepleegd of worden gepleegd in het kader van terroristische activiteiten gericht tegen het leven, de lichamelijke integriteit, de persoonlijke vrijheid en tegen de goederen. De Raad heeft op 9 december 1999 een aanbeveling uitgevaardigd betreffende de samenwerking bij de bestrijding van de financiering van terroristische groeperingen.

Op 5 september 2001 heeft het Europees Parlement een resolutie aangenomen met betrekking tot de rol van de Europese Unie in de strijd tegen het terrorisme en heeft de Raad verzocht een kaderbesluit vast te stellen met het oog op de afschaffing van de formele uitwisselingsprocedure en op de goedkeuring van het beginsel van wederzijdse erkenning van beslissingen in strafzaken, met inbegrip van voorlopige beslissingen in strafzaken met betrekking tot strafbare feiten van terroristische aard, en van de invoering van een «Europees aanhoudingsbevel», evenals op de harmonisatie van de wettelijke bepalingen tot vaststelling van minimumvoorschriften op Europees niveau met betrekking tot de bestanddelen van strafbare feiten en straffen op het gebied van terrorisme.

De strijd tegen het terrorisme wordt naar aanleiding van de aanslagen van 11 september 2001 op het World Trade Center in New York en op het Pentagon in Washington (USA) door de Europese Raad van 21 september 2001 'meer dan ooit als een prioritaire doelstelling van de Europese Unie' beschouwd. Als voornaamste resultaten van dit antiterrorismebeleid kunnen het ak-

antiterroriste, l'accord relatif à la proposition de création d'un mandat d'arrêt européen et sa réalisation rapide ainsi que la proposition de décision-cadre relative à la lutte contre le terrorisme peuvent être mis en avant. En outre, l'établissement de listes de terroristes, d'organisations et d'entités terroristes ainsi que la coopération entre services spécialisés et le gel d'avoirs en exécution de la Résolution n° 1373 du Conseil de Sécurité des Nations Unies ont notamment été réalisés.

Les principaux piliers qui soutiennent cette action découlent du plan d'action du Conseil européen du 21 septembre 2001 contre le terrorisme lancé après les attentats du 11 septembre 2001 et ont été confirmés sous la forme de mesures et de résultats concrets au Conseil européen des 14 et 15 décembre 2001. Le rôle essentiel de l'Europe dans la lutte contre le terrorisme a à nouveau été souligné dans la Déclaration de Laeken. Le 19 septembre 2001 (COM(2001)521), la décision-cadre a été mise sur pied, sur proposition de la Commission de l'Union européenne, afin de renforcer les mesures pénales et de lutter contre le terrorisme par un 'rapprochement' des diverses législations des États membres de l'Union. Cette proposition a pour objet l'adaptation réciproque des législations des États membres en matière de terrorisme conformément à l'article 34, alinéa 2, b, du Traité sur l'Union européenne.

Le 28 septembre 2001, le Conseil a demandé au Parlement européen, conformément à l'article 39, alinéa 1^{er}, du Traité sur l'UE, de rendre un avis sur la proposition formulée par la Commission prévoyant une décision-cadre du Conseil relative à la lutte contre le terrorisme. Le 29 novembre 2001, le Parlement européen a adopté le rapport du rapporteur, M. Graham WATSON, ainsi qu'un certain nombre d'amendements. Le 6 décembre 2001, un accord politique sur cette décision-cadre a été atteint au Conseil. Celui-ci a toutefois estimé que, compte tenu des modifications importantes apportées au texte, une seconde consultation par le Parlement était nécessaire. Le 6 février 2002, le Parlement européen a adopté à une majorité écrasante et sans amendement le texte de la décision-cadre. Enfin, le 13 juin 2002, le texte définitif de la décision-cadre relative à la lutte contre le terrorisme (ci-après dénommée «la décision-cadre») a été adopté par le Conseil de l'Union européenne.

OBJECTIFS

L'objectif de la décision-cadre et du présent projet de loi est triple. Tout d'abord, offrir une assise juridique

koord omtrent het voorstel tot een Europees aanhoudingsbevel en de snelle verwezenlijking ervan, alsmede het voorstel voor een kaderbesluit inzake terrorismebestrijding naar voren worden geschoven. Voorts werden inzonderheid de opstelling van lijsten van terroristen, van terroristische organisaties en groepen, alsook de samenwerking tussen gespecialiseerde diensten en de bevrozing van vermogensbestanddelen ter uitvoering van Resolutie nr. 1373 van de VN-Veilighedsraad verwezenlijkt.

Deze belangrijkste actiepijlers vloeien voort uit het actieplan van 21 september 2001 van de Europese Raad tegen het terrorisme dat na de aanslagen van 11 september 2001 gelanceerd werd, en werden op de Europese Raad van 14 en 15 december 2001 als concrete maatregelen en resultaten bevestigd. De noodzakelijke rol van Europa in de strijd tegen het terrorisme werd nogmaals in de Verklaring van Laeken benadrukt. Het kaderbesluit werd op 19 september 2001 (COM(2001)521) op voorstel van de Commissie van de Europese Unie uitgewerkt ter versterking van de strafrechtelijke maatregelen en ter bestrijding van het terrorisme door middel van de 'harmonisatie' van de diverse wetgevingen van de lidstaten van de Unie. Het doel van dit voorstel is de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake terrorisme, overeenkomstig artikel 34, tweede lid, b, van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

Op 28 september 2001 verzocht de Raad, overeenkomstig artikel 39, eerste lid, van het EU-Verdrag, het Europees Parlement om een advies met betrekking tot het voorstel van de Commissie voor het kaderbesluit van de Raad inzake terrorismebestrijding. Op 29 november 2001 nam het Europees Parlement het verslag van rapporteur Graham WATSON aan, alsook een aantal belangrijke amendementen. Op 6 december 2001 bereikte de Raad een politiek akkoord omtrent het kaderbesluit. Gezien de belangrijke wijzigingen die de tekst had ondergaan, was de Raad evenwel van oordeel dat een tweede raadpleging door het parlement vereist was. Op 6 februari 2002 nam het Europees Parlement met een overweldigende meerderheid en zonder amendementen de tekst van het kaderbesluit aan. Uiteindelijk werd de definitieve tekst van het kaderbesluit inzake terrorismebestrijding (hierna «het kaderbesluit» genoemd) op 13 juni 2002 door de Raad van de Europese Unie aangenomen.

DOELSTELLINGEN

Het kaderbesluit en dit wetsontwerp hebben drie doelstellingen. In de eerste plaats wordt een stevige

solide afin d'aborder efficacement la question de la poursuite des 'infractions terroristes' par la définition du phénomène proprement dit. Ensuite, le renforcement des peines pour certains types d' 'infractions terroristes'. Enfin, le dernier objectif visé est la définition de groupe terroriste et l'incrimination des personnes qui participent aux activités d'un groupe terroriste ou qui en assument la direction. Pour l'incrimination de la participation aux activités, le critère décisif est la connaissance dans le chef de la personne en question du fait que son acte contribue à la perpétration de crime et de délits par un groupe terroriste. Assumer la direction d'un groupe terroriste est également considéré comme une infraction.

DE LA DECISION-CADRE A L'AVANT-PROJET DE LOI

La législation belge ne prévoit pas de dispositions pénales spécifiques ni de législation appropriée incriminant les faits de nature terroriste. L'adaptation de la législation belge est dès lors nécessaire afin de satisfaire à l'obligation de mise en œuvre. Cette transposition peut s'effectuer de différentes manières. On peut tout d'abord opter pour une adaptation ponctuelle dans la législation pénale. Ensuite, on peut opter pour la création d'une loi spéciale de lutte contre le terrorisme. Enfin, on peut opter pour l'insertion d'un nouveau titre dans le Code pénal belge et de quelques adaptations ponctuelles dans le Code d'Instruction criminelle. Dans le présent projet de loi, la dernière option a été retenue, d'une part, dans un souci de clarté et d'univocité et, d'autre part, afin d'éviter des chevauchements avec des infractions de droit commun existantes.

La décision-cadre répartit les 'infractions de nature terroriste' en trois catégories de comportements répréhensibles. Il s'agit des «infractions terroristes», des «infractions relatives à un groupe terroriste» et des «infractions liées aux activités terroristes». Concernant les deux premières catégories, le présent projet de loi prévoit une adaptation du Code pénal belge en vue de rendre la législation conforme à la décision-cadre.

En ce qui concerne la troisième catégorie, la décision-cadre souhaite incriminer certains actes préparatoires à des infractions terroristes. Le Code pénal belge prévoit déjà suffisamment l'incrimination de vol (quali-

juridische houvast geboden teneinde de vervolging van 'terroristische misdrijven' doeltreffend aan te pakken door de omschrijving van het fenomeen zelf. Vervolgens worden de straffen voor bepaalde soorten 'terroristische misdrijven' strenger gemaakt. De laatste doelstelling beoogt de omschrijving van een terroristische groep en de strafbaarstelling van de personen die deelnemen aan activiteiten van een terroristische groep of de leiding ervan waarnemen. Het doorslaggevende criterium voor de strafbaarstelling van de deelname aan de activiteiten ligt vervat in het gegeven dat de persoon weet dat zijn hij door handeling een bijdrage levert tot het plegen van misdaden en wanbedrijven door een terroristische groep. De leiding van een terroristische groep waarnemen wordt eveneens strafbaar gesteld.

VAN KADERBESLUIT NAAR VOORONTWERP VAN WET

De Belgische wetgeving voorziet niet in specifieke strafbepalingen, noch in een gepaste wetgeving op grond waarvan feiten van terroristische aard strafbaar worden gesteld. Om die reden is een aanpassing van de Belgische wetgeving noodzakelijk teneinde te voldoen aan de verplichte tenuitvoerlegging. Deze omzetting kan op verschillende wijzen worden verwezenlijkt. Er kan allereerst worden geopteerd voor een gerichte aanpassing van de strafwetgeving. In de tweede plaats kan worden gekozen voor een nieuwe bijzondere wet ter bestrijding van het terrorisme. Ten slotte kan worden gekozen voor de invoering van een nieuwe titel in het Belgisch Strafwetboek, alsook van enkele gerichte aanpassingen in het Wetboek van Strafvordering. In dit ontwerp van wet wordt gekozen voor de laatste optie teneinde enerzijds de overzichtelijkheid en eenduidigheid te bewaren en anderzijds overlappingsen met bestaande gemeenrechtelijke misdrijven te voorkomen.

De 'misdrijven van terroristische aard' worden in het kaderbesluit in drie categorieën strafbare gedragingen onderverdeeld, te weten: «terroristische misdrijven», «strafbare feiten met betrekking tot een terroristische groep» en «strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten». Ten aanzien van deze eerste twee categorieën voorziet dit ontwerp van wet in een aanpassing van het Belgisch Strafwetboek teneinde de wetgeving in overeenstemming te brengen met het kaderbesluit.

Met de derde categorie beoogt het kaderbesluit de strafbaarstelling van een aantal handelingen ter voorbereiding van terroristische misdrijven. Het Belgisch Strafwetboek voorziet reeds op toereikende wijze in

fié) (articles 461 et suivants), d'extorsion (articles 470 et suivants) et de faux en écriture (article 193). Afin d'éviter la double incrimination, le présent projet de loi ne prévoit donc rien pour cette troisième catégorie d'infractions.

L'article 4 de la décision-cadre prévoit l'incrimination des actes «d'incitation à» et «de complicité dans» la perpétration des infractions des trois catégories et de «tentative» de perpétration des infractions des première et troisième catégories. Ces actes sont également suffisamment incriminés dans le Code pénal belge. Pour ce qui regarde des dispositions relatives à l'«incitation» et à la «complicité», nous renvoyons aux articles 66 à 69 du Code pénal. Ces articles contiennent les règles générales qui concernent les coauteurs et complices. En droit *belge*, sont qualifiés de coauteurs d'un crime ou d'un délit non seulement ceux qui *'auront incité'* mais également ceux qui *'auront exécuté ou coopéré directement à son exécution'*; *'auront prêté une aide telle que, sans leur assistance, le crime ou le délit n'eût pu être commis'*; *'auront directement provoqué ce crime ou ce délit'*. La complicité est définie à l'article 67 du Code pénal. Si les termes «incitation» et «complicité» sont simplement repris de la décision-cadre, on abandonne non seulement les règles générales établies aux articles 66 – 69 du Code pénal mais on fait sortir les autres formes que revêtent la notion de coauteur comme, par exemple, *'avoir prêté une aide telle que, sans leur assistance, le crime ou délit n'eût pu être commis'*, du cadre pénal, du moins pour les *actes terroristes*. Dès lors, en ce qui concerne ces dispositions de la décision-cadre, le présent projet de loi ne prévoit aucune incrimination particulière. Pour ce qui est de l'incrimination de «tentative», il peut être renvoyé à nouveau aux articles 52 et 53 du Code pénal, qui contiennent une règle générale concernant l'incrimination de la tentative de crime et de la tentative de délit.

L'article 5 de la décision-cadre requiert l'imposition de peines effectives, proportionnées et dissuasives susceptibles d'entraîner l'extradition et l'imposition d'une peine plus sévère pour les infractions terroristes. Le projet de loi établit une subdivision en deux catégories: l'aggravation des peines pour les infractions de droit commun, et les peines à l'égard des nouvelles infractions.

de strafbaarstelling van (zware) diefstal (artikel 461 e.v.), afpersing (artikel 470 e.v.) en valsheid in geschrifte (artikel 193 e.v.). Teneinde dubbele strafbaarstelling te voorkomen, is in dit ontwerp van wet derhalve niets bepaald in verband met deze derde categorie strafbare feiten.

Artikel 4 van het kaderbesluit voorziet in de strafbaarstelling van de handelingen ter uitlokking van en van medeplichtigheid aan strafbare feiten die behoren tot de drie categorieën, alsook van de poging tot het plegen van de strafbare feiten van de eerste en de derde categorie. Deze handelingen zijn eveneens op toereikende wijze strafbaar gesteld in het Belgisch Strafwetboek. Inzake de bepalingen betreffende 'aanzetting' en 'medeplichtigheid' kan worden verwezen naar de artikelen 66 tot 69 van het Strafwetboek. Voornoemde artikelen bevatten de algemene regels met betrekking tot mededaderschap en medeplichtigheid. Krachtens het *Belgische* recht worden mededaders van een misdaad of wanbedrijf geacht, niet alleen zij die hebben aangezet tot, maar ook zij die *'hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks hebben meegewerkt'*, *'zodanige hulp hebben verleend dat de misdaad of het wanbedrijf zonder hun bijstand niet had kunnen worden gepleegd'*, of *'de misdaad of het wanbedrijf rechtstreeks hebben uitgelokt'*. Medeplichtigheid wordt omschreven in artikel 67 van het Strafwetboek. Indien de termen 'aanzetting' en 'medeplichtigheid' zonder meer worden overgenomen uit het kaderbesluit, wordt niet alleen afgezien van de algemene regels als vastgelegd in de artikelen 66 – 69 van het Strafwetboek, maar worden tevens de andere vormen van mededaderschap zoals *'zodanige hulp hebben verleend dat de misdaad of het wanbedrijf zonder hun bijstand niet had kunnen worden gepleegd'* uit het strafrecht gehaald, althans voor *terroristische daden*. Voor deze bepalingen van het kaderbesluit voorziet het ontwerp van wet derhalve niet in een afzonderlijke strafbaarstelling. In verband met de strafbaarstelling van de 'poging' kan opnieuw worden verwezen naar de artikelen 52 en 53 van het Strafwetboek, die een algemene regel bevatten inzake de strafbaarstelling van de poging tot misdaad en van de poging tot wanbedrijf.

Artikel 5 van het kaderbesluit vereist de oplegging van doeltreffende, evenredige en afschrikwekkende straffen, die kunnen leiden tot uitlevering en de oplegging van een hogere straf wegens de terroristische misdrijven. In het ontwerp van wet wordt een onderverdeling in twee categorieën gemaakt: een verzwarende van straffen wegens gemeenschappelijke misdrijven en de straffen ten aanzien van nieuwe misdrijven.

Les articles 7 et 8 de la décision-cadre requièrent l'incrimination de personnes morales aux fins de lutter contre le terrorisme. La décision-cadre ne donne aucune définition de ce qu'il convient d'entendre par «personne morale». Les États membres sont donc libres de conférer un contenu à cette notion. Il est préférable de conserver la notion utilisée actuellement. Il est inutile de souligner le fait que les articles 5 et 100 du Code pénal belge garantissent l'incrimination des personnes morales pour ce qui concerne les infractions visées sous ce Titre. Outre les amendes obligatoires, la décision-cadre prévoit une série d'autres peines pouvant être prises à l'égard des personnes morales. Concernant cette disposition également, la législation belge est conforme à la décision-cadre (articles 7*bis* et 41*bis* du Code pénal).

L'article 9 de la décision-cadre prévoit d'étendre sur certains points les compétences des États membre de l'UE. La présente loi étend la compétence à tout Belge ou à toute personne ayant sa résidence en Belgique qui se rend coupable d'infractions de nature terroriste hors du territoire du Royaume. Il va de soi que l'article 12 de la loi contenant le Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle s'applique à ces dispositions.

CONVENTION INTERNATIONALE DE REPRES- SION DU FINANCEMENT DU TERRORISME

Dans son avis, le Conseil d'État précise que l'incrimination des actes de participation aux infractions terroristes vise également «une certaine forme de financement tout en ayant connaissance que cette participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste». A l'occasion de l'examen de cet avis, le Gouvernement a estimé nécessaire de couvrir le financement du terrorisme sous toutes ses formes et, ce faisant, de se conformer à la notion de financement contenue dans la Convention internationale de répression du financement du terrorisme, faite à New-York le 9 décembre 1999 et signée par la Belgique le 27 septembre 2001. Est visée par la convention, toute aide, notamment financière, qui serait apportée à un groupe terroriste mais également à un terroriste agissant seul.

Une disposition spécifique a été introduite pour couvrir ce dernier cas.

Op grond van de artikelen 7 en 8 van het kaderbesluit is de strafbaarstelling van rechtspersonen vereist met het oog op de bestrijding van het terrorisme. Het kaderbesluit geeft geen enkele omschrijving van wat onder «rechtspersoon» moet worden verstaan. De lidstaten zijn dan ook vrij om een inhoud aan dit begrip te geven. Het is beter het thans gehanteerde begrip te behouden. Het is overbodig erop te wijzen dat de artikelen 5 en 100 van het Belgisch Strafwetboek de rechtspersoon strafbaar stellen met betrekking tot de misdrijven bedoeld in deze Titel. Naast de verplichte geldboete voorziet het kaderbesluit in een reeks andere straffen die ten aanzien van rechtspersonen kunnen worden genomen. Ook inzake deze bepaling is de Belgische wetgeving in overeenstemming met het kaderbesluit (artikel 7*bis* en 41*bis* van het Strafwetboek).

Artikel 9 van het kaderbesluit vereist op een aantal punten een uitbreiding van de rechtsmacht van de lidstaten van de EU. Krachtens deze wet wordt de bevoegdheid uitgebreid tot iedere Belg of iedere persoon die zijn verblijfplaats in België heeft wanneer deze zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan het plegen van misdrijven van terroristische aard. Uiteraard is artikel 12 van de wet houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering op deze bepalingen van toepassing.

INTERNATIONAAL VERDRAG TER BESTRIJDING VAN DE FINANCIERING VAN TERRORISME

De Raad van State stelt in zijn advies dat de strafbaarstelling van deelname aan terroristische misdrijven tevens betrekking heeft op «een bepaalde vorm van financiering, terwijl betrokkene weet dat zijn deelname bijdraagt tot het plegen van een misdaad of wanbedrijf door de terroristische groep». Naar aanleiding van het onderzoek van dit advies heeft de regering het noodzakelijk geacht te voorzien in de bestrijding van de financiering van terrorisme in al haar vormen en op die wijze te voldoen aan het begrip financiering opgenomen in het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, goedgekeurd te New York op 9 december 1999 en door ons land ondertekend op 27 september 2001. Het Verdrag heeft betrekking op enigerlei hulp, inzonderheid van financiële aard, verstrekt aan een terroristische groep, alsmede aan een terrorist die alleen handelt.

Een bijzondere bepaling is ingevoegd teneinde te voorzien in dit laatste geval.

L'adoption du projet de loi permettra donc aussi à la Belgique de mettre activement en œuvre le processus de ratification de la convention des Nations Unies.

2. Commentaire des articles

Article 1^{er}

L'article 1^{er} renvoie à la répartition constitutionnelle des compétences.

Article 2

Cet article constitue l'essentiel du présent projet de loi et insère dans le Livre II du Code pénal un Titre Ibis nouveau concernant les «infractions terroristes». L'introduction de ce nouveau Titre est nécessaire étant donné que les «infractions terroristes» ne peuvent être reprises sous le qualificatif de «crimes et délits contre la sûreté de l'État» (Titre I). Les notions d'«infractions terroristes» et de «groupe terroriste» y sont définies.

Article 136bis, en projet

Cet article donne une définition légale de la notion d'«infraction terroriste». Le paragraphe 1^{er} d'une part définit le dessein auquel l'infraction doit satisfaire et d'autre part donne un élément objectif supplémentaire qui permet au juge d'apprécier la gravité des infractions commises. En effet, l'infraction doit consister en un acte «*qui, de par sa nature ou son contexte, peut porter gravement atteinte à un pays ou à une organisation internationale*». Les paragraphes 2 et 3 définissent quant à eux l'élément matériel de l'infraction. Ne peuvent être considérées comme infractions terroristes que les infractions énoncées aux paragraphes 2 et 3. Ces infractions sont prévues à l'article 1^{er} de la décision-cadre. Une distinction est établie entre les infractions déjà prévues dans le droit pénal général belge (paragraphe 2) et celles qui ne le sont pas (paragraphe 3). Le paragraphe 2, 1^o à 10^o, énonce les infractions de droit commun. Certaines de ces infractions requièrent, outre l'intention visée au paragraphe 1^{er}, un résultat tel que «mettre en danger des vies humaines» ou «produire des pertes économiques considérables».

Le paragraphe 3 contient une énumération des actes qui ne sont pas ou pas suffisamment réprimés par le droit commun belge. Ces infractions sont énoncées aux 1^o à 6^o et deviennent des infractions terroristes

De goedkeuring van het ontwerp van wet zal bijgevolg ook België de mogelijkheid bieden actief van start te gaan met de procedure tot bekrachtiging van het verdrag van de Verenigde Naties.

2. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Deze bepaling verwijst naar de grondwettelijke bevoegdheidsverdeling.

Artikel 2

Dit artikel vormt de essentie van het ontwerp van wet en voegt in Boek II van het Strafwetboek een nieuwe Titel Ibis betreffende de «terroristische misdrijven» in. De invoeging van deze nieuwe Titel is noodzakelijk aangezien «terroristische misdrijven» niet kunnen worden ondergebracht onder «misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van de Staat» (Titel I). In deze nieuwe Titel worden de begrippen «terroristische misdrijven» en «terroristische groep» omschreven.

Ontwerpartikel 136bis

In dit artikel wordt een wettelijke omschrijving van het begrip «terroristisch misdrijf» gegeven. Paragraaf 1 omschrijft de opzet waaraan het misdrijf moet voldoen en geeft een extra objectief element op grond waarvan de rechter de ernst van de gepleegde feiten kan beoordelen. Het misdrijf moet immers bestaan in een handeling die «*door zijn aard of context een land of een internationale organisatie ernstig kan schaden*». De paragrafen 2 en 3 omschrijven het materiële bestanddeel van het misdrijf. Als terroristisch misdrijf kunnen enkel worden aangemerkt de misdrijven opgesomd in de paragrafen 2 en 3. Deze misdrijven zijn vastgesteld in artikel 1 van het kaderbesluit. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de reeds in het Belgische gemeenrechtelijke strafrecht bepaalde misdrijven (paragraaf 2) en die waarvoor zulks niet het geval is (paragraaf 3). In paragraaf 2, 1^o tot 10^o, worden de gemeenrechtelijke misdrijven opgesomd. Voor een aantal van deze misdrijven is naast de opzet als bedoeld in paragraaf 1, een gevolg vereist zoals het in gevaar brengen van mensenlevens of het aanrichten van aanzienlijke economische schade.

De derde paragraaf bevat een opsomming van de niet of niet op toereikende wijze in het Belgische gemeenrecht strafbaar gestelde handelingen. Deze misdrijven zijn opgesomd in 1^o tot 6^o en zijn terroristisch

lorsqu'elles sont commises aux fins définies au paragraphe 1^{er}. Pour certaines de ces infractions un résultat est également requis tel que «mettre en danger des vies humaines» ou «produire des pertes économiques considérables».

Le point 3^o du paragraphe 3, lorsqu'il vise la fabrication, la possession, l'acquisition, le transport ou la fourniture d'armes nucléaires, ainsi que leur utilisation, ne porte en aucune manière préjudice à l'application des différentes conventions internationales en matière nucléaire qui ont été ratifiées par la Belgique, ni à l'application de la loi du 9 février 1981 relative aux conditions d'exportation des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques nucléaires. De plus, étant donné qu'elle peut être assimilée à un cas de légitime défense conformément à la doctrine de l'OTAN, la possession d'armes nucléaires par un gouvernement dans le cadre d'une politique de dissuasion nucléaire ne peut être incriminée au titre d'infraction terroriste au sens du présent projet de loi.

La menace, visée au point 6^o du paragraphe 3, doit répondre strictement aux éléments constitutifs de l'infraction terroriste contenus au paragraphe 1^{er}, et par conséquent être sérieuse.

Article 136^{ter}, en projet

Cet article fixe les peines pour les infractions terroristes énoncées à l'article 136^{bis}, ce aux fins de se conformer à l'article 5 de la décision-cadre.

Le paragraphe 1^{er} contient les peines prévues pour les infractions terroristes prévues au paragraphe 2 de l'article 136^{bis}. Il s'agit d'un système d'aggravation des peines prévues pour les infractions de droit commun définies au paragraphe 2 de l'article 136^{bis}.

Les infractions visées au 1^o pour lesquelles seule une amende est imposée sont, sous le présent Titre, punies d'un emprisonnement de 1 à 3 ans.

Pour les infractions visées aux 1^o à 4^o, seule augmente la peine d'emprisonnement maximum. Les amendes éventuelles restent inchangées.

Pour les infractions passibles d'une peine d'emprisonnement de 5 ans au plus, celle-ci est remplacée par une réclusion de cinq à dix ans.

tische misdrijven ingeval zij worden gepleegd met het in de eerste paragraaf bedoelde oogmerk. Voor een aantal van deze misdrijven is eveneens een gevolg vereist, zoals het in gevaar brengen van mensenlevens of het aanrichten van aanzienlijke economische schade.

Punt 3^o van paragraaf 3 inzake het vervaardigen, bezitten, verwerven, vervoeren of leveren van kernwapens en het gebruik ervan doet geen afbreuk aan de toepassing van de verschillende internationale nucleaire overeenkomsten die door België zijn bekrachtigd, noch aan de toepassing van de wet van 9 februari 1981 houdende de voorwaarden voor export van kernmaterialen en kernuitrustingen, alsmede van technologische gegevens. Aangezien het bezit van kernwapens door een regering in het kader van een nucleair afschrikingsbeleid kan worden gelijkgesteld met een geval van wettige verdediging, in overeenstemming met de NAVO, kan een dergelijk bezit bovendien niet als een terroristisch misdrijf strafbaar worden gesteld in de zin van dit ontwerp van wet.

De bedreiging, bedoeld in punt 6^o van paragraaf 3, moet strikt beantwoorden aan de in paragraaf 1 omschreven bestanddelen van een terroristisch misdrijf, en om die reden ernstig zijn.

Ontwerpartikel 136^{ter}

In dit artikel worden de straffen bepaald wegens de terroristische misdrijven opgesomd in artikel 136^{bis}, zulks met het oog op de overeenstemming met artikel 5 van het kaderbesluit.

De eerste paragraaf bevat de straffen wegens de terroristische misdrijven bedoeld in de tweede paragraaf van artikel 136^{bis}. Het betreft een systeem van verzwarende van de straffen bepaald voor de gemeenschappelijke misdrijven als omschreven in de tweede paragraaf van artikel 136^{bis}.

De in 1^o bedoelde misdrijven waarvoor enkel een geldboete wordt opgelegd, worden in deze Titel bestraft met een gevangenisstraf van 1 tot 3 jaar.

Voor de in 1^o tot 4^o bedoelde misdrijven wordt enkel de maximumgevangenisstraf opgetrokken. De eventueel bepaalde geldboeten blijven dezelfde.

Voor de misdrijven die strafbaar zijn met een gevangenisstraf van ten hoogste vijf jaar, wordt deze straf vervangen door opsluiting van vijf tot tien jaar.

Les infractions visées aux 6° à 10° punies de peines criminelles sont chaque fois augmentées d'un cran. La réclusion de dix à vingt ans appliquée pour les détournements d'avions au sens de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne est transformée dans le présent article en une peine de réclusion de quinze à vingt ans.

Le paragraphe 2 fixe les peines criminelles pour les crimes énoncés au paragraphe 3 de l'article 136bis.

Article 136^{quater}, en projet

Cet article donne une définition légale du «groupe terroriste». Pour que l'on puisse parler de «groupe terroriste», la loi prévoit qu'il doit s'agir d'une association structurée de plus de deux personnes. L'association doit en outre être établie dans le temps et doit agir de façon concertée en vue de commettre des «infractions terroristes».

L'existence d'un «groupe terroriste» est donc subordonnée à la réunion des éléments constitutifs suivants :

1° un lien entre trois personnes minimum sous la forme d'une association structurée. Cela signifie que l'association ne s'est pas constituée fortuitement, sans pour autant que l'on doive parler de tâches formellement délimitées dans le chef des membres de l'association, ni de continuité dans la composition des membres d'une structure élaborée.

2° une action concertée.

3° l'intention de commettre des «infractions terroristes».

L'alinéa 2 de cet article dispose expressément que cette disposition ne vise en aucun cas à réduire ou à entraver certains droits ou libertés fondamentales telles que le droit de grève, la liberté de réunion, d'association ou d'expression, y compris le droit à la liberté syndicale et le droit de manifester. Cet alinéa a pour objet de fournir des précisions et d'offrir une protection contre une utilisation abusive de la loi.

De in 6° tot 10° bedoelde misdaden, die worden bestraft met criminele straffen, worden telkens met één trap verhoogd. De opsluiting van tien tot twintig jaar die geldt voor het kapen van vliegtuigen, zoals omschreven in de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der luchtvaart, wordt in dit artikel opgetrokken tot opsluiting van vijftien tot twintig jaar.

De tweede paragraaf bepaalt de criminele straffen voor de misdaden opgesomd in de derde paragraaf van artikel 136bis.

Ontwerpartikel 136^{quater}

In dit artikel wordt een wettelijke omschrijving van «terroristische groep» gegeven. Om te kunnen spreken van een «terroristische groep» vereist de wet dat het gaat om een gestructureerde vereniging van meer dan twee personen. De vereniging moet bovendien sinds enige tijd bestaan en in onderling overleg optreden om «terroristische misdrijven» te plegen.

Het bestaan van een «terroristische groep» vereist derhalve dat de volgende bestanddelen voorhanden zijn:

1° een verband tussen ten minste drie personen in de vorm van een gestructureerde vereniging. Zulks onderstelt dat de vereniging niet toevallig tot stand is gekomen, zonder dat evenwel sprake moet zijn van formeel afgebakende taken voor de leden van de vereniging, noch van continuïteit in de samenstelling van de leden van een uitgewerkte structuur.

2° een optreden in onderling overleg.

3° de opzet om «terroristische misdrijven» te plegen.

In het tweede lid van dit artikel wordt uitdrukkelijk gesteld dat met deze bepaling geenszins een beperking of een belemmering wordt beoogd van een aantal rechten of fundamentele vrijheden, zoals het stakingsrecht, de vrijheid van vergadering, vereniging en meningsuiting, waaronder ook de vakbondsvrijheid en het recht van betoging moet worden verstaan. Naast een omschrijving van «criminele organisatie», is dit lid erop gericht een verduidelijking en een bescherming tegen verkeerd gebruik van de wet te bieden.

Article 136quinquies, en projet

Cet article fixe, conformément à l'article 2 de la décision-cadre, des peines pour certaines formes d'implication dans le groupe terroriste. De cette manière, la présente loi s'attaque également aux groupes terroristes 'dormants'.

Le paragraphe 1^{er} incrimine la participation à toute activité d'un groupe terroriste, y compris la diffusion de données et la contribution au financement du groupe terroriste. Il faut que la personne punissable sache que sa participation contribue à la perpétration de crimes ou de délits par le groupe terroriste. Les crimes et délits sont, en premier lieu, les infractions terroristes mais peuvent comprendre d'autres infractions. On sait que les groupes terroristes se rendent souvent coupables d'autres infractions telles que le blanchiment de capitaux afin de recueillir les fonds nécessaires à leurs activités.

Pour pouvoir être punie au sens du présent projet de loi, la personne doit savoir que sa participation contribue à la perpétration de crimes et de délits par le groupe terroriste. On peut penser, à titre d'exemple, aux personnes qui soutiennent financièrement l'organisation afin de lui permettre d'acheter des armes. L'existence du «groupe terroriste» dépend dans une large mesure de ces personnes anonymes qui en assurent le financement ou lui donnent une assise par le biais de services matériels ou intellectuels. Il est souhaitable d'incriminer de tels comportements dans le chef d'une personne qui, en connaissance de cause, permet la perpétration d'un crime ou d'un délit. La forme que prennent ces contributions ou leur caractère occasionnel ou systématique n'entre pas en ligne de compte. Pour cette première forme d'implication, la peine prévue est la réclusion de cinq à dix ans et une amende de cent euros à cinq mille euros. Cela montre que ces formes de contribution à la perpétration des crimes et délits par le «groupe terroriste» sont considérées comme des faits très graves, même si ces contributions ne sont pas directement liées à la perpétration de l'infraction.

Conformément à l'article 71 du Code pénal, le financement d'un groupe terroriste ne peut être incriminé comme forme de participation à ce groupe, au sens du présent projet, lorsque ce financement est obtenu par l'usage de la contrainte. Tel est le cas, par exemple, lorsque certains groupes terroristes comme l'ETA obligent, sous la menace, des entrepreneurs à fournir

Ontwerpartikel 136quinquies

Overeenkomstig artikel 2 van het kaderbesluit worden in dit artikel de straffen bepaald voor sommige vormen van betrokkenheid bij een terroristische groep. Deze wet beoogt op die wijze ook 'slapende' terroristische groepen aan te pakken.

Naar luid van de eerste paragraaf wordt de deelname aan enige activiteit van een terroristische groep, waaronder het verstrekken van gegevens en de bijdrage in de financiering van de terroristische groep, strafbaar gesteld. Er wordt vereist dat de strafbare persoon weet dat zijn deelname bijdraagt aan het plegen van misdaden of wanbedrijven door de terroristische groep. Deze misdaden en wanbedrijven zijn in de eerste plaats terroristische misdrijven, maar kunnen tevens andere misdrijven omvatten. Het is geweten dat terroristische groepen zich vaak schuldig maken aan andere misdrijven zoals het witwassen van geld teneinde de nodige fondsen voor hun activiteiten te verzamelen.

Om in de zin van dit ontwerp van wet te kunnen worden gestraft, moet de persoon weten dat hij door zijn deelname bijdraagt aan het plegen van misdaden en wanbedrijven door de terroristische groep. Bij wijze van voorbeeld kan worden gedacht aan de personen die de organisatie financieel steunen teneinde haar de mogelijkheid te bieden wapens aan te kopen. Het bestaan van de «terroristische groep» hangt in ruime mate af van deze anonieme personen die zorgen voor de financiering ervan of hem een basis verschaffen door de verlening van materiële of intellectuele diensten. Het is wenselijk dat dergelijke gedragingen van een persoon die met kennis van zaken een misdaad of wanbedrijf mogelijk maakt, strafbaar worden gesteld, ongeacht de vorm van deze bijdragen of het occasionele of systematische karakter ervan. De straf wegens deze eerste vorm van betrokkenheid bestaat in opsluiting van vijf tot tien jaar en een geldboete van honderd tot vijfduizend euro. Hieruit blijkt dat deze vormen van bijdrage aan de misdaden en wanbedrijven gepleegd door de «terroristische groep» als zeer ernstige feiten worden beschouwd, zelfs indien deze bijdragen geen rechtstreeks verband houden met het plegen van het misdrijf.

Overeenkomstig artikel 71 van het Strafwetboek kan de financiering van een terroristische groep in de zin van dit ontwerp niet als een vorm van deelname aan deze groep strafbaar worden gesteld ingeval voornoemde financiering door het gebruik van dwang wordt verkregen. Zulks is bij voorbeeld het geval indien bepaalde terroristische groepen zoals de ETA bedrijven

des ressources financières importantes (voy. doc. Parl. Sén., 3 juillet 2001, n° 2-774/1, p. 39).

Le paragraphe 2 vise à incriminer les dirigeants du groupe terroriste. Il s'agira plus généralement des personnes qui assument les principales responsabilités au sein du groupe. Pour cette catégorie de personnes, une peine plus lourde est justifiée parce que, du fait de leur rôle central dans le «groupe terroriste», elles sont plus que quiconque au courant des infractions et parce qu'elles prennent les décisions finales. Pour cette forme d'implication plus grave, une réclusion de quinze à vingt ans et une amende de mille euros à deux cents mille euros sont prévues.

Pour les deux formes d'implication incriminées, la preuve de l'existence d'un «groupe terroriste» au sens de l'article précédent sera une condition préalable à l'incrimination.

Article 136sexies, en projet

La mise en conformité du droit belge avec la décision-cadre de l'Union européenne assure en même temps très largement la mise en conformité du droit belge avec la Convention internationale de répression du financement du terrorisme, faite à New York le 9 décembre 1999, signée par la Belgique le 27 septembre 2001 et que le Gouvernement s'est engagé de ratifier à plusieurs reprises dans les enceintes européennes et internationales.

Or, la mise en conformité complète du droit pénal belge au prescrit de cette convention des Nations Unies est un préalable obligé à la ratification de cette convention par la Belgique, laquelle compte déjà près de quatre-vingts États parties.

Dans ce but, le champ d'application matériel de l'infraction en projet à l'article 2 est légèrement étendu dans le but de couvrir adéquatement, par un seul texte, à la fois les faits définis par la décision-cadre et les infractions visées par la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. En effet, l'article 2 du traité de l'Organisation des Nations Unies incrimine le fait de toute personne qui «par quelque moyen que ce soit, (...) fournit ou réunit des fonds dans l'intention ou en sachant qu'ils seront utilisés, en tout ou en partie, en vue de commettre :

onder bedreiging verplichten belangrijke financiële middelen te verstrekken (zie Parl. St. Sen., 3 juli 2001, nr. 2-774/1, blz. 39).

De tweede paragraaf strekt tot de strafbaarstelling van de leiders van de terroristische groep. Het betreft meer in het algemeen de personen die binnen de groep de belangrijkste verantwoordelijkheden op zich nemen. Voor deze categorie personen is een zwaardere straf gerechtvaardigd omdat zij wegens hun centrale rol in de «terroristische groep» beter dan wie ook op de hoogte zijn van de misdrijven en de eindbeslissingen nemen. Voor deze zwaardere vorm van betrokkenheid wordt voorzien in een opsluiting van vijftien tot twintig jaar en in een geldboete van duizend tot tweehonderdduizend euro.

Voor beide vormen van strafbaar gestelde betrokkenheid moet het bewijs van het bestaan van een «terroristische groep» als bedoeld in het vorige artikel een voorafgaande voorwaarde voor strafbaarstelling zijn.

Ontwerpartikel 136sexies

De harmonisatie van het Belgische recht met het kaderbesluit van de Europese Unie voorziet tegelijkertijd op zeer ruime wijze in de overeenstemming van het Belgische recht met het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, goedgekeurd te New York op 9 december 1999, dat ons land op 27 september 2001 heeft ondertekend. De regering heeft zich in Europese en internationale fora meer dan eens ertoe verbonden het verdrag te bekrachtigen.

De volledige harmonisatie van het Belgische strafrecht met het bepaalde in dit verdrag van de Verenigde Naties gaat verplicht vooraf aan de bekrachtiging door België van het verdrag, waarbij reeds om en bij de tachtig Staten Partij zijn.

Daartoe wordt het materiële toepassingsgebied van het in artikel 2 ontworpen strafbaar feit op beperkte wijze uitgebreid zodat een enkele tekst betrekking heeft zowel op de feiten omschreven in het kaderbesluit als op de strafbare feiten gedefinieerd in het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme. Overeenkomstig artikel 2 van het verdrag van de Verenigde Naties wordt strafbaar gesteld enige persoon die «met enig middel, (...) fondsen verstrekt of vergaart met de bedoeling die te gebruiken of met de wetenschap dat die, geheel of gedeeltelijk, gebruikt zullen worden ter uitvoering van :

a) Un acte qui constitue une infraction au regard et selon la définition de l'un des traités [antiterroristes des Nations Unies];

b) Tout acte destiné à tuer ou blesser grièvement un civil, ou tout autre personne qui ne participe pas directement aux hostilités dans une situation de conflit armé, lorsque, par sa nature ou son contexte, cet acte vise à intimider une population ou à contraindre un Gouvernement ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte quelconque.».

La différence essentielle entre la définition de l'infraction terroriste reprise par la décision-cadre et celle de l'Organisation des Nations Unies, est que la dernière érige en infractions principales, non seulement l'aide, y compris financière, apportée à un groupe terroriste, comme le prévoit la décision-cadre et l'article 136*quinquies* en projet, mais également l'aide, notamment financière, apportée à un terroriste agissant seul.

C'est cette distinction qui motive la rédaction de l'article 136*sexies*.

Il faut également souligner que le mot «fonds» visé à l'article 2 du traité de 1999 est défini à l'article 1^{er} du même traité d'une manière très extensive. Il s'agit «des biens de toute nature, corporels ou incorporels, mobiliers ou immobiliers, acquis par quelque moyen que ce soit, et des documents juridiques ou instruments juridiques sous quelque forme que ce soit, y compris sous forme électronique ou numérique, qui attestent d'un droit de propriété ou un intérêt sur ces biens, et notamment les crédits bancaires, les chèques de voyage, (...)». Ceci inclut donc toute aide matérielle, y compris une aide autre que purement financière, comme par exemple la fourniture d'une voiture, d'armes, etc. L'étendue de la notion est reflétée adéquatement dans le texte de l'article en projet.

Article 136*septies*, en projet

Cet article introduit une clause d'exclusion des activités des forces armées régies par le droit international humanitaire, et de celles des forces armées d'un

a) een handeling die een strafbaar feit oplevert binnen het toepassingsgebied van en als omschreven in een van de [antiterrorismeverdragen van de Verenigde Naties] ; of

b) enige andere handeling bedoeld om de dood van of ernstig lichamelijk letsel te veroorzaken bij een burger, of een ander persoon die niet actief deelneemt aan de vijandelijkheden in een situatie van gewapend conflict, wanneer het doel van die handeling, door haar aard of context, is een bevolking te intimideren of een regering of internationale organisatie te dwingen tot het verrichten of het zich onthouden van een handeling.».

Het wezenlijk verschil tussen de omschrijving van het terroristische misdrijf in het kaderbesluit en die in het verdrag van de Verenigde Naties schuilt in het gegeven dat krachtens het verdrag niet enkel de hulp, daaronder begrepen financiële hulp aan een terroristische groep zoals bepaald in het kaderbesluit en in het voorgestelde artikel 136*quinquies*, maar tevens de hulp, inzonderheid van financiële aard, verstrekt aan een terrorist die alleen handelt, als hoofdmisdrijf wordt beschouwd.

Dat onderscheid ligt ten grondslag aan de formulering van het nieuwe artikel 136*sexies*.

Er moet tevens worden onderstreept dat het woord «fondsen» bedoeld in artikel 2 van het verdrag van 1999 op zeer extensieve wijze is omschreven in artikel 1 van hetzelfde verdrag. Het gaat over «alle soorten vermogensbestanddelen, lichamelijk of onlichamelijk, roerend of onroerend, hoe dan ook verkregen, alsmede rechtsbescheiden in welke vorm dan ook, elektronisch of digitaal daaronder begrepen, waaruit de eigendom of andere rechten ten aanzien van die vermogensbestanddelen blijken, inzonderheid, maar niet beperkt tot kredieten, travellercheques, (...)». Die nadere omschrijving heeft betrekking op enige materiële hulp, daaronder begrepen andere hulp dan louter financiële hulp, bijvoorbeeld de levering van een voertuig, van wapens, etc... De betekenis van het begrip is op adequate wijze weergegeven in de tekst van het voorgestelde artikel.

Ontwerpartikel 136*septies*

Krachtens dit artikel wordt een bepaling ingevoegd betreffende de uitsluiting van handelingen van strijdkrachten onderworpen aan het internationaal humani-

État dans l'exercice de leurs fonctions officielles, en tant qu'elles sont régies par d'autres règles de droit international.

En effet, des règles particulières de droit international liant la Belgique régissent ces situations. Parmi celles-ci, on peut citer à titre d'exemple l'article 1^{er}, § 4, du Protocole additionnel I de Genève, du 8 juin 1977, qui assimile aux conflits armés internationaux « *les conflits armés dans lesquels les peuples luttent contre la domination coloniale et l'occupation étrangère et contre les régimes racistes dans l'exercice du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes (...)* ». Les actes commis par ces mouvements seront régis par le droit international humanitaire.

Il en va de même des faits commis lors de conflits armés couverts par le deuxième Protocole additionnel à la Convention de Genève, dans la mesure où ces faits sont visés par des incriminations spécifiques en droit interne.

Conformément à la déclaration du Conseil faite à l'occasion de l'adoption de la décision-cadre relative à la lutte contre le terrorisme, ne doivent pas être considérés comme terroristes, certains actes, lorsqu'ils ont été commis dans le but de préserver ou de rétablir les valeurs des sociétés démocratiques, dans des situations qui font l'objet d'un règlement particulier en droit international.

Article 3

Article 6*bis* de la loi contenant le Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle

Cet article a pour objet, conformément à l'article 9, alinéa 1^{er}, c, de la décision-cadre, d'étendre la compétence de la Belgique à tout Belge ou toute personne résidant en Belgique si celle-ci se rend coupable, hors du territoire du Royaume, d'une infraction prévue aux articles 136*bis*, 136*quinquies* et 136*sexies* du Code pénal.

Article 4

Article 10*ter* de la loi contenant le Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle, en projet

tair recht, alsook van de handelingen van strijdkrachten van een Staat in het kader van de uitoefening van hun officiële taken, voor zover voornoemde handelingen aan andere bepalingen van internationaal recht zijn onderworpen.

Bijzondere regels van internationaal recht die bindend zijn voor België, regelen immers dergelijke gevallen. Bij wijze van voorbeeld kan gewag worden gemaakt van artikel 1, § 4, van het Aanvullende Protocol I van Genève, van 8 juni 1977, waarin als internationaal gewapende conflicten worden beschouwd « *de gewapende conflicten waarin volkeren vechten tegen koloniale overheersing en vreemde bezetting en tegen racistische regimes, in de uitoefening van hun recht op zelfbeschikking (...)* ». De handelingen gepleegd door dergelijke bewegingen worden beheerst door het internationaal humanitair recht.

Zulks geldt eveneens voor de feiten gepleegd tijdens gewapende conflicten vervat in het Tweede Aanvullende Protocol bij het Verdrag van Genève, voor zover het nationaal recht voor deze feiten in bijzondere strafbaarstellingen voorziet.

Overeenkomstig de verklaring van de Raad naar aanleiding van de goedkeuring van het kaderbesluit inzake terrorismebestrijding wordt een aantal handelingen niet als terroristische handelingen beschouwd indien zij zijn gepleegd teneinde de waarden van de democratische samenleving te handhaven of te herstellen, in gevallen waarop in het internationaal recht een bijzondere regeling van toepassing is.

Artikel 3

Ontwerpartikel 6*bis* van de wet houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering

Dit artikel strekt ertoe, overeenkomstig artikel 9, eerste lid, c, van het kaderbesluit, de rechtsmacht van België uit te breiden tot iedere Belg of iedere persoon die zijn verblijfplaats in België heeft, wanneer deze zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een misdrijf bepaald in de artikelen 136*bis*, 136*quinquies* en 136*sexies* van het Strafwetboek.

Artikel 4

Ontwerpartikel 10*ter* van de wet houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering

Cet article vise, conformément à l'article 9, alinéa 1^{er}, e, de la décision-cadre, à étendre la compétence de la Belgique à toute personne qui se rend coupable, hors du territoire du Royaume, d'une infraction visée aux articles 136*bis*, 136*quinqüies* et 136*sexies* du Code pénal, si un Belge, une institution belge, ou une institution de l'Union européenne ou d'un organisme créé conformément au traité instituant la Communauté européenne ou au traité sur l'Union européenne et qui a son siège dans le Royaume, en est la victime.

Article 5

Article 90*ter*, § 2, 1^o*bis*, du Code d'Instruction criminelle, en projet

Cet article a pour objet, en ajoutant les infractions insérées par le présent projet de loi à l'énumération de l'article 90*ter*, § 2, du Code d'Instruction criminelle, d'autoriser, pour les infractions introduites par le présent projet de loi, l'écoute, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications ou de télécommunications privées, pendant leur transfert. Cette disposition du projet de loi permet l'application immédiate de la recherche proactive (art. 28*bis*, § 2, du Code d'Instruction criminelle) pour les infractions visées à l'article 136*bis*, à l'article 136*quinqüies* ou à l'article 136*sexies* du Code pénal. La gravité du phénomène des infractions de nature terroriste justifie le recours à de telles mesures de surveillance dans les cas visés.

Telles sont les considérations qui ont conduit au présent projet de loi.

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

Dit artikel beoogt, overeenkomstig artikel 9, eerste lid, e, van het kaderbesluit, de rechtsmacht van België uit te breiden tot eenieder die zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een misdrijf bepaald in de artikelen 136*bis*, 136*quinqüies* en 136*sexies* van het Strafwetboek, wanneer een Belg, een Belgische instelling of een instelling van de Europese Unie of van een orgaan opgericht overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap of het Verdrag betreffende de Europese Unie, die in België is gevestigd, het slachtoffer ervan is.

Artikel 5

Ontwerpartikel 90*ter*, § 2, 1^o*bis*, van het Wetboek van Strafvordering

Dit artikel voegt de misdrijven ingevoegd bij dit ontwerp van wet toe aan de opsomming in artikel 90*ter*, § 2, van het Wetboek van Strafvordering en strekt aldus ertoe het afluisteren, kennis nemen en opnemen van privé-communicatie of –telecommunicatie tijdens de overbrenging ervan voor deze misdrijven mogelijk te maken. Op grond van deze bepaling van het ontwerp van wet kan de proactieve recherche onmiddellijk worden toegepast (art. 28*bis*, § 2, Wetboek van Strafvordering) voor de strafbare feiten als bedoeld in de artikelen 136*bis*, 136*quinqüies* of 136*sexies* van het Strafwetboek. De ernst van het fenomeen van de misdrijven van terroristische aard verantwoordt het gebruik van dergelijke bewakingsmaatregelen in de bedoelde gevallen.

Dit zijn de overwegingen tot welke dit ontwerp van wet aanleiding geeft.

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi relatif aux infractions terroristesArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La loi précitée a pour objet de transposer la Décision-cadre du Conseil de l'Union Européenne du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme.

Art. 3

Il est inséré dans le Livre II du Code pénal un Titre I^{er bis}, comprenant les articles 136*bis* à 136*sexies*, rédigé comme suit :

« Titre I^{er bis}. — Infractions de nature terroriste.

Art. 136*bis*. — § 1^{er}. Constitue une infraction terroriste, l'infraction prévue aux paragraphes 2 et 3 qui, de par sa nature ou son contexte, peut porter gravement atteinte à un pays ou à une organisation internationale et est commise intentionnellement dans le but d'intimider gravement une population ou de contraindre indûment des pouvoirs publics ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte, ou de gravement déstabiliser ou détruire les structures fondamentales politiques, constitutionnelles, économiques ou sociales d'un pays ou d'une organisation internationale.

§ 2. Peut constituer une infraction terroriste visée au paragraphe premier :

1° l'homicide volontaire ou la portée volontaire des coups et blessures visés aux articles 393, 394, 397, 398, 401 et 404;

2° la prise d'otage visée à l'article 347*bis*;

3° l'enlèvement visé à l'article 428;

4° la destruction ou la dégradation visées aux articles 521, alinéa 1^{er}, 523, 526, 528, 550*bis*, § 3, 3°, ainsi qu'à l'article 114, § 4 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ou de produire des pertes économiques considérables;

VOORONTWERP

voorgelegd aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet betreffende terroristische misdrijven

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voornoemde wet strekt tot omzetting van het Kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding.

Art. 3

In Boek II van het Strafwetboek wordt een Titel I*bis* ingevoegd, die de artikelen 136*bis* tot 136*sexies* omvat, luidende :

«Titel I*bis*. — Misdrijven van terroristische aard.

Art. 136*bis*. — § 1. Met een terroristisch misdrijf wordt bedoeld het misdrijf zoals omschreven in de paragrafen 2 en 3 dat door zijn aard of context een land of een internationale organisatie ernstig kan schaden en gepleegd is met het oogmerk om een bevolking ernstige vrees aan te jagen of de overheid of een internationale organisatie op onrechtmatige wijze te dwingen tot het verrichten of het zich onthouden van een handeling, of de politieke, constitutionele, economische of sociale basisstructuren van een land of een internationale organisatie ernstig te ontwrichten of te vernietigen.

§ 2. Als terroristisch misdrijf zoals bedoeld in de eerste paragraaf kan worden aangemerkt :

1° het opzettelijk doden of opzettelijk toebrengen van slagen en verwondingen zoals omschreven in de artikelen 393, 394, 397, 398, 401 en 404;

2° gijzelneming zoals omschreven in het artikel 347*bis*;

3° ontvoering zoals omschreven in het artikel 428;

4° de vernieling of beschadiging zoals omschreven in de artikelen 521, lid 1, 523, 526, 528, 550*bis* § 3, 3° en in het artikel 114, § 4 van de wet van 21 maart 1991 op de hervorming van de economische overheidsbedrijven, die voorgevolg heeft mensenlevens in gevaar worden gebracht of aanzienlijke economische schade wordt aangericht;

5° la capture d'aéronef visée à l'article 30, § 1^{er}, 2° de la Loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne;

6° le fait de s'emparer par fraude, violence ou menaces envers le capitaine, d'un navire, visé à l'article 33 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime;

7° les infractions visées par l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 et punies par les articles 5 à 7 de la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés;

8° Les infractions visées aux articles 510 à 512, 520, 547 et 549 ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines;

9° la fabrication, l'acquisition, le transport, la fourniture ou l'utilisation des armes visés par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions;

§ 3. Peut également constituer une infraction terroriste visée au paragraphe premier :

1° la destruction, la dégradation ou la provocation d'une inondation à une infrastructure, un système de transport, une propriété publique ou privée, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ou de produire des pertes économiques considérables, autres que celles visées au paragraphe précédent;

2° la capture d'autres moyens de transport que ceux visés au 5° et 6° du paragraphe précédent;

3° la fabrication, l'acquisition, le transport, la fourniture ou l'utilisation d'armes nucléaires, biologiques et chimiques, ainsi que la recherche et le développement d'armes biologiques et chimiques;

4° la libération de substances dangereuses ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines;

5° la perturbation ou l'interruption de l'approvisionnement d'eau, d'électricité ou de toute autre ressource naturelle fondamentale ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines;

6° la menace crédible de réaliser l'une des infractions énumérées au paragraphe précédent ou au présent paragraphe.

5° het kapen van vliegtuigen zoals omschreven in artikel 30, § 1, 2° van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart;

6° het zich door bedrog, geweld of bedreiging jegens de kapitein meester maken van een schip zoals omschreven in artikel 33 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het tucht- en strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij;

7° de strafbare feiten zoals omschreven in het koninklijk besluit van 23 september 1958 betreffende het algemeen reglement inzake het fabriceren, het opslaan, het onder zich houden, het verkopen, het vervoeren en het gebruiken van springstoffen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 2000 en strafbaargesteld door de artikelen 5 tot 7 van de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor degradatie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen;

8° de strafbare feiten zoals omschreven in de artikelen 510 tot 512, 520, 547 en 549 die voorgevolg hebben mensenlevens in gevaar worden gebracht;

9° het vervaardigen, verwerven, vervoer, leveren of het gebruik van wapens zoals omschreven in de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging, van de handel in en het dragen van wapenen en op de handel in munitie;

§ 3. Kan eveneens als terroristische misdrijf zoals omschreven in de eerste paragraaf worden aangemerkt :

1° de vernieling, beschadiging of het veroorzaken van een overstrooming van een infrastructurele voorziening, een vervoerssysteem, een publieke of private eigendom, die voorgevolg heeft mensenlevens in gevaar worden gebracht of aanzienlijke economische schade wordt aangericht, andere dan bedoeld in vorig paragraaf;

2° het kapen van andere transportmiddelen dan bedoeld in 5° en 6° van vorige paragraaf;

3° het vervaardigen, verwerven, vervoer, leveren of het gebruik van kernwapens, biologische en chemische wapens, alsmede het verrichten van onderzoek en ontwikkeling van biologische en chemische wapens;

4° het laten ontsnappen van gevaarlijke stoffen die voorgevolg heeft mensenlevens in gevaar worden aangericht;

5° de verstoring of onderbreking van de toevoer van water, elektriciteit of andere essentiële natuurlijke hulpbronnen die voorgevolg heeft mensenlevens in gevaar worden gebracht;

6° de geloofwaardige bedreiging met één van de strafbare feiten uit vorige of huidige paragraaf.

Art. 136ter. — § 1^{er}. Les peines prévues aux infractions définies à l'article 136bis, paragraphe 2 sont remplacées comme suit :

1° l'amende, par la peine d'emprisonnement de 1 an à 3 ans;

2° la peine d'emprisonnement de 6 mois au plus, par la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus;

3° la peine d'emprisonnement d'un an au plus, par la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus;

4° la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus, par la peine d'emprisonnement de 5 ans au plus;

5° la peine d'emprisonnement de 5 ans au plus, par la réclusion de cinq à dix ans;

6° la réclusion de cinq à dix ans, par la réclusion de dix à quinze ans;

7° la réclusion de dix à quinze ans, par la réclusion de quinze à vingt ans;

8° la réclusion de dix à vingt ans par la réclusion de quinze à vingt ans;

9° la réclusion de quinze à vingt ans, par la réclusion de vingt à trente ans;

10° la réclusion de vingt à trente ans, par la réclusion à perpétuité.

§ 2. Les infractions terroristes visées à l'article 136bis, paragraphe 3 seront punies de :

1° la réclusion de cinq à dix ans dans le cas 6°;

2° la réclusion de quinze à vingt ans dans les cas 1°, 2° et 5°;

3° la réclusion à perpétuité dans les cas 3° et 4°.

Art. 136quater. — Constitue un groupe terroriste l'association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps, et qui agit de façon concertée en vue de commettre des infractions terroristes, au sens de l'article 136bis.

Cette disposition ne vise en aucun cas à réduire ou à entraver les droits ou libertés fondamentales tels que le droit de grève, la liberté de réunion, d'association ou d'expression, y compris le droit de fonder avec d'autres des syndicats et de s'affilier à des syndicats pour la défense de ses intérêts, et le droit de manifester qui s'y rattache.

Art. 136quinquies. — § 1^{er}. Toute personne qui participe à une activité du groupe terroriste ou qui fournit des informations ou des moyens matériels au groupe terroriste ou par toute forme de financement d'une activité du groupe terroriste, en ayant connaissance que cette participation contri-

Art. 136ter. — § 1. De straffen voorzien voor de misdrijven als omschreven in artikel 136bis, paragraaf 2 worden in huidige titel als volgt vervangen :

1° geldboete, door gevangenisstraf van 1 jaar tot 3 jaar;

2° gevangenisstraf van niet meer dan zes maanden, door gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar;

3° gevangenisstraf van niet meer dan een jaar, door gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar;

4° gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar, door gevangenisstraf van niet meer dan vijf jaar;

5° gevangenisstraf van niet meer dan vijf jaar, door opsluiting van vijf tot tien jaar;

6° opsluiting van vijf tot tien jaar, door opsluiting van tien tot vijftien jaar;

7° opsluiting van tien tot vijftien jaar, door opsluiting van vijftien tot twintig jaar;

8° opsluiting van tien tot twintig jaar door opsluiting van vijftien tot twintig jaar;

9° opsluiting van vijftien tot twintig jaar, door opsluiting van twintig tot dertig jaar;

10° opsluiting van twintig tot dertig jaar, door levenslange opsluiting.

§ 2. De terroristische misdrijven als omschreven in artikel 136bis, paragraaf 3 worden als volgt bestraft door :

1° opsluiting van vijf tot tien jaar in het geval 6°;

2° opsluiting van vijftien tot twintig jaar in de gevallen 1°, 2° en 5°;

3° levenslange opsluiting in de gevallen 3° en 4°.

Art. 136quater. — Met terroristische groep wordt bedoeld iedere gestructureerde vereniging van meer dan twee personen die sinds enige tijd bestaat en die in onderling overleg optreedt om terroristische misdrijven, zoals omschreven in artikel 136bis, te plegen.

Deze bepaling heeft geenszins een beperking of een belemmering tot doel van rechten of fundamentele vrijheden, zoals het stakingsrecht, de vrijheid van vergadering, vereniging of meningsuiting, waaronder het recht om, voor de verdediging van zijn belangen tezamen met anderen vakbonden op te richten dan wel zich daarbij aan te sluiten en het daarmee samenhangende recht van betoging.

Art. 136quinquies. — § 1. Iedere persoon die deelneemt aan enige activiteit van een terroristische groep of hij die gegevens of materiële middelen verstrekt aan een terroristische groep of in enigerlei vorm bijdraagt tot de financiering van enige activiteit van een terroristische groep, terwijl hij weet

bue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste, sera punie de la réclusion de cinq à dix ans et d'une amende de cent euros à cinq mille euros.

§ 2. Tout dirigeant du groupe terroriste est passible de la réclusion de quinze ans à vingt ans et d'une amende de mille euros à deux cent mille euros.

Art. 136*sexies*. — Le présent titre ne s'applique pas aux activités des forces armées en période de conflit armé, au sens donné à ces termes en droit international humanitaire, qui sont régies par ce droit, et les activités menées par les forces armées d'un État dans l'exercice de leurs fonctions officielles, en tant qu'elles sont régies par d'autres règles de droit international. ».

Art. 4

Il est inséré dans la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle un article 6*bis*, rédigé comme suit :

« Art. 6*bis*. — Pourra être poursuivi en Belgique tout Belge ou toute personne résidente en Belgique qui, hors du territoire du Royaume, se sera rendu coupable d'une infraction prévue aux articles 136*bis* et 136*quinquies* du Code Pénal. ».

Art. 5

L'article 10*ter* de la même loi, est complété comme suit :

« Art. 10*ter*, 4°. — une des infractions prévues aux articles 136*bis* et 136 *quinquies* du Code Pénal commise contre un ressortissant belge. ».

Art. 6

L'article 90*ter*, § 2, 1°*bis* du Code d'Instruction criminelle, est complété comme suit :

« 1°*bis*1. Aux articles 136*bis* ou 136*quinquies* du même code. ».

dat zijn deelname bijdraagt tot het plegen van een misdaad of wanbedrijf door de terroristische groep, wordt gestraft met opsluiting van vijf tot tien jaar en met een geldboete van honderd euro tot vijfduizend euro.

§ 2. Iedere leidend persoon van de terroristische groep wordt gestraft met opsluiting van tien jaar tot vijftien jaar en met een geldboete van duizend euro tot tweehonderdduizend euro.

Art. 136*sexies*. — Deze titel is niet van toepassing op handelingen van strijdkrachten tijdens een gewapend conflict als gedefinieerd in en onderworpen aan het internationaal humanitair recht, noch is hij van toepassing op de handelingen ondernomen door de strijdkrachten van een Staat bij de uitoefening van hun officiële taken, voor zover onderworpen aan andere bepalingen van internationaal recht. ».

Art. 4

In de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 6*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 6*bis*. — Ieder Belg of iedere persoon die in België zijn verblijfplaats heeft kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een misdrijf bepaald in de artikelen 136*bis* en 136*quinquies* van het Strafwetboek. ».

Art. 5

Artikel 10*ter* van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« Art. 10*ter*, 4°. — een van de misdrijven bepaald in de artikelen 136*bis* en 136*quinquies* van het Strafwetboek die gepleegd is tegen een Belgische onderdaan. ».

Art. 6

In de Wetboek van Strafvordering wordt artikel 90*ter*, § 2, 1°*bis*, aangevuld als volgt :

« 1°*bis*1. Aan de artikelen 136*bis* of 136*quinquies* van hetzelfde wetboek. ».

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 34.362/4

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le ministre de la Justice, le 7 novembre 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi « relative aux infractions terroristes », après avoir examiné l'affaire en ses séances des 20 et 27 janvier 2003, a donné, à cette dernière date, l'avis suivant :

LA PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

1. Comme l'énonce l'article 2 de l'avant-projet de loi examiné, celui-ci « a pour objet de transposer la Décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 13 juin 2002 relative à la lutte contre le terrorisme ».

Cette décision-cadre a été adoptée par le Conseil des ministres de l'Union européenne sur la base des articles 29, 31, e), et 34, § 2, b), du traité du 7 février 1992 sur l'Union européenne.

Aux termes de l'article 29 du traité précité :

« Sans préjudice des compétences de la Communauté européenne, l'objectif de l'Union est d'offrir aux citoyens un niveau élevé de protection dans un espace de liberté, de sécurité et de justice, en élaborant une action en commun entre les États membres dans le domaine de la coopération policière et judiciaire en matière pénale, en prévenant le racisme et la xénophobie et en luttant contre ces phénomènes.

Cet objectif est atteint par la prévention de la criminalité, organisée ou autre, et la lutte contre ce phénomène, notamment le terrorisme, la traite d'êtres humains et les crimes contre des enfants, le trafic de drogues, le trafic d'armes, la corruption et la fraude grâce (...) au rapprochement, en tant que de besoin, entre les autorités judiciaires et autres autorités compétentes des États membres, conformément à l'article 31, point e). ».

Selon cette dernière disposition :

« L'action en commun dans le domaine de la coopération judiciaire en matière pénale vise entre autres à :

(...)

e) adopter progressivement des mesures instaurant des règles minimales relatives aux éléments constitutifs des infractions pénales et aux sanctions applicables dans les domaines de la criminalité organisée, du terrorisme et du trafic de drogue. ».

Enfin, l'article 34, § 2, b), du même traité dispose que le Conseil, pour atteindre ces différents objectifs, peut notamment :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 34.362/4

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 7 november 2002 door de minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « betreffende terroristische misdrijven », heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 20 en 27 januari 2003, op laatstvermelde datum het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

1. Zoals in artikel 2 van het onderzochte voorontwerp van wet wordt aangegeven, « strekt (het) tot omzetting van het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 13 juni 2002 inzake terrorismebestrijding ».

Dit kaderbesluit is door de Raad van ministers van de Europese unie aangenomen op basis van de artikelen 29, 31, e), en 34, § 2, b), van het verdrag van 7 februari 1992 betreffende de Europese Unie.

Artikel 29 van het voormelde verdrag bepaalt :

« Onverminderd de bevoegdheden van de Europese Gemeenschap is het doel van de Unie de burgers in een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid een hoog niveau van zekerheid te verschaffen door de ontwikkeling van gezamenlijk optreden van de lidstaten op het gebied van politieke en justitiële samenwerking in strafzaken en door voorkoming en bestrijding van racisme en vreemdelingenhaat.

Deze doelstelling wordt verwezenlijkt door het voorkomen en bestrijden van al dan niet georganiseerde criminaliteit, met name terrorisme, mensenhandel en misdrijven tegen kinderen, illegale drugshandel en illegale wapenhandel, corruptie en fraude, door middel van (...) waar nodig, nauwere samenwerking tussen justitiële en andere bevoegde autoriteiten van de lidstaten, in overeenstemming met (31), onder e). ».

In deze laatste bepaling staat voorts :

« Gezamenlijk optreden inzake justitiële samenwerking in strafzaken omvat :

(...)

e) het geleidelijk aannemen van maatregelen tot opstelling van minimumvoorschriften met betrekking tot de bestanddelen van strafbare feiten en met betrekking tot straffen op het gebied van de georganiseerde criminaliteit, terrorisme en illegale drugshandel. ».

Ten slotte bepaalt artikel 34, lid 2, b), van hetzelfde verdrag dat de Raad, om deze verschillende doelstellingen te verwezenlijken, inzonderheid :

« arrêter des décisions-cadres aux fins du rapprochement des dispositions législatives et réglementaires des États membres. Les décisions-cadres lient les États membres quant au résultat à atteindre, tout en laissant aux instances nationales la compétence quant à la forme et aux moyens. Elles ne peuvent entraîner d'effet direct. ».

2. La décision-cadre précitée du 13 juin 2002 ⁽¹⁾ distingue trois catégories d'infractions liées au terrorisme, soit les « infractions terroristes » (article 1^{er}), les « infractions relatives à un groupe terroriste » (article 2) et les « infractions liées aux activités terroristes » (article 3). L'article 1^{er}, § 2, dispose que « la (...) décision-cadre ne saurait avoir pour effet de modifier l'obligation de respecter les droits fondamentaux et les principes juridiques fondamentaux tels qu'ils sont consacrés par l'article 6 du traité sur l'Union européenne ».

La décision-cadre organise l'incrimination de l'incitation, de la complicité et de la tentative (article 4) et prévoit une certaine harmonisation des peines (article 5). Elle prend en considération certaines circonstances atténuantes (article 6) et oblige les États membres à sanctionner également ces comportements lorsqu'ils sont exercés pour le compte d'une personne morale (articles 7 et 8). Les autres dispositions ont trait aux compétences et aux poursuites (article 9), à la protection et à l'assistance apportées aux victimes (article 10). Les trois derniers articles portent sur les dispositions finales de la décision-cadre, soit la mise en oeuvre et les rapports à établir par les États (article 11), le champ d'application territoriale (article 12) et l'entrée en vigueur (article 13).

3. L'article 3 de l'avant-projet insère plusieurs dispositions dans le Code pénal. Les articles 136*bis* et 136*ter* en projet contiennent les définitions des infractions terroristes et en déterminent les peines. Les articles 136*quater* et 136*quinquies* concernent les infractions relatives à un groupe terroriste. L'article 136*sexies* excepte du champ d'application de ces nouvelles dispositions les activités des forces armées en période de conflit armé et celles menées par les forces armées d'un État dans l'exercice de leurs fonctions officielles.

⁽¹⁾ Il serait opportun de joindre le texte de la décision-cadre au projet de loi qui sera déposé sur le bureau de la Chambre des représentants.

« kaderbesluiten (kan) aannemen voor de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten. Deze kaderbesluiten zijn verbindend voor de lidstaten ten aanzien van het te bereiken resultaat, doch aan de nationale instanties wordt de bevoegdheid gelaten vorm en middelen te kiezen. Zij hebben geen rechtstreekse werking. ».

2. Het voormelde kaderbesluit van 13 juni 2002 ⁽¹⁾ onderscheidt drie categorieën van strafbare feiten in verband met terrorisme, namelijk « terroristische misdrijven » (artikel 1), « strafbare feiten met betrekking tot een terroristische groep » (artikel 2) en « strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten » (artikel 3). Artikel 1, lid 2, bepaalt dat het « kaderbesluit (...) niet tot gevolg (kan) hebben dat de verplichting tot eerbiediging van de grondrechten en van de fundamentele rechtsbeginselen, zoals die zijn neergelegd in artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, wordt aangetast ».

Het kaderbesluit regelt de strafbaarstelling van uitlokking van, medeplichtigheid aan en poging tot het plegen van de bewuste strafbare feiten (artikel 4) en voorziet in een bepaalde harmonisering van de straffen. Het bepaalt dat verzachtende omstandigheden in aanmerking kunnen worden genomen (artikel 6) en verplicht de Lid-Staten ertoe eveneens sancties op te leggen wanneer deze strafbare feiten gepleegd worden ten voordele van een rechtspersoon (artikelen 7 en 8). De andere bepalingen hebben betrekking op rechtsmacht en vervolging (artikel 9) en op bescherming van en bijstand aan slachtoffers (artikel 10). De laatste drie artikelen bevatten de slotbepalingen van het kaderbesluit, namelijk de uitvoering door de lidstaten en de verslagen die ze dienen op te maken (artikel 11), de territoriale werkingssfeer (artikel 12) en de inwerkingtreding (artikel 13).

3. Artikel 3 van het voorontwerp voegt in het Strafwetboek verschillende bepalingen in. De ontworpen artikelen 136*bis* en 136*ter* bevatten de definities van terroristische misdrijven en bepalen de straffen ervoor. De ontworpen artikelen 136*quater* en 136*quinquies* betreffen de strafbare feiten met betrekking tot een terroristische groep. Bij het ontworpen artikel 136*sexies* wordt bepaald dat deze nieuwe bepalingen niet van toepassing zijn op handelingen van strijdkrachten tijdens een gewapend conflict, noch op handelingen van strijdkrachten van een Staat bij de uitoefening van hun officiële taken.

⁽¹⁾ De tekst van het kaderbesluit zou moeten worden gevoegd bij het wetsontwerp dat bij het bureau van de Kamer van volksvertegenwoordigers zal worden ingediend.

L'article 4 insère un article 6*bis* dans la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code d'instruction criminelle ⁽²⁾ pour permettre la poursuite en Belgique de tout Belge ou de toute personne résidant en Belgique qui se sera rendu coupable d'une des infractions prévues aux articles 136*bis* et 136*quinquies nouveaux* en dehors du territoire du Royaume. L'article 5 insère un 4° à l'article 10*ter* de la même loi pour permettre la poursuite en Belgique de toute personne qui aura commis à l'étranger une des infractions visées aux articles 136*bis* et 136*quinquies nouveaux* contre un ressortissant belge. Enfin, l'article 6 insère un 1°*bis* à l'article 90*ter*, § 2, du Code d'instruction criminelle, qui énonce les cas dans lesquels une mesure de surveillance des communications ou des télécommunications privées peut être ordonnée.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. L'admissibilité du projet au regard du principe de la légalité des incriminations

4. En vertu de l'article 1^{er} de la décision-cadre, les États de l'Union européenne sont tenus de prendre les mesures nécessaires pour que soient considérées comme infractions terroristes les actes que cette disposition énumère, « tels qu'ils sont définis comme infractions par le droit national ». L'article 2 de la décision-cadre comprend la même obligation en ce qui concerne la direction d'un « groupe terroriste » et la participation aux activités d'un pareil groupe, cette dernière notion étant notamment définie par la référence à la notion d'infraction terroriste.

L'article 136*bis* de l'avant-projet de loi examiné tend à transposer l'article 1^{er} de la décision-cadre en incriminant plusieurs comportements sous la qualification d'« infraction terroriste ». Les articles 136*quater* et 136*quinquies* tendent à transposer l'article 2 de la décision-cadre, la notion de « groupe terroriste » étant définie à l'article 136*quater* en se référant notamment aux infractions terroristes prévues par l'article 136*bis*.

5. La transposition doit être accomplie dans le respect du principe de la légalité des incriminations, consacré par l'article 12, alinéa 2, de la Constitution, l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme ⁽³⁾ et l'article 15 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

⁽²⁾ Lire : la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale.

⁽³⁾ La circonstance qu'une disposition nationale s'inspire d'une norme européenne ne la soustrait pas à l'empire de l'article 7 de la Convention (voyez en ce sens, en ce qui concerne la mise en oeuvre d'une directive européenne, l'arrêt *Cantoni* contre France de la Cour européenne des droits de l'homme, du 15 novembre 1996, § 30).

Artikel 4 voegt een artikel 6*bis* in, in de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering ⁽²⁾ om iedere Belg of iedere persoon die in België zijn verblijfplaats heeft, in België te kunnen vervolgen wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een van de strafbare feiten bepaald in de *nieuwe* artikelen 136*bis* en 136*quinquies*. Artikel 5 voegt in artikel 10*ter* van dezelfde wet een onderdeel 4° in om in België vervolging mogelijk te maken van eenieder die in het buitenland tegen een Belgische onderdaan een van de strafbare feiten heeft gepleegd die bepaald zijn bij de nieuwe artikelen 136*bis* en 136*quinquies*. Ten slotte wordt bij artikel 6 een onderdeel 1°*bis* ingevoegd in artikel 90*ter*, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, waarin de gevallen worden opgesomd waarin een bewakingsmaatregel ten aanzien van privé-communicatie of -telecommunicatie kan worden bevolen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. De aanvaardbaarheid van het ontwerp ten aanzien van het beginsel van de wettelijkheid van de tenlasteleggingen

4. Krachtens artikel 1 van het kaderbesluit neemt iedere lidstaat de maatregelen die noodzakelijk zijn om ervoor te zorgen dat de in deze bepaling opgesomde gedragingen, « die overeenkomstig het nationale recht als strafbare feiten zijn gekwalificeerd », worden aangemerkt als terroristische misdrijven. In artikel 2 van het kaderbesluit is dezelfde verplichting vervat wat betreft het leiden van een « terroristische groep » en het deelnemen aan de activiteiten ervan, waarbij in de omschrijving van dit laatste begrip inzonderheid verwezen wordt naar het begrip terroristisch misdrijf.

Het ontworpen artikel 136*bis* van het onderzochte voorontwerp strekt ertoe artikel 1 van het kaderbesluit om te zetten door verschillende gedragingen onder de noemer « terroristisch misdrijf » strafbaar te stellen. De artikelen 136*quater* en 136*quinquies* strekken ertoe artikel 2 van het kaderbesluit om te zetten, waarbij in artikel 136*quater* in de omschrijving van het begrip « terroristische groep » inzonderheid verwezen wordt naar de in het ontworpen artikel 136*bis* bepaalde terroristische misdrijven.

5. De omzetting dient te geschieden met inachtneming van het beginsel van de wettelijkheid van de tenlasteleggingen, dat vastgelegd is in artikel 12, tweede lid, van de Grondwet, artikel 7 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens ⁽³⁾ en artikel 15 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

⁽²⁾ Lees in de Franse tekst « *la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale* ».

⁽³⁾ De omstandigheid dat een nationale bepaling geïnspireerd is op een Europese norm betekent niet dat ze niet valt onder de gelding van artikel 7 van het Verdrag (zie in deze zin, wat betreft de tenuitvoerlegging van een Europese richtlijn, het arrest *Cantoni* tegen Frankrijk van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, van 15 november 1996, § 30).

Ce principe trace, dès l'abord, les domaines respectifs d'action des pouvoirs législatif et judiciaire en matière pénale. Ainsi, la Cour d'arbitrage juge-t-elle :

« En attribuant au pouvoir législatif la compétence, d'une part, de déterminer dans quels cas et dans quelle forme des poursuites pénales sont possibles, d'autre part, d'adopter la loi en vertu de laquelle une peine peut être établie et appliquée, les articles 12, alinéa 2, et 14 de la Constitution garantissent à tout citoyen qu'aucun comportement ne sera punissable et qu'aucune peine ne sera infligée qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue. » ⁽⁴⁾.

La compétence ainsi réservée à la loi de déterminer les incriminations et les peines conduit à une définition plus substantielle du principe de légalité ⁽⁵⁾. Dans son avis 25.345/2, donné le 21 octobre 1996, sur le projet devenu la loi du 10 janvier 1999 incriminant la participation à une organisation criminelle, la section de législation du Conseil d'État, après avoir rappelé cette règle de compétence, s'est exprimée en ces termes sur l'exigence de la légalité :

« Ce principe est écrit pour le pouvoir qui fait la loi autant que pour celui qui l'applique car il trace les domaines respectifs d'action de l'un et de l'autre en matière pénale. Le pouvoir législatif est tenu de faire les règles que le pouvoir judiciaire doit, pour sa part, appliquer en respectant les termes. Le seul moyen de garantir cette rigoureuse répartition des pouvoirs — et, par suite, de conjurer tout risque d'arbitraire de la part des juges —, est de rédiger les lois pénales de la façon la plus précise. Le pouvoir législatif viderait de sa substance le principe constitutionnel de légalité s'il se bornait à poser des règles pénales ne donnant aux juges que de vagues directives, car il les obligerait ainsi au même coup à compléter les règles applicables pour les rendre susceptibles d'être effectivement appliquées. Une peine décidée par un juge dans ces conditions ne serait plus infligée en vertu de la loi, mais en vertu de la loi et d'une autre règle que le juge a dû y ajouter pour arriver à l'appliquer.

Le principe de légalité emporte qu'en matière pénale, c'est, pour le pouvoir législatif, une obligation constitutionnelle, et non une simple obligation générale de prudence, de disposer par des règles précises. » ⁽⁶⁾.

⁽⁴⁾ Arrest n° 128/2002, van 10 juli 2002, overweging B.6.2., eerste lid (zie ook Arbitragehof, n° 114/98, 18 november 1998, overweging B.3.); zie noot L. Dupont en R. Verstraeten, *Belgisch Strafrecht*, n° 99, blz. 103; F. Tulkens en M. van de Kerchove, *Introduction au droit pénal*, Diegem, 1998, blz. 184 tot 189; Ch. Van den Wyngaert, *Strafrecht en Strafprocesrecht*, Antwerpen-Apeldoorn, 1998, blz. 70.

⁽⁵⁾ F. Tulkens en M. van de Kerchove, *op. cit.*, blz. 184 en 185.

⁽⁶⁾ Gedr. St., Kamer, 1996/1997, n° 954/1. Vergelijk in die zin ook advies 31.441/AV en 31.442/AV van 20 juni 2001 over een wetsvoorstel betreffende de euthanasie en een wetsvoorstel betreffende de palliatieve zorg, de latere wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie (Gedr. St. Senaat, 1999/2000, n° 244/21) en de wet van 14 juni 2002 betreffende de palliatieve zorg (Gedr. St., Senaat, 1999/2000, n° 246/4).

Dit beginsel geeft van meet af aan het respectieve werktein van de wetgevende macht en de rechterlijke macht op strafrechtelijk gebied aan. Zo heeft het Arbitragehof het volgende geoordeeld :

« Door aan de wetgevende macht de bevoegdheid te verlenen, enerzijds, om te bepalen in welke gevallen en in welke vorm strafvervolging mogelijk is en, anderzijds, om een wet aan te nemen op grond waarvan een straf kan worden bepaald en toegepast, garanderen de artikelen 12, tweede lid, en 14 van de Grondwet aan elke burger dat geen enkele gedraging strafbaar zal worden gesteld en geen enkele straf zal worden opgelegd dan krachtens regels aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering. » ⁽⁴⁾.

De bevoegdheid die aldus aan de wetgevende macht wordt verleend om de strafbaarstelling te regelen en om straffen te bepalen, leidt tot een inhoudelijk ruimere definitie van het wettelijkheidsbeginsel ⁽⁵⁾. In haar advies 25.345/2, gegeven op 21 oktober 1996, over het ontwerp dat de wet van 10 januari 1999 betreffende de criminele organisaties geworden is, heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State, na aan deze bevoegdheidsregel te hebben herinnerd, het volgende gesteld over het vereiste van de wettelijkheid :

« Dat beginsel is neergeschreven voor zowel de macht die de wet maakt als voor de macht die de wet toepast, aangezien het hun respectieve werktein op strafrechtelijk gebied vastlegt. De wetgevende macht heeft tot taak regels te maken die de rechterlijke macht moet toepassen met naleving van de bewoordingen ervan. De enige manier om deze strikte verdeling van de bevoegdheden te garanderen — en bijgevolg elk risico van willekeur vanwege de rechters af te wenden — bestaat erin de strafwetten zo precies mogelijk te stellen. De wetgevende macht zou het grondwettelijk wettigheidsbeginsel uithollen, mocht zij zich ertoe bepalen strafrechtelijke regels vast te stellen waarin aan de rechters alleen vage richtlijnen worden gegeven, aangezien zij de rechters zodoende zou nopen de toepasselijke regels aan te vullen om ze daadwerkelijk toepasbaar te maken. Een straf waartoe een rechter in die omstandigheden zou besluiten, zou niet meer worden opgelegd krachtens de wet, maar krachtens de wet én een andere regel die de rechter aan de wet heeft moeten toevoegen om deze te kunnen toepassen.

Het wettigheidsbeginsel brengt met zich dat het voor de wetgevende macht in strafzaken een grondwettelijke verplichting en niet een loutere algemene verplichting van zorgvuldig beleid is met precieze regels te werken. » ⁽⁶⁾.

⁽⁴⁾ Arrêt n° 128/2002, du 10 juillet 2002, cons. B.6.2, alinéa 1^{er} (voyez aussi CA, n° 114/98, 18 novembre 1998, cons. B.3); voyez not. L. Dupont et R. Verstraeten, *Belgisch Strafrecht*, n° 99, p. 103; F. Tulkens et M. van de Kerchove, *Introduction au droit pénal*, Diegem, 1998, pp. 184 à 189; Ch. Van den Wyngaert, *Strafrecht en Strafprocesrecht*, Anvers-Apeldoorn, 1998, p. 70.

⁽⁵⁾ F. Tulkens et M. van de Kerchove, *op. cit.*, pp. 184 et 185.

⁽⁶⁾ Doc. parl. Chambre, 1996/1997, n° 954/1. En ce sens aussi l'avis 31.441/AG et 31.442/AG du 20 juin 2001 sur une proposition de loi relative à l'euthanasie et une proposition de loi relative aux soins palliatifs, devenues la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie (Doc. parl. Sénat, 1999/2000, n° 244/21) et la loi du 14 juin 2002 relative aux soins palliatifs (Doc. parl., Sénat, 1999/2000, n° 246/4).

Par ailleurs, l'arrêt n° 128/2002, précité, de la Cour d'arbitrage ne se limite pas à l'exposé des prérogatives du pouvoir législatif en la matière. Il énonce que les lois pénales doivent satisfaire aux « exigences particulières de précision, de clarté et de prévisibilité » ⁽⁷⁾, mais aussi que les articles 12, alinéa 2, et 14, de la Constitution « n'empêchent toutefois pas que la loi attribue un pouvoir d'appréciation au juge chargé de l'appliquer pour autant qu'il ne méconnaisse pas (ces) exigences » ⁽⁸⁾. La Cour examine si la loi en cause n'abandonne pas « au juge un pouvoir d'appréciation à ce point étendu que les personnes qu'elles visent ne pourraient régler leur conduite et en prévoir les conséquences » et si elle n'empêche pas « les personnes intéressées d'évaluer les conséquences pénales de leur comportement » ⁽⁹⁾. Elle se montre attentive à ce qu'en l'espèce « le législateur n'a nullement permis au juge de créer une incrimination, d'organiser une nouvelle forme de poursuite ou d'instaurer une nouvelle peine » ⁽¹⁰⁾. Dans le cas soumis à la Cour, qui concernait l'appréciation de la notion de gravité d'une infraction non intentionnelle à l'article 5, alinéa 2, du Code pénal, tel qu'il a été rétabli par la loi du 4 mai 1999 instaurant la responsabilité pénale des personnes morales, la Cour décide qu'« il ne peut être fait grief à un texte de portée générale de ne pas donner une définition précise de la gravité (...). Le juge devra apprécier cette gravité non pas en fonction de conceptions subjectives qui rendraient imprévisible l'application de la disposition en cause mais en prenant pour critère les éléments constitutifs de chaque infraction, en tenant compte des circonstances propres à chaque affaire et en appréciant dans chaque cas (...). » ⁽¹¹⁾.

Comme l'a relevé l'avis 25.345/2 précité de la section de législation :

« La Cour européenne des droits de l'homme a, pour sa part, jugé que la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales établit implicitement, par son article 7, un principe identique à celui de la Constitution belge, et lui a attribué la même conséquence quant à la nécessaire précision de l'énoncé légal en matière pénale. Elle a, en effet considéré dans son arrêt Kokkinakis contre Grèce, du 25 mai 1993 que cet article 7 « consacre aussi, de manière plus générale, le principe de la légalité des délits et des peines et celui qui commande de ne pas appliquer la loi pénale de manière extensive au détriment de l'accusé, notamment par analogie »; il en résulte, ajoute le même arrêt, qu'une infraction doit être clairement définie par la loi. ».

⁽⁷⁾ Cons. B.6.2, alinéa 2.

⁽⁸⁾ *Ibidem*.

⁽⁹⁾ Cons. B.6.6, alinéa 2.

⁽¹⁰⁾ Cons. B.6.7.

⁽¹¹⁾ Cons. B.6.8, alinéa 2.

Bovendien worden in het voormelde arrest n° 128/2002 van het Arbitragehof niet alleen de bevoegdheden terzake van de wetgevende macht uiteengezet. In dit arrest wordt niet alleen gesteld dat de strafwetten moeten voldoen aan « bijzondere eisen ter zake van precisie, duidelijkheid en voorspelbaarheid » ⁽⁷⁾, maar ook dat de artikelen 12, tweede lid, en 14, van de Grondwet « er evenwel niet aan in de weg (staan) dat de wet een beoordelingsbevoegdheid toekent aan de rechter die belast is met de toepassing ervan, voor zover zij (deze) eisen ... niet miskent » ⁽⁸⁾. Het Hof onderzoekt of de bewuste wet er niet toe leidt dat « de rechter een beoordelingsbevoegdheid krijgt die zo ruim is dat de personen die door de bepaling worden beoogd hun gedrag niet zouden kunnen aanpassen noch de gevolgen ervan inschatten » en of ze niet verhindert dat « de betrokken personen de strafrechtelijke gevolgen van hun handelwijze inschatten » ⁽⁹⁾. Het heeft erop geattendeerd dat *in casu* « de wetgever ... op geen enkele wijze de rechter in staat (heeft) gesteld een strafbaarstelling te creëren, een nieuwe vorm van vervolging in te stellen of een nieuwe straf in te voeren » ⁽¹⁰⁾. In het aan het Hof voorgelegde geval, dat betrekking had op de beoordeling van het begrip ernst van een niet opzettelijke overtreding van artikel 5, tweede lid, van het Strafwetboek, zoals het hersteld is bij de wet van 4 mei 1999 tot invoering van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen, besluit het Hof dat « op een tekst met algemene draagwijdte (...) niet de kritiek (kan) worden uitgeoefend dat hij geen precieze definitie van de ernst (...) geeft, (...). De rechter zal over die ernst moeten oordelen, niet op grond van subjectieve opvattingen die de toepassing van de in het geding zijnde bepaling onvoorzienbaar zouden maken, maar door de constitutieve elementen van elk misdrijf als criterium te nemen, door rekening te houden met de omstandigheden die eigen zijn aan elke zaak, en door in elk afzonderlijk geval zich een oordeel te vormen (...). » ⁽¹¹⁾.

In het voormelde advies 25.345/2 van de afdeling wetgeving is gewezen op het volgende :

« Het Europees Hof voor de rechten van de mens heeft zijnerzijds geoordeeld dat artikel 7 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden stilzwijgend een identiek beginsel als dat van de Belgische Grondwet stelt en heeft daaraan dezelfde gevolgtrekking verbonden in verband met de noodzakelijke nauwkeurigheid van de wettelijke bepalingen in strafzaken. Het Hof heeft in zijn arrest Kokkinakis tegen Griekenland van 25 mei 1993 geoordeeld dat dat artikel 7 ook meer in het algemeen het beginsel huldigt dat strafbare feiten en straffen bij de wet omschreven moeten zijn, alsook het beginsel dat de strafwet niet op uitbreidende wijze ten nadele van de beklaagde, inzonderheid bij analogie, mag worden toegepast. Steeds volgens dat arrest moet een strafbaar feit duidelijk in de wet worden bepaald. ».

⁽⁷⁾ Overweging B.6.2., tweede lid.

⁽⁸⁾ *Ibidem*.

⁽⁹⁾ Overweging B.6.6., tweede lid.

⁽¹⁰⁾ Overweging B.6.7.

⁽¹¹⁾ Overweging B.6.8., tweede lid.

Cette jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme a été confirmée et précisée depuis. Ainsi, citant ses arrêts SW et CR contre Royaume-Uni, du 22 novembre 1995 (§§ 34-36 et 32-34 respectivement), la Cour résume comme suit son interprétation quant à la portée du principe de la légalité des incriminations et des peines dans son arrêt *Streletz, Kessler et Krenz* contre l'Allemagne :

« La garantie que consacre l'article 7, élément essentiel de la prééminence du droit, occupe une place primordiale dans le système de protection de la Convention, comme l'atteste le fait que l'article 15 n'y autorise aucune dérogation en temps de guerre ou autre danger public. Ainsi qu'il découle de son objet et de son but, on doit l'interpréter et l'appliquer de manière à assurer une protection effective contre les poursuites, les condamnations et sanctions arbitraires.

Comme la Cour l'a dit dans son arrêt *Kokkinakis* contre Grèce du 25 mai 1993 (§ 52), l'article 7 ne se borne donc pas à prohiber l'application rétroactive du droit pénal au désavantage de l'accusé : il consacre aussi, de manière plus générale, le principe de la légalité des délits et des peines (*nullum crimen, nulla poena sine lege*) et celui qui commande de ne pas appliquer la loi pénale de manière extensive au désavantage de l'accusé, notamment par analogie. Il en résulte qu'une infraction doit être clairement définie par la loi. Dans son arrêt précité, la Cour a ajouté que cette condition se trouve remplie lorsque le justiciable peut savoir, à partir du libellé de la disposition pertinente et, au besoin, à l'aide de son interprétation par les tribunaux, quels actes et omissions engagent sa responsabilité pénale. La Cour a donc indiqué que la notion de « droit » (« law ») utilisée à l'article 7 correspond à celle de « loi » qui figure dans d'autres articles de la Convention (...) et implique des conditions qualitatives, entre autres celles d'accessibilité et de prévisibilité (voir l'arrêt *Tolstoy Miloslavsky* contre Royaume-Uni du 13 juillet 1995, § 37).

Aussi clair que le libellé d'une disposition légale puisse être, dans quelque système juridique que ce soit, y compris le droit pénal, il existe immanquablement un élément d'interprétation judiciaire. Il faudra toujours élucider les points douteux et s'adapter aux changements de situation. D'ailleurs il est solidement établi dans la tradition juridique (...) des (...) États parties à la Convention que la jurisprudence, en tant que source du droit, contribue nécessairement à l'évolution progressive du droit pénal. On ne saurait interpréter l'article 7 de la Convention comme proscrivant la clarification graduelle des règles de la responsabilité pénale par l'interprétation judiciaire d'une affaire à l'autre, à condition que le résultat soit cohérent avec la substance de l'infraction et raisonnablement prévisibles. ».

6. En résumé, le principe de la légalité des incriminations pénales, tel qu'il résulte de l'article 12, alinéa 2, de la Constitution, de l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme et de l'article 15 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, outre l'attribution de compétence au pouvoir législatif qu'il contient en droit interne, signifie que la loi énonce de manière précise, claire et prévisible les comportements pouvant donner lieu à des poursuites⁽¹²⁾, mais que l'exigence de précision doit s'apprécier de manière raisonna-

Deze rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens is sindsdien bevestigd en gepreciseerd. Zo citeert het Hof zijn arresten SW en CR tegen Verenigd Koninkrijk van 22 november 1995 (respectievelijk §§ 34-36 en 32-34) en vat het als volgt zijn interpretatie samen ten aanzien van de strekking van het beginsel van de wettelijkheid van de tenlasteleggingen en straffen in zijn arrest *Streletz, Kessler en Krenz* tegen Duitsland :

« La garantie que consacre l'article 7, élément essentiel de la prééminence du droit, occupe une place primordiale dans le système de protection de la Convention, comme l'atteste le fait que l'article 15 n'y autorise aucune dérogation en temps de guerre ou autre danger public. Ainsi qu'il découle de son objet et de son but, on doit l'interpréter et l'appliquer de manière à assurer une protection effective contre les poursuites, les condamnations et sanctions arbitraires.

Comme la Cour l'a dit dans son arrêt *Kokkinakis* contre Grèce du 25 mai 1993 (§ 52), l'article 7 ne se borne donc pas à prohiber l'application rétroactive du droit pénal au désavantage de l'accusé : il consacre aussi, de manière plus générale, le principe de la légalité des délits et des peines (*nullum crimen, nulla poena sine lege*) et celui qui commande de ne pas appliquer la loi pénale de manière extensive au désavantage de l'accusé, notamment par analogie. Il en résulte qu'une infraction doit être clairement définie par la loi. Dans son arrêt précité, la Cour a ajouté que cette condition se trouve remplie lorsque le justiciable peut savoir, à partir du libellé de la disposition pertinente et, au besoin, à l'aide de son interprétation par les tribunaux, quels actes et omissions engagent sa responsabilité pénale. La Cour a donc indiqué que la notion de « droit » (« law ») utilisée à l'article 7 correspond à celle de « loi » qui figure dans d'autres articles de la Convention (...) et implique des conditions qualitatives, entre autres celles d'accessibilité et de prévisibilité (voir l'arrêt *Tolstoy Miloslavsky* contre Royaume-Uni du 13 juillet 1995, § 37).

Aussi clair que le libellé d'une disposition légale puisse être, dans quelque système juridique que ce soit, y compris le droit pénal, il existe immanquablement un élément d'interprétation judiciaire. Il faudra toujours élucider les points douteux et s'adapter aux changements de situation. D'ailleurs il est solidement établi dans la tradition juridique (...) des (...) États parties à la Convention que la jurisprudence, en tant que source du droit, contribue nécessairement à l'évolution progressive du droit pénal. On ne saurait interpréter l'article 7 de la Convention comme proscrivant la clarification graduelle des règles de la responsabilité pénale par l'interprétation judiciaire d'une affaire à l'autre, à condition que le résultat soit cohérent avec la substance de l'infraction et raisonnablement prévisibles. ».

6. Kortom, het beginsel van de wettelijkheid van de tenlasteleggingen in strafzaken, zoals dat verankerd is in artikel 12, tweede lid, van de Grondwet, artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en artikel 15 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, houdt niet alleen een opdracht van bevoegdheid aan de wetgevende macht in intern recht in, maar betekent tevens dat in de wet op nauwkeurige, duidelijke en voorspelbare wijze moet worden aangegeven welke gedragingen aanleiding kun-

ble, en tenant compte de l'impossibilité de circonscrire dans les moindres détails l'ensemble des comportements qu'il y a lieu d'incriminer pénalement et de la nécessité de maintenir à la loi un degré de généralité suffisante. Il tend à empêcher que les tribunaux, auxquels une marge d'interprétation est nécessairement reconnue, puissent créer de nouvelles incriminations ou appliquer celles-ci par analogie ⁽¹³⁾. Il vise principalement à prescrire que les lois soient rédigées en manière telle que les sujets de droit soient en mesure de prévoir raisonnablement les conséquences pénales de leurs actes ou de leurs abstentions ⁽¹⁴⁾.

Comme l'exposent Ch. Hennau et J. Verhaegen,

« Quoique précise que se veuille une norme, son caractère schématique et abstrait ne rend pas toujours aisée son application au fait concret. Il restera toujours une marge de cas limites dont l'appartenance ou la non-appartenance à l'hypothèse abstraite risque de faire problème.

L'étendue de cette marge tend à s'accroître si l'on a affaire à une norme floue, dont le champ d'application n'est pas délimité de façon tranchée. Or, il n'est pas toujours possible au législateur de se passer de concepts aux contours souples. Certaines réalités telles que (...) la disproportion d'une lésion au regard des valeurs censées la justifier, ne se laissent pas aisément appréhender par une terminologie précise qui risquerait de laisser échapper une partie substantielle de ces mêmes réalités.

Ce n'est pas à dire non plus que l'application de normes souples serait nécessairement teintée d'incertitude. Si la « qualité » à laquelle se réfère la norme, par exemple l'urgence, la nécessité ou la proportion, peut affecter un objet à des degrés divers et se rencontre dans la réalité avec toutes les nuances de la gradation continue (rendant malaisé un départage précis des faits porteurs de ces qualités et de ceux qui ne le sont point), elle ne rendra la subsomption incertaine que pour les cas limites ⁽¹⁵⁾. » ⁽¹⁶⁾.

⁽¹²⁾ F. Tulkens et M. van de Kerchove, *op. cit.*, p. 187; M. Verdussen, *Contours et enjeux du droit constitutionnel pénal*, Bruxelles, 1995, pp. 117 et 118.

⁽¹³⁾ L. Dupont et R. Verstraeten, *op. cit.*, n° 103, p. 104; M. Verdussen, *op. cit.*, p. 125.

⁽¹⁴⁾ Voyez, dans le même sens, Cass., 25 novembre 1997, Pas., 1997, I, p. 1270, n° 504.

⁽¹⁵⁾ Voyez « Notions floues et droit pénal », *Les notions à contenu variable en droit* (Travaux du Centre national de recherches de logique), Bruxelles, Bruylant, 1984, pp. 11 et suivantes.

⁽¹⁶⁾ *Droit pénal général*, Bruxelles, 1991, p. 87.

nen geven tot vervolgingen ⁽¹²⁾, waarbij het nauwkeurighheidsvereiste weliswaar op redelijke wijze beoordeeld dient te worden, rekening houdend met de onmogelijkheid om alle gedragingen waarop een strafrechtelijke straf moet worden gesteld tot in het kleinste detail te omschrijven en met de noodzaak om de wet algemeen genoeg te houden. Krachtens dat beginsel mogen de rechtbanken, waaraan noodzakelijkerwijze enige ruimte voor interpretatie moet worden toegekend, geen nieuwe gedragingen strafbaar stellen en bestaande strafbaarstellingen niet bij analogie toepassen ⁽¹³⁾. Dat beginsel heeft voornamelijk tot gevolg dat wetten aldus moeten worden gesteld dat de rechtssubjecten zich een redelijk goed beeld kunnen vormen van de strafrechtelijke gevolgen van hetgeen zij doen of nalaten ⁽¹⁴⁾.

Ch. Hennau en J. Verhaegen hebben in dit verband het volgende uiteengezet :

« Quoique précise que se veuille une norme, son caractère schématique et abstrait ne rend pas toujours aisée son application au fait concret. Il restera toujours une marge de cas limites dont l'appartenance ou la non-appartenance à l'hypothèse abstraite risque de faire problème.

L'étendue de cette marge tend à s'accroître si l'on a affaire à une norme floue, dont le champ d'application n'est pas délimité de façon tranchée. Or, il n'est pas toujours possible au législateur de se passer de concepts aux contours souples. Certaines réalités telles que (...) la disproportion d'une lésion au regard des valeurs censées la justifier, ne se laissent pas aisément appréhender par une terminologie précise qui risquerait de laisser échapper une partie substantielle de ces mêmes réalités.

Ce n'est pas à dire non plus que l'application de normes souples serait nécessairement teintée d'incertitude. Si la « qualité » à laquelle se réfère la norme, par exemple l'urgence, la nécessité ou la proportion, peut affecter un objet à des degrés divers et se rencontre dans la réalité avec toutes les nuances de la gradation continue (rendant malaisé un départage précis des faits porteurs de ces qualités et de ceux qui ne le sont point), elle ne rendra la subsomption incertaine que pour les cas limites ⁽¹⁵⁾. » ⁽¹⁶⁾.

⁽¹²⁾ F. Tulkens en M. Van de Kerchove, *op. cit.*, blz. 187; M. Verdussen, *Contours et enjeux du droit constitutionnel pénal*, Brussel, 1995, blz. 117 en 118.

⁽¹³⁾ L. Dupont en R. Verstraeten, *op. cit.*, n° 103, blz. 104; M. Verdussen, *op. cit.*, blz. 125.

⁽¹⁴⁾ Zie, in dezelfde zin, Cass, 25 november 1997, Arresten van het Hof van Cassatie, 1997 (504).

⁽¹⁵⁾ Voyez « Notions floues et droit pénal », *Les notions à contenu variable en droit* (Travaux du Centre national de recherches de logique), Bruxelles, Bruylant, 1984, blz. 11 en volgende.

⁽¹⁶⁾ *Droit pénal général*, Bruxelles, 1991, blz. 87.

Lorsque le législateur est contraint de définir une infraction de manière assez générale, en recourant, le cas échéant, à des concepts pouvant donner lieu à une interprétation, le juge ne peut fonder son appréciation sur des éléments subjectifs mais sur les éléments objectifs qu'il appartient à la partie poursuivante d'établir et auxquels il doit renvoyer dans la motivation de sa décision. Il peut, certes, comme il vient d'être exposé, être confronté à des « cas limites », à des situations dans lesquelles un doute se présente quant à la qualification pénale des faits pour lesquels le prévenu ou l'accusé est poursuivi. En ce cas, le principe de la légalité des incriminations, qui a comme corollaire immédiat que la loi pénale doit s'interpréter de manière restrictive dans le respect du principe de la liberté individuelle ⁽¹⁷⁾, doit conduire le juge à ne pas appliquer l'incrimination.

7. Les exigences de précision, de clarté et de prévisibilité, telles que leur portée a été rappelée ci-dessus, sous le paragraphe 6, se déduisent non seulement du principe de légalité tel qu'il résulte l'article 12, alinéa 2, de la Constitution, de l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme et de l'article 15 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, mais s'imposent aussi à la loi dont l'intervention est rendue nécessaire par l'article 22, alinéa 1^{er}, de la Constitution, l'article 8, alinéa 2, de la Convention précitée et l'article 17 du Pacte précité, lorsqu'elle restreint le droit au respect de la vie privée ⁽¹⁸⁾.

Or, l'article 6 de l'avant-projet a bien cette portée puisqu'il insère à l'article 90^{ter}, § 2, du Code d'instruction criminelle la référence aux infractions visées aux articles 136^{bis} (infractions terroristes) et 136^{quinquies} (infractions relatives à un groupe terroriste) en projet du Code pénal. De nouveaux cas sont ainsi prévus dans lesquels une mesure de surveillance des communications ou des télécommunications privées peut être ordonnée; il en résulte aussi qu'en vertu de l'article 28^{bis}, § 2, du Code d'Instruction criminelle, qui renvoie notamment à l'article 90^{ter}, § 2, les enquêtes proactives et le recours aux méthodes particulières de recherche sont autorisés pour la recherche des crimes visés par ces nouvelles dispositions du Code pénal.

⁽¹⁷⁾ M. Verdussen, *op. cit.*, pp. 127 et 128; Ch. Van den Wyngaert, *op. cit.*, p. 31.

⁽¹⁸⁾ Voyez, outre les arrêts SW et CR c. Royaume-Uni et Streletz, Kessler et Krenz c. l'Allemagne, cités plus haut, not. CEDH, Silber et autres contre Royaume Uni, 25 mars 1983; Voyez également Malone contre Royaume Uni, 2 août 1984; Huvig et Kruslin contre France, 24 avril 1990. Voyez également Ch. Van den Wyngaert, *op. cit.*, pp. 683 et 684.

Wanneer de wetgever genoodzaakt is om van een strafbaar feit een vrij algemene definitie te geven, door, in voorkomend geval, te werken met concepten die geïnterpreteerd kunnen worden, mag de rechter voor zijn beoordeling niet op subjectieve gegevens steunen, maar op objectieve gegevens die door de vervolgende partij moeten worden bewezen en waarnaar hij in de motivering van zijn beslissing moet verwijzen. De rechter kan weliswaar, zoals zonet uiteengezet is, geconfronteerd worden met « grensgevallen », met situaties waarin enige twijfel heerst omtrent de strafrechtelijke kwalificatie van de feiten waarvoor de beklaagde of de beschuldigde vervolgd wordt. In dat geval moet het beginsel van de wettelijkheid van de strafbaarstellingen, dat als rechtstreeks gevolg heeft dat de strafwet restrictief moet worden geïnterpreteerd met naleving van het beginsel van de individuele vrijheid ⁽¹⁷⁾, de rechter ertoe brengen de feiten niet als strafbare feiten aan te merken.

7. De vereisten van nauwkeurigheid, duidelijkheid en voorspelbaarheid, waarvan de draagwijdte hiervoren, onder punt 6, in herinnering is gebracht, volgen niet alleen uit het wettelijkheidsbeginsel dat verankerd is in artikel 12, tweede lid, van de Grondwet, artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en artikel 15 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, maar gelden ook voor de wetten die krachtens artikel 22, eerste lid, van de Grondwet, artikel 8, tweede alinea, van het voormelde Europees Verdrag en artikel 17 van het voormelde Internationaal Verdrag vereist zijn wanneer het recht op de eerbiediging van het privé-leven wordt beperkt ⁽¹⁸⁾.

Artikel 6 van het voorontwerp heeft echter wel degelijk deze reikwijdte, aangezien bij die bepaling in artikel 90^{ter}, § 2, van het Wetboek van Strafvordering de verwijzing wordt ingevoegd naar de strafbare feiten bedoeld in de ontworpen artikelen 136^{bis} (terroristisch misdrijf) en 136^{quinquies} (strafbare feiten met betrekking tot een terroristische groep) van het Strafwetboek. Aldus worden nieuwe gevallen bepaald waarin een maatregel tot bewaking van de privé-communicatie of -telecommunicatie kan worden bevolen; daaruit volgt eveneens dat krachtens artikel 28^{bis}, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, welke bepaling onder meer naar artikel 90^{ter}, § 2, verwijst, proactieve recherche en gebruikmaking van bijzondere opsporingsmethoden toegestaan zijn voor de opsporing van de misdaden waarvan sprake is in die nieuwe bepalingen van het Strafwetboek.

⁽¹⁷⁾ M. Verdussen, *op. cit.*, blz. 127 en 128; Ch. Van den Wyngaert, *op. cit.*, blz. 31.

⁽¹⁸⁾ Zie, naast de arresten SW en CR tegen het Verenigd Koninkrijk en Streletz, Kessler en Krenz tegen Duitsland, waarnaar hiervoren is verwezen, de arresten van het Europees Hof voor de rechten van de mens Silber en andere tegen het Verenigd Koninkrijk, 25 maart 1983; Malone tegen het Verenigd Koninkrijk, 2 augustus 1984; Huvig en Kruslin tegen Frankrijk, 24 april 1990. Zie ook Ch. Van den Wyngaert, *op. cit.*, blz. 683 en 684.

8. En l'espèce, sous la réserve des observations qui seront émises ci-après, sous le n° II et sous les observations particulières, le texte de l'article 136*bis* en projet du Code pénal, dont les notions devront nécessairement donner lieu pour leur application à une interprétation judiciaire, n'est pas rédigé d'une manière telle que les notions qu'il contient priveraient les destinataires de la règle de l'exigence de précision, de clarté et de prévisibilité, telle qu'elle vient d'être circonscrite.

Il est vrai que, s'inspirant de très près du texte de l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la décision-cadre précitée du 13 juin 2002, la définition donnée par l'article 136*bis*, § 1^{er}, en projet, à la notion d'« infraction terroriste » inclut notamment parmi les éléments constitutifs de l'infraction celui d'une intention particulière des auteurs, qui est celle « d'intimider gravement une population ou de contraindre indûment les pouvoirs publics ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte, ou de gravement déstabiliser ou détruire les structures fondamentales politiques, constitutionnelles, économiques ou sociales d'un pays ou d'une organisation internationale », et qu'il pourrait y avoir des difficultés dans certains cas à constater une pareille intention.

Cette rédaction ne crée pas au profit des juridictions un pouvoir d'incrimination propre. Le vocabulaire utilisé, comme les mots « gravement », « indûment », « détruire », ne peut conduire à qualifier des faits comme tombant sous le coup de cette infraction que s'ils manifestent une intention particulièrement vive de porter atteinte aux éléments visés, ce qui circonscrit de manière suffisante les éléments constitutifs, tant matériels que moral, de l'infraction et qui permet raisonnablement aux sujets de droit de connaître de manière préalable les conséquences pénales des comportements, ainsi définis, qu'ils adopteraient.

Toujours sous la réserve des autres observations qui seront formulées plus bas, la nécessité d'une interprétation restrictive s'applique également à la définition des éléments constitutifs matériels de l'infraction, tels qu'ils sont énumérés aux paragraphes 2 et 3 de l'article 136*bis*, qui, sur ce point, mettent en oeuvre l'article 1^{er}, a) à f), de la décision-cadre précitée. Tel est le cas des notions « structures fondamentales », « ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines » ou « ayant pour effet de produire des pertes économiques considérables ». De pareilles définitions n'abandonnent pas au juge un pouvoir d'appréciation à ce point étendu qu'elles empêcheraient les personnes visées d'évaluer les conséquences pénales de leur comportement et ne lui confèrent pas un pouvoir autonome d'incrimination qui empiéterait sur les compétences du législateur.

Que ce soit pour l'appréciation de l'élément intentionnel ou pour celle de la matérialité de l'infraction, il appartiendra aux juridictions d'interpréter l'article 136*bis* en projet de manière restrictive, en se fondant sur les éléments objectifs qui ressor-

8. Onder voorbehoud van de opmerkingen die hierna worden gemaakt in n° II en in de bijzondere opmerkingen is de tekst van het ontworpen artikel 136*bis* van het Strafwetboek, waarvan de begrippen noodzakelijkerwijze door de rechter moeten worden geïnterpreteerd met het oog op de toepassing ervan, *in casu* niet aldus gesteld dat, wat betreft de begrippen waarmee daarin wordt gewerkt, voor de adressaten van die regel niet zou zijn voldaan aan het vereiste van nauwkeurigheid, duidelijkheid en voorspelbaarheid, zoals dat hierboven is omschreven.

Krachtens de definitie die in het ontworpen artikel 136*bis*, § 1, van het begrip « terroristisch misdrijf » wordt gegeven en die zeer sterk aansluit bij de tekst van artikel 1, lid 1, van het voormelde kaderbesluit van 13 juni 2002, is een van de bestanddelen van het strafbaar feit weliswaar een bijzonder oogmerk van degenen die zich daaraan schuldig maken, namelijk « het oogmerk om een bevolking ernstige vrees aan te jagen of de overheid of een internationale organisatie op onrechtmatige wijze te dwingen tot het verrichten of het zich onthouden van een handeling, of de politieke, constitutionele, economische of sociale basisstructuren van een land of een internationale organisatie ernstig te ontwrichten of te vernietigen », zodat er moeilijkheden zouden kunnen rijzen om zulk een oogmerk te bewijzen.

Door die bewoordingen krijgen de gerechten geen eigen bevoegdheid om zaken strafbaar te stellen. Op grond van de gebruikte termen, zoals de woorden « ernstige », « op onrechtmatige wijze » en « vernietigen », kunnen feiten alleen als zulk een strafbaar feit worden gekwalificeerd wanneer uit die feiten duidelijk het vaste voornemen blijkt om aan de vermelde zaken schade toe te brengen, waardoor zowel de materiële als de morele bestanddelen van het strafbaar feit voldoende worden omschreven, zodat de rechtssubjecten op grond daarvan redelijkerwijze vooraf kunnen weten wat de strafrechtelijke gevolgen kunnen zijn als zij zich aan de aldus gedefiniëerde gedragingen schuldig zouden maken.

Steeds onder het voorbehoud van de andere opmerkingen die hierna worden gemaakt, dient te worden gesteld dat de noodzaak van een restrictieve interpretatie eveneens geldt voor de definitie van de materiële bestanddelen van het strafbaar feit, zoals die opgesomd zijn in artikel 136*bis*, paragrafen 2 en 3, waarbij op dit punt artikel 1, a) tot f), van het voormelde kaderbesluit wordt uitgevoerd. Dat is het geval met de begrippen « basisstructuren », « (die tot) gevolg heeft (dat) mensenlevens in gevaar worden gebracht » en « (die tot) gevolg heeft (dat) aanzienlijke economische schade wordt aangericht ». Door zulke definities wordt aan de rechter geen dermate uitgebreide beoordelingsbevoegdheid gelaten dat de personen in kwestie de strafrechtelijke gevolgen van hun gedrag daardoor niet zouden kunnen inschatten en daardoor krijgt de rechter geen autonome bevoegdheid inzake strafbaarstelling, die een inbreuk op de bevoegdheid van de wetgever zou zijn.

Zowel bij de beoordeling van het bestanddeel-opzet als bij de beoordeling van de vraag of de feiten zich hebben voorgedaan, dienen de gerechten het ontworpen artikel 136*bis* restrictief te interpreteren en te steunen op de objectieve gege-

tent du dossier. Les éventuelles hypothèses limites devront, en cas de doute, bénéficier à l'accusé.

Les considérations qui précèdent peuvent s'appliquer à la définition du « groupe terroriste » figurant à l'article 136*quater* en projet en tant qu'elle renvoie à l'article 136*bis* en projet.

2. La définition de l'« infraction terroriste » et son articulation avec d'autres définitions figurant dans le droit en vigueur

9. L'article 136*bis* en projet du Code pénal énumère la liste des « infractions terroristes ». Comme l'indique le commentaire de cette disposition, « une distinction est établie entre les infractions déjà prévues dans le droit pénal général belge (paragraphe 2) et celles qui ne le sont pas (paragraphe 3) ».

Ainsi, le paragraphe 2 en projet énonce les différentes infractions connues en droit belge qui correspondent à certaines infractions terroristes consacrées par l'article 1^{er}, § 1^{er}, a) à h), de la décision-cadre du 13 juin 2002 précitée⁽¹⁹⁾. Quant au paragraphe 3 en projet, il définit des infractions terroristes qui ne sont actuellement pas encore consacrées par le droit pénal belge.

En vertu du 3^o en projet, peut être une infraction terroriste, « la fabrication, l'acquisition, le transport, la fourniture ou l'utilisation d'armes nucléaires, biologiques et chimiques, ainsi que la recherche et le développement d'armes biologiques et chimiques ».

Concernant ces différents types d'armes, la Belgique a porté assentiment à plusieurs traités internationaux qui règlent en général la question de leur utilisation ou de leur fabrication.

Pour les armes nucléaires, la Belgique est notamment partie au Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol, fait à Londres, Moscou et Washington le 11 février 1971 et approuvé par la loi du 18 août 1972. La Belgique a aussi porté assentiment par une loi du 14 mars 1975 au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, fait à Londres, Moscou et Washington le 1^{er} juillet 1968 ainsi qu'à l'Accord entre le Royaume de Belgique, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, l'Irlande, la République italienne, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas, la Communauté européenne de l'Énergie atomique et l'Agence internationale de l'Énergie atomique en application des paragraphes 1^{er} et 4 de l'article III du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, signé à Bruxelles le 5 avril 1973. Il serait dès lors utile que la disposition en projet renvoie à ces traités internationaux pour ce qui concerne la notion « d'armes nucléaires ».

⁽¹⁹⁾ Pour une analyse de ce paragraphe 2 en projet, il est renvoyé aux observations particulières qui suivent.

vens die uit het dossier blijken. In eventuele grensgevallen moet aan de beschuldigde het voordeel van de twijfel worden gegeven.

De hiervoren geformuleerde overwegingen kunnen gelden voor de definitie van de « terroristische groep » in het ontworpen artikel 136*quater*, voorzover daarin verwezen wordt naar het ontworpen artikel 136*bis*.

2. De definitie van het « terroristisch misdrijf » en de wijze waarop die definitie aansluit bij andere definities die in het thans geldende recht voorkomen

9. Het ontworpen artikel 136*bis* van het Strafwetboek bevat een lijst van « terroristische misdrijven ». Zoals in de bespreking van deze bepaling wordt aangegeven « wordt (er) een onderscheid gemaakt tussen de reeds in het Belgisch gemeenrechtelijk strafrecht voorziene misdrijven (paragraaf 2) en deze waarvan dit niet het geval is (paragraaf 3) ».

Zo worden in de ontworpen paragraaf 2 de onderscheiden strafbare feiten opgesomd waarin het Belgische recht voorziet en die overeenstemmen met bepaalde terroristische misdrijven vervat in artikel 1, lid 1, a) tot h), van het voormelde kaderbesluit van 13 juni 2002⁽¹⁹⁾. De ontworpen paragraaf 3, zijnerzijds, definieert de terroristische misdrijven waarin het Belgische strafrecht vooralsnog niet voorziet.

Krachtens de ontworpen paragraaf 3, onderdeel 3^o, kan een terroristisch misdrijf bestaan uit « het vervaardigen, verwerken, vervoer(en), leveren of het gebruik van kernwapens, biologische en chemische wapens, alsmede het verrichten van onderzoek en ontwikkeling van biologische en chemische wapens ».

Wat die verschillende soorten wapens betreft, heeft België ingestemd met verscheidene internationale verdragen waarin de kwestie van het gebruik of het vervaardigen ervan op algemene wijze wordt geregeld.

Wat kernwapens betreft, is België inzonderheid partij bij het Verdrag tot verbod van de plaatsing van kernwapens en andere wapens voor massale vernietiging op de zeebedding en de oceaانبodem en in de ondergrond ervan, opgemaakt te Londen, Moskou en Washington op 11 februari 1971 en goedgekeurd bij de wet van 18 augustus 1972. België heeft eveneens, bij een wet van 14 maart 1975, ingestemd met het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens, opgemaakt te Londen, Moskou en Washington op 1 juli 1968 en met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, Ierland, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie, ter uitvoering van artikel III, de leden 1 en 4, van het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens, ondertekend te Brussel op 5 april 1973. Bijgevolg zou het goed zijn dat in de ontworpen bepaling naar die internationale verdragen wordt verwezen wat het begrip « kernwapens » betreft.

⁽¹⁹⁾ Voor een analyse van die ontworpen paragraaf 2, wordt verwezen naar de bijzondere opmerkingen die hierna worden gemaakt.

Par ailleurs, la loi du 9 février 1981 relative aux conditions d'exportation des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques nucléaires contient déjà certaines dispositions pénales.

Pour les armes bactériologiques, la Belgique a également porté assentiment à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction, faite à Londres, Moscou et Washington, le 10 avril 1972, par une loi du 10 juillet 1978. Il est à noter que cette loi contient aussi des dispositions pénales relatives aux armes bactériologiques ou à toxines. Sur le plan de la sécurité juridique, il convient dès lors de vérifier dans quelle mesure ces dispositions pénales ne sont pas suffisantes.

Par une loi du 20 décembre 1996, la Belgique a porté assentiment à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction et des trois Annexes, faites à Paris le 13 janvier 1993. Cette Convention n'a pas encore été mise en œuvre en droit belge alors que son article VII invite expressément les États parties à adopter une législation pénale adéquate. Par ailleurs, l'article II de cette Convention donne une série de définitions en ce compris celle des armes chimiques. Eu égard aux engagements de la Belgique sur le plan international, il appartient au législateur de respecter les termes de cette Convention dès lors qu'il entend ériger en infraction terroriste « la fabrication, l'acquisition, le transport, la fourniture ou l'utilisation d'armes chimiques, ainsi que la recherche et le développement de ces armes ».

L'auteur de l'avant-projet doit veiller à l'articulation des dispositions en projet avec les textes précités.

Afin de satisfaire aux articles 1^{er} et 5, § 2, de la décision-cadre, l'auteur de l'avant-projet devra compléter, le cas échéant, le paragraphe 2 de l'article 136*bis* en projet, afin d'y insérer les infractions consacrées par les lois précitées.

3. Les infractions relatives à un groupe terroriste

10. L'article 136*quater*, alinéa 1^{er}, en projet du Code pénal, qui transpose avec l'article 136*quinquies* l'article 2 de la décision-cadre du 13 juin 2002 précitée, insère une nouvelle définition relative au « groupe terroriste ». Ainsi, « constitue un groupe terroriste l'association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps et qui agit de façon concertée en vue de commettre des infractions terroristes, au sens de l'article 136*bis* ». Selon l'article 2, § 1^{er}, de la décision-cadre, « le terme « association structurée » désigne une association qui ne s'est pas constituée au hasard pour commettre immédiatement une infraction et qui n'a pas nécessairement de rôles formellement définis pour ses membres, de continuité dans sa composition ou de structure élaborée ».

Voorts bevat de wet van 9 februari 1981 houdende de voorwaarden voor export van kernmaterialen en kernuitrustingen, alsmede van technologische gegevens reeds een aantal strafrechtelijke bepalingen.

Wat bacteriologische wapens betreft, heeft België evenzo, bij een wet van 10 juli 1978, ingestemd met het Verdrag tot verbod van de ontwikkeling, de productie en de aanleg van voorraden van bacteriologische (biologische) en toxinewapens en inzake de vernietiging van deze wapens, opgemaakt te Londen, Moskou en Washington op 10 april 1972. Op te merken valt dat die wet eveneens strafrechtelijke bepalingen bevat in verband met bacteriologische of toxinewapens. In het licht van de rechtszekerheid dient dan ook te worden nagegaan in hoeverre die strafrechtelijke bepalingen niet volstaan.

Bij een wet van 20 december 1996 heeft België ingestemd met de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens en met de drie Bijlagen, gedaan te Parijs op 13 januari 1993. Die Overeenkomst is nog niet in Belgisch recht uitgevoerd, hoewel de Staten die Partij zijn bij het Verdrag bij artikel VII ervan uitdrukkelijk verzocht worden een passende strafwet aan te nemen. Voorts bevat artikel II van die Overeenkomst een reeks definities, zoals onder andere een definitie van chemische wapens. Gelet op de verbintenissen die België op internationaal niveau heeft aangegaan, staat het aan de wetgever de bepalingen van die Overeenkomst na te komen, aangezien het zijn bedoeling is « het vervaardigen, verwerven, vervoer(en), leveren of het gebruik van ... chemische wapens, alsmede het verrichten van onderzoek en (de) ontwikkeling van (die) wapens » als een terroristisch misdrijf strafbaar te stellen.

De steller van het voorontwerp moet ervoor zorgen dat de ontworpen bepalingen aansluiten bij de voormelde teksten.

Opdat voldaan wordt aan de artikelen 1 en 5, lid 2, van het kaderbesluit, dient de steller van het voorontwerp paragraaf 2 van het ontworpen artikel 136*bis* in voorkomend geval aan te vullen, teneinde daarin de strafbare feiten op te nemen waarin de voormelde wetten voorzien.

3. De strafbare feiten met betrekking tot een terroristische groep

10. In het ontworpen artikel 136*quater*, eerste lid, van het Strafwetboek, dat samen met artikel 163*quinquies* voorziet in de omzetting van artikel 2 van het voornoemde kaderbesluit van 13 juni 2002, wordt een nieuwe definitie gegeven van het begrip « terroristische groep ». Aldus wordt « met terroristische groep (...) bedoeld iedere gestructureerde vereniging van meer dan twee personen die sinds enige tijd bestaat en die in onderling overleg optreedt om terroristische misdrijven, zoals omschreven in artikel 136*bis*, te plegen ». Volgens artikel 2, lid 1, van het kaderbesluit wordt « met « gestructureerde vereniging » (...) bedoeld op een vereniging die niet toevallig tot stand is gekomen met het oog op een onverwijld te plegen strafbaar feit en waarbij niet noodzakelijkerwijs sprake is van formeel afgebakende taken van de leden, noch van continuïteit in de samenstelling of een ontwikkelde structuur ».

Cette définition évoque d'autres définitions prévues par les articles 322 ⁽²⁰⁾ et 324bis ⁽²¹⁾ du Code pénal.

Comme l'ont relevé certains auteurs ⁽²²⁾, si le terrorisme et la criminalité organisée ne sont pas à confondre, ils n'en présentent pas moins de nombreux points communs. Selon les déclarations du président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements : « désormais, les organisations terroristes doivent se livrer à des activités criminelles de droit commun pour financer leurs activités propres ou doivent coopérer avec des organisations criminelles. Il y a sans aucun doute une convergence objective d'intérêts qui se concrétise, notamment, dans le blanchiment de capitaux. » ⁽²³⁾.

L'attention de l'auteur du projet est attirée sur le fait que compte tenu des liens que peuvent avoir les organisations terroristes et les organisations criminelles, il sera, dans certaines circonstances, probablement difficile d'un point de vue juridique de qualifier avec précision si les activités d'un groupement sont des activités liées au terrorisme ou des activités qui relèvent de la criminalité organisée; on ne peut exclure que le juge puisse retenir un cumul des qualifications.

11. L'article 136quater, alinéa 2, en projet, souligne, dans des termes identiques à ceux du dixième considérant du préambule de la décision-cadre, qu'il ne peut s'agir de « réduire ou (d')entraver les droits ou libertés fondamentaux tels que le droit de grève, la liberté de réunion, d'association ou d'expression, y compris le droit de fonder avec d'autres des syndicats et de s'affilier à des syndicats pour la défense de ses intérêts et le droit de manifester qui s'y attache ».

⁽²⁰⁾ « Elke vereniging met het oogmerk om een aanslag te plegen op personen of op eigendommen, is een misdrijf of een wanbedrijf, bestaande door het enkel feit van het inrichten der bende ».

⁽²¹⁾ « Met criminele organisatie wordt bedoeld iedere gestructureerde vereniging van meer dan twee personen die duurt in de tijd, met als oogmerk het in onderling overleg plegen van misdaden en wanbedrijven die strafbaar zijn met gevangenisstraf van drie jaar of een zwaardere straf, om direct of indirect vermogensvoordelen te verkrijgen, en waarbij gebruik gemaakt wordt van intimidatie, bedreiging, geweld, listige kunstgrepen of corruptie, of waarbij commerciële of andere structuren worden aangewend om het plegen van de misdrijven te verbergen of te vergemakkelijken (...) ».

⁽²²⁾ S. Smeets en C. Strebelle, « *Terrorisme, criminalité organisée et violence urbaine : l'expérience belge* », in « *Lutte contre le terrorisme et droits fondamentaux* », Nemesis-Bruylant, 2002, blz. 199 en 200.

⁽²³⁾ In « Analyse van de bestrijding van het terrorisme : wettelijke aspecten en politiepraktijk » — Verslag namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden van de Senaat, uitgebracht door de heer Wille, Gedr. St. Senaat, 3 juli 2001, n° 2-774/1, blz. 39.

Deze definitie doet denken aan andere definities waarin voorzien wordt door de artikelen 322 ⁽²⁰⁾ en 324bis ⁽²¹⁾ van het Strafwetboek.

Verschillende auteurs hebben gesteld ⁽²²⁾ dat hoewel het terrorisme en de georganiseerde misdaad niet met elkaar te verwarren zijn, zij evenwel heel wat gemeenschappelijke kenmerken vertonen. De voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten heeft het volgende verklaard : « Sindsdien moeten terroristische groeperingen overgaan tot gewone misdaden om hun eigen activiteiten te financieren, of met misdaadorganisaties samenwerken. Zonder twijfel is er een objectieve samenloop van belangen wat onder meer resulteert in het witwassen van kapitaal. » ⁽²³⁾.

De aandacht van de steller van het ontwerp wordt gevestigd op het feit dat, gelet op de banden die kunnen bestaan tussen terroristische organisaties en misdaadorganisaties, het in bepaalde omstandigheden waarschijnlijk moeilijk zal zijn om vanuit een juridisch standpunt met nauwkeurigheid te stellen of de activiteiten van een groepering activiteiten zijn die verband houden met terrorisme of activiteiten die te maken hebben met de georganiseerde misdaad; er valt niet uit te sluiten dat de rechter rekening houdt met verschillende kwalificaties.

11. In het ontworpen artikel 136quater, tweede lid, wordt in dezelfde bewoordingen als die van de tiende considerans van de aanhef van het kaderbesluit gesteld dat het niet mag gaan om « een beperking of een belemmering (...) van rechten of fundamentele vrijheden, zoals het stakingsrecht, de vrijheid van vergadering, vereniging of meningsuiting, waaronder het recht om, voor de verdediging van zijn belangen tezamen met anderen vakbonden op te richten dan wel zich daarbij aan te sluiten en het daarmee samenhangende recht van betoging ».

⁽²⁰⁾ « Toute association formée dans le but d'attenter aux personnes ou aux propriétés est un crime ou un délit, qui existe par le seul fait de l'organisation de la bande ».

⁽²¹⁾ « Constitue une organisation criminelle l'association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps, en vue de commettre de façon concertée, des crimes et (des) délits punissables d'un emprisonnement de trois ans ou d'une peine plus grave, pour obtenir directement ou indirectement, des avantages patrimoniaux, en utilisant l'intimidation, la menace, la violence, des manoeuvres frauduleuses ou la corruption ou en recourant à des structures commerciales ou autres pour dissimuler ou faciliter la réalisation des infractions (...) ».

⁽²²⁾ S. Smeets et C. Strebelle, « *Terrorisme, criminalité organisée et violence urbaine : l'expérience belge* », in « *Lutte contre le terrorisme et droits fondamentaux* », Nemesis-Bruylant, 2002, pp. 199 et 200.

⁽²³⁾ In « Analyse de la lutte contre le terrorisme : aspects légaux et pratiques policières » — Rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives du Sénat, par M. Wille, Doc. parl. Sén., 3 juillet 2001, n° 2-774/1, p. 39.

Le législateur a déjà été soucieux d'une telle réserve lorsqu'il adopta la loi du 10 janvier 1999 insérant dans le Code pénal la notion d'« organisation criminelle ». En effet, aux termes de l'article 324*bis*, alinéa 2, du Code pénal, « une organisation dont l'objet réel est exclusivement d'ordre politique, syndical, philanthropique, philosophique ou religieux ou qui poursuit exclusivement tout autre but légitime ne peut, en tant que telle, être considérée comme une organisation criminelle au sens de l'alinéa 1^{er} ».

Dans son avis 28.026/2, donné le 14 juillet 1998 ⁽²⁴⁾, la section de législation a estimé que :

« Si l'article 321*bis*, alinéa 2, proposé, du Code pénal vise à préciser qu'une organisation qui poursuit un but légitime n'est pas établie en vue de commettre de façon concertée des crimes et des délits, l'amendement est un truisme qui n'a pas sa place dans le Code pénal.

Si, par contre, l'amendement vise à empêcher qu'une organisation qui poursuit un but légitime puisse faire l'objet de recherches ou de poursuites du chef de constitution d'organisation criminelle, il vide le projet de loi de sa substance. ».

Le même constat peut être posé en l'espèce.

12. L'article 136*quater*, alinéa 1^{er}, en projet, ne met pas en oeuvre la deuxième phrase de l'article 2, § 1^{er}, de la décision-cadre qui précise la notion d'« association structurée ».

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Dispositif

Art. 2

La décision-cadre n'imposant pas la mention de sa transposition, la disposition, qui n'a pas de contenu normatif, doit être omise.

Art. 3

Titre *Ibis* en projet

Le titre *Ibis* est intitulé « Infractions de nature terroriste ». Or, selon l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la décision-cadre, une infraction peut être qualifiée de « terroriste » lorsqu'elle peut porter gra-

⁽²⁴⁾ Avis gegeven over een amendement n° 40 op het ontwerp van wet « betreffende criminele organisaties » (Gedr. St. Kamer, zitting 1996-1997, n°s 954/20 - 954/22 - 954/23).

De wetgever was reeds bedacht op zulk een voorbehoud toen hij de wet van 10 januari 1999 goedkeurde waarmee in het Strafwetboek het begrip « criminele organisatie » werd ingevoegd. Immers, volgens de bewoordingen van artikel 324*bis*, tweede lid, van het Strafwetboek « (kan) een organisatie waarvan het feitelijke oogmerk uitsluitend politiek, vakorganisatorisch, menslievend, levensbeschouwelijk of godsdienstig is of die uitsluitend elk ander rechtmatig oogmerk nastreeft, (...) als zodanig niet beschouwd worden als een criminele organisatie zoals omschreven in het eerste lid ».

In haar advies 28.026/2, dat op 14 juli 1998 ⁽²⁴⁾ is gegeven, heeft de afdeling wetgeving het volgende geoordeeld :

« Indien het voorgestelde artikel 321*bis*, tweede lid, van het Strafwetboek ertoe strekt nader te bepalen dat een organisatie die een wettig doel nastreeft niet is opgericht om in onderling overleg misdaden en wanbedrijven te plegen, is het amendement een vanzelfsprekendheid die niet thuishoort in het Strafwetboek.

Indien het daarentegen de bedoeling is met het amendement te voorkomen dat tegen een organisatie die een wettig doel nastreeft een opsporingsonderzoek of vervolging wordt ingesteld op beschuldiging van het vormen van een criminele organisatie, holt het amendement het wetsontwerp uit. ».

Dezelfde vaststelling kan in casu worden gedaan.

12. Het ontworpen artikel 136*quater*, eerste lid, geeft geen uitvoering aan de tweede zin van artikel 2, lid 1, van het kaderbesluit, waarin het begrip « gestructureerde vereniging » wordt verduidelijkt.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Dispositief

Art. 2

Aangezien het kaderbesluit niet voorschrijft dat melding behoort te worden gemaakt van de omzetting ervan, moet de bepaling, die niet-regelgevend is, vervallen.

Art. 3

Ontworpen titel *Ibis*

Titel *Ibis* draagt het opschrift « Misdrijven van terroristische aard ». Welnu, volgens artikel 1, lid 1, van het kaderbesluit kan een misdrijf als « terroristisch » gekwalificeerd worden

⁽²⁴⁾ Avis donné sur un amendement n° 40 au projet de loi « relatif aux organisations criminelles » (Doc. parl. Ch., sess. 1996-1997, n°s 954/20 - 954/22 - 954/23).

vement atteinte à un pays ou à une organisation internationale soit en raison de sa nature, soit en raison du contexte dans lequel elle est commise.

Mieux vaudrait dès lors modifier l'intitulé de la manière suivante : « Des infractions terroristes ».

Article 136bis en projet

Paragraphe 2 en projet

Le paragraphe 2 en projet énumère des infractions déjà connues du droit pénal belge et qui sont censées correspondre à certaines infractions énoncées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, a) à i), de la décision-cadre.

1. Ainsi l'article 1^{er}, § 1^{er}, a) et b) de la décision-cadre concernent « les atteintes contre la vie d'une personne pouvant entraîner la mort » ainsi que « les atteintes graves à l'intégrité physique d'une personne ».

Le 1^o en projet identifie ces deux types d'atteinte en renvoyant aux articles 393 (meurtre), 394 (assassinat), 397 (empoisonnement), 398 (coups et blessures volontaires), 401 (coups et blessures volontaires sans intention de donner la mort mais ayant entraîné la mort) et 404 (administration de substances volontairement sans intention de donner la mort mais l'ayant entraînée) du Code pénal.

Or, des informations fournies par le délégué du ministre dans un tableau établissant la correspondance des infractions prévues respectivement par la décision-cadre et par l'avant-projet ⁽²⁵⁾, il apparaît que d'autres dispositions du Code pénal pourraient être mentionnées au 1^o en projet. Il s'agit en effet de viser de manière plus générale les articles 392 à 397 ainsi que les articles 398 à 410 du Code pénal.

Dans ce tableau transmis au Conseil d'État par le délégué du ministre, il est également fait référence à l'article 409 du Code pénal, rétabli par la loi du 28 novembre 2000, qui a trait aux mutilations des organes génitaux des femmes.

Compte tenu de ces indications, l'auteur du projet est invité à compléter le 1^o en projet si telle est bien son intention.

⁽²⁵⁾ Dit overzicht, dat aan de Raad van State is bezorgd, zou na eventuele aanpassing ervan moeten worden gevoegd bij het wetsontwerp wanneer dat zal worden ingediend bij het bureau van de Kamers.

wanneer het een land of een internationale organisatie ernstig kan schaden, hetzij op grond van de aard ervan, hetzij op grond van de context waarbinnen het gepleegd wordt.

Het opschrift zou derhalve beter als volgt worden gewijzigd : « Terroristische misdrijven ».

Ontworpen artikel 136bis

Ontworpen paragraaf 2

In de ontworpen paragraaf 2 worden strafbare feiten opgesomd die reeds bekend zijn in het Belgische strafrecht en die geacht worden overeen te stemmen met bepaalde strafbare feiten die genoemd worden in artikel 1, lid 1, a) tot i) van het kaderbesluit.

1. Zo heeft artikel 1, lid 1, a) en b) van het kaderbesluit betrekking op de « aanslag op het leven van een persoon, die de dood ten gevolge kan hebben » en op de « ernstige schending van de lichamelijke integriteit van een persoon ».

In het ontworpen onderdeel 1^o worden die aanslag en die schending bepaald door te verwijzen naar de artikelen 393 (doodslag), 394 (moord), 397 (vergiftiging), 398 (opzettelijke slagen en verwondingen), 401 (opzettelijke slagen en verwondingen, zonder het oogmerk om te doden, maar die toch de dood veroorzaakt hebben) en 404 (opzettelijke toediening van stoffen, zonder het oogmerk om te doden, maar die toch de dood veroorzaakt heeft) van het Strafwetboek.

Welnu, uit de inlichtingen die door de gemachtigde van de minister verstrekt zijn in een overzicht waaruit de overeenstemming moet blijken van de strafbare feiten die respectievelijk in het kaderbesluit en het voorontwerp ⁽²⁵⁾ aan de orde zijn, blijkt dat er nog andere bepalingen van het Strafwetboek vermeld zouden kunnen worden in het ontworpen onderdeel 1^o. Het gaat er namelijk om meer algemeen te verwijzen naar de artikelen 392 tot 397 en naar de artikelen 398 tot 410 van het Strafwetboek.

In dat overzicht, dat door de gemachtigde van de minister is bezorgd aan de Raad van State, wordt eveneens verwezen naar artikel 409 van het Strafwetboek, welk artikel is hersteld bij de wet van 28 november 2000 en betrekking heeft op de verminking van de genitaliën van vrouwen.

Vanwege deze gegevens wordt de steller van het ontwerp verzocht het ontworpen onderdeel 1^o aan te vullen, indien dat wel zijn bedoeling is.

⁽²⁵⁾ Ce tableau, qui a été communiqué au Conseil d'État, devrait après adaptation éventuelle, être joint au projet de loi lorsqu'il sera déposé sur le bureau des Chambres.

Par ailleurs, il est permis de s'interroger sur la raison pour laquelle le 1° en projet ne fait pas mention des infractions consacrées aux articles 417*bis* à 417*quinqüies* du Code pénal insérés par la loi du 14 juin 2002 de mise en conformité du droit belge avec la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée à New York le 10 décembre 1984. En effet, la torture et le traitement inhumain constituent des atteintes à l'intégrité physique des personnes. Le 1° en projet devrait être complété en ce sens.

2. L'article 1^{er}, § 1^{er}, c), de la décision-cadre concerne l'enlèvement ou la prise d'otage. Le 2° en projet fait référence à l'article 347*bis* du Code pénal (prise d'otage) et le 3° en projet mentionne l'article 428 du Code pénal. Or, cette dernière disposition ne concerne que l'enlèvement de mineurs. Dans le tableau transmis par le délégué du ministre, sont visés d'une façon plus générale les articles 428 à 430 du Code pénal. Si telle est bien l'intention, il convient de compléter le 3° en projet en ce sens.

Par ailleurs, pour ce qui concerne l'« enlèvement de personnes majeures », il semble que l'article 434 du Code pénal puisse également être invoqué pour viser expressément l'hypothèse de l'enlèvement et de la séquestration d'un majeur.

3. L'article 1^{er}, § 1^{er}, d), de la décision-cadre qualifie d'infraction terroriste « le fait de causer des destructions massives à une installation gouvernementale ou publique, à un système de transport, à une infrastructure, y compris un système informatique, à une plate-forme fixe située sur le plateau continental, à un lieu public ou une propriété privée susceptible de mettre en danger des vies humaines ou de produire des pertes économiques considérables ».

a) La décision-cadre n'incrimine les destructions qu'à la condition qu'elles soient massives. Cet élément de la définition doit également figurer à l'article 136*bis*, § 2, 4°, en projet.

La même observation vaut pour le paragraphe 3, 1°, en projet.

b) Le 4° en projet renvoie notamment à l'article 521, alinéa 1^{er}, du Code pénal qui concerne la destruction « en tout ou en partie, des édifices, ponts, digues, chaussées, chemins de fer, écluses, magasins, chantiers, hangars, navires, bateaux, aéronefs ou autres ouvrages d'art ou constructions appartenant à autrui ».

Il est permis de s'interroger sur la raison pour laquelle, seul l'alinéa 1^{er} de l'article 521 du Code pénal est visé alors que l'alinéa 3 envisage expressément la destruction « en tout ou en partie » ou la mise hors d'usage à dessein de nuire de « voitures, wagons et véhicules à moteur ».

Overigens kan men zich terecht afvragen waarom in het ontworpen onderdeel 1° geen melding wordt gemaakt van de strafbare feiten die vastgelegd zijn in de artikelen 417*bis* tot 417*quinqüies* van het Strafwetboek, die ingevoegd zijn door de wet van 14 juni 2002 houdende overeenstemming van het Belgische recht met het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 10 december 1984. Immers, foltering en onmenselijke behandeling zijn schendingen van de lichamelijke integriteit van personen. Het ontworpen onderdeel 1° zou in die zin moeten worden aangevuld.

2. Artikel 1, lid 1, c), van het kaderbesluit heeft betrekking op ontvoering of gijzeling. Het ontworpen onderdeel 2° verwijst naar artikel 347*bis* van het Strafwetboek (gijzeling) en het ontworpen onderdeel 3° vermeldt artikel 428 van het Strafwetboek. Welnu, deze laatste bepaling heeft enkel betrekking op de ontvoering van minderjarigen. In het overzicht dat door de gemachtigde van de minister is bezorgd, wordt op meer algemene wijze verwezen naar de artikelen 428 tot 430 van het Strafwetboek. Indien dat de bedoeling is, behoort het ontworpen onderdeel 3° in die zin te worden aangevuld.

Overigens, wat de « ontvoering van meerderjarigen » betreft, lijkt het dat eveneens een beroep kan worden gedaan op artikel 434 van het Strafwetboek teneinde uitdrukkelijk melding te maken van de ontvoering en opsluiting van meerderjarigen.

3. In artikel 1, lid 1, d), van het kaderbesluit wordt als terroristisch misdrijf omschreven « het veroorzaken van groot-schalige vernieling van staats- of regeringsvoorzieningen, vervoerssystemen of infrastructurele voorzieningen, met inbegrip van informaticasystemen, een vast platform op het continentale plat, openbare plaatsen of niet voor het publiek toegankelijke terreinen, waardoor mensenlevens in gevaar kunnen worden gebracht of grote economische schade kan worden aangericht ».

a) In het kaderbesluit worden de vernielingen alleen strafbaar gesteld als deze op grote schaal plaatshebben. Dit onderdeel van de definitie moet ook vermeld worden in het ontworpen artikel 136*bis*, § 2, 4°.

Dezelfde opmerking geldt voor de ontworpen paragraaf 3, 1°.

b) Het ontworpen onderdeel 4° verwijst inzonderheid naar artikel 521, eerste lid, van het Strafwetboek, dat betrekking heeft op de gehele of gedeeltelijke vernieling van « gebouwen, bruggen, dijken, straatwegen, spoorwegen, sluizen, magazijnen, werkplaatsen, loodsen, schepen, vaartuigen, vliegtuigen of andere kunstwerken of bouwwerken die aan een ander toebehoren ».

Men kan zich afvragen waarom alleen naar het eerste lid van artikel 521 van het Strafwetboek verwezen wordt, terwijl in het derde lid uitdrukkelijk sprake is van « gehele of gedeeltelijke vernieling of van onbruikbaarmaking, met het oogmerk om te schaden, van rijtuigen, wagons en motorvoertuigen ».

c) Dans le tableau transmis par le délégué du ministre, il est fait référence à l'article 406 du Code pénal qui punit celui qui aura « méchamment entravé la circulation ferroviaire, routière, fluviale ou maritime, ou par toute autre action de nature à rendre dangereux la circulation ou l'usage des moyens de transport ou à provoquer des accidents à l'occasion de leur usage ou de leur circulation » ainsi qu'à l'article 15 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime. Selon cette dernière disposition, « la destruction, la mise hors d'usage ou l'abandon de matériel du bord, commis volontairement, sera puni d'un emprisonnement de quinze jours à un an et d'une amende de cinquante francs à trois cents francs ou d'une de ces peines seulement ». Le Conseil d'État se demande également s'il ne conviendrait pas de viser aussi l'article 14 de la loi du 5 juin 1928, précitée qui concerne l'incendie à bord d'un navire.

Si telle est bien l'intention, le 4° en projet doit être complété en ce sens.

d) Est également visé par le projet l'article 523 du Code pénal qui a trait à la destruction d'« une machine appartenant à autrui, destinée à produire, transformer ou distribuer l'énergie motrice ou à en consommer à des fins autres que purement domestiques ». Quant à l'article 525 du Code pénal, il aggrave les peines prévues à l'article 523 du même Code lorsque la destruction a été commise « en réunion ou en bande et à l'aide de violences, de voies de fait ou de menaces ».

Dès lors que le projet prévoit qu'une telle infraction peut être qualifiée de terroriste lorsqu'elle est notamment commise par un « groupe terroriste » au sens de l'article 136*quater* en projet du Code pénal, il y aurait lieu d'aménager également l'article 525 du Code pénal.

e) Le 4° en projet fait également référence à l'article 528 du Code pénal qui concerne « toute destruction, tout dégât de propriétés mobilières d'autrui exécuté à l'aide de violences ou de menaces (...) ». Dans le tableau transmis au Conseil d'État, sont envisagés d'une manière plus générale les articles 528 à 534 du Code pénal, l'article 533 du même Code étant relatif à la destruction ou l'altération « de marchandises ou de matières servant à la fabrication », l'article 534 du même Code punissant celui qui « aura méchamment enlevé, coupé ou détruit les liens ou les obstacles qui retiennent un bateau, un wagon ou une voiture ». Il est également fait référence aux articles 535 à 537 du Code pénal qui concernent notamment la destruction de récoltes ainsi qu'aux articles 545 et 546 du même Code relatifs à la destruction de clôtures ou de bornes. Or, ces dispositions ne sont pas visées au 4° en projet.

c) In het overzicht dat door de gemachtigde van de minister is bezorgd, wordt verwezen naar artikel 406 van het Strafwetboek, waarin voorzien wordt in een straf voor diegene « die kwaadwillig het verkeer op de spoorweg, de weg, de binnenwateren of op zee belemmert door enige handeling die een aanslag uitmaakt op de verkeerswegen, de kunstwerken of het materieel, of door enige andere handeling die het verkeer met of het gebruik van vervoermiddelen gevaarlijk kan maken of die ongevallen kan veroorzaken bij het gebruik van of het verkeer met die vervoermiddelen » en naar artikel 15 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij. Volgens deze laatste bepaling wordt « opzettelijke vernieling, onbruikbaarmaking of achterlating van scheepsmaterieel (...) gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot een jaar en met geldboete van vijftig frank tot driehonderd frank of met een van die straffen alleen ». De Raad van State vraagt zich eveneens af of ook niet verwezen behoort te worden naar artikel 14 van de voornoemde wet van 5 juni 1928, dat handelt over brand aan boord van een schip.

Indien dat inderdaad de bedoeling is, moet het ontworpen onderdeel 4° in die zin vervolledigd worden.

d) Het ontwerp verwijst ook naar artikel 523 van het Strafwetboek, dat gaat over de vernieling van « een machine (...), die aan een ander toebehoort en bestemd is voor voortbrenging, omzetting of verdeling van drijfkracht of voor het verbruik ervan voor andere dan louter huishoudelijke doeleinden ». Artikel 525 van het Strafwetboek verzwaart de straffen waarin voorzien is in artikel 523 van hetzelfde Wetboek wanneer de vernieling heeft plaatsgevonden « in vereniging of in bende en met behulp van gewelddaden, feitelijkheden of dreigingen ».

Aangezien in het ontwerp bepaald wordt dat zulk een strafbaar feit gekwalificeerd kan worden als terroristisch misdrijf wanneer het onder meer gepleegd wordt door een « terroristische groep » in de zin van het ontworpen artikel 136*quater* van het Strafwetboek, dient ook artikel 525 van het Strafwetboek te worden aangepast.

e) In het ontworpen onderdeel 4° wordt ook verwezen naar artikel 528 van het Strafwetboek, dat betrekking heeft op « elke vernieling, elke beschadiging van andermans roerende eigendommen, gepleegd met behulp van geweld of bedreiging (...) ». In het overzicht dat aan de Raad van State is overgezonden wordt meer in het algemeen verwezen naar de artikelen 528 tot 534 van het Strafwetboek, terwijl artikel 533 van hetzelfde Wetboek betrekking heeft op de beschadiging of vervalsing van « koopwaren of stoffen dienende om verwerkt te worden », en artikel 534 van hetzelfde Wetboek diegene straft die « de banden of de hindernissen waarmee een vaartuig, een wagon of een voertuig is vastgelegd, kwaadwillig wegneemt, doorsnijdt of verniet ». Ook wordt verwezen naar de artikelen 535 tot 537 van het Strafwetboek, die inzonderheid betrekking hebben op de vernieling van veldvruchten, en naar de artikelen 545 en 546 van hetzelfde Wetboek, die betrekking hebben op het vernielen van afsluitingen en grenspalen. In het ontworpen onderdeel 4° worden die bepalingen echter niet vermeld.

Si telle est bien l'intention de l'auteur du projet, le 4° en projet sera complété en ce sens.

f) Le 4° en projet renvoie à l'article 550*bis*, § 3, 3°, du Code pénal qui érige en infraction le fait de causer « un dommage quelconque, même non intentionnellement, au système informatique ou aux données qui sont stockées, traitées ou transmises par ce système ou au système informatique d'un tiers ou aux données qui sont stockées, traitées ou transmises par ce système ». Le tableau transmis au Conseil d'État vise aussi l'article 504*quater* du Code pénal qui concerne la fraude informatique ainsi que l'article 550*ter* du même Code.

Si telle est bien la volonté, il convient de compléter le 4° en projet en ce sens.

g) Le Conseil d'État n'aperçoit pas pour quelle raison seul le paragraphe 4 de l'article 114 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est visé. Ne conviendrait-il pas également de mentionner le paragraphe 8, 2°, du même article ?

4. L'article 1^{er}, § 1^{er}, g), de la décision-cadre qualifie d'« infraction terroriste », « la libération de substances dangereuses ou la provocation d'incendies, d'inondations ou d'explosions, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ».

Selon le 8° en projet, il s'agit notamment des infractions visées aux articles 510 à 512 du Code pénal (incendie d'édifices, ponts, digues, chaussées, chemins de fer, écluses, magasins, chantiers, hangars, navires, bateaux, voitures, wagons, aéronefs ou autres ouvrages d'art, constructions ou véhicules à moteur, propriétés immobilières et mobilières d'autrui).

Dans le tableau transmis au Conseil d'État, sont envisagés d'une manière plus générale les articles 510 à 518 du Code pénal.

Si telle est bien la volonté, le 8° en projet sera complété en ce sens.

5. Le 9° en projet se réfère à « la fabrication, l'acquisition, le transport, la fourniture ou l'utilisation des armes visés par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions ». Une telle référence est trop imprécise sur le plan pénal, il y a lieu d'écrire :

« les infractions visées par la loi du 3 janvier 1933 (...) ».

Indien zulks wel de bedoeling is van de steller van het ontwerp dient het ontworpen onderdeel 4° in die zin te worden vervolledigd.

f) In het ontworpen onderdeel 4° wordt verwezen naar artikel 550*bis*, § 3, 3°, van het Strafwetboek, dat een strafbaar feit maakt van het veroorzaken van « enige schade, zelfs onopzettelijk, (...) aan het informaticasysteem of aan de gegevens die door middel van het informaticasysteem worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen of aan een informaticasysteem van een derde of aan de gegevens die door middel van het laatstgenoemde informaticasysteem worden opgeslagen, verwerkt of overgedragen ». In het overzicht dat aan de Raad van State is overgezonden, wordt ook artikel 504*quater* van het Strafwetboek vermeld, dat over computerfraude gaat, alsmede artikel 550*ter* van hetzelfde Wetboek.

Indien dat inderdaad de bedoeling is, dient het ontworpen onderdeel 4° in die zin te worden vervolledigd.

g) Het is de Raad van State niet duidelijk waarom alleen verwezen wordt naar paragraaf 4 van artikel 114 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. Dient paragraaf 8, 2°, van hetzelfde artikel niet ook te worden vermeld ?

4. Artikel 1, lid 1, g), van het kaderbesluit kwalificeert « het laten ontsnappen van gevaarlijke stoffen of het veroorzaken van brand, overstroming of ontploffing, waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht » als een terroristisch misdrijf.

Luidens het ontworpen onderdeel 8° gaat het inzonderheid om de strafbare feiten bedoeld in de artikelen 510 tot 512 van het Strafwetboek (het in brand steken van gebouwen, bruggen, dijken, straatwegen, spoorwegen, sluizen, magazijnen, werkplaatsen, loodsen, schepen, vaartuigen, rijtuigen, wagons, vliegtuigen of andere kunstwerken, bouwwerken of motorvoertuigen, onroerende eigendommen en roerende goederen die aan een ander toebehoren).

In het overzicht dat aan de Raad van State is overgezonden, wordt op een meer algemene wijze verwezen naar de artikelen 510 tot 518 van het Strafwetboek.

Indien zulks de bedoeling is, moet het ontworpen onderdeel 8° in die zin worden vervolledigd.

5. In het ontworpen onderdeel 9° wordt verwezen naar « het vervaardigen, verwerven, vervoer, leveren of het gebruik van wapens zoals omschreven in de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapenen en op de handel in munitie ». Zulk een verwijzing is strafrechtelijk gezien te vaag. Men schrijve :

« de strafbare feiten genoemd in de wet van 3 januari 1933 (...) ».

Par ailleurs, le tableau transmis au Conseil d'État fait état d'un projet de loi du Ministre de la Justice qui n'a pas encore été adopté au Parlement ⁽²⁶⁾ et qui contient de nouvelles dispositions pénales.

Paragraphe 3 en projet

1. En ce qui concerne le paragraphe 3, 3°, en projet, il y a lieu d'ajouter, conformément à l'article 1^{er}, § 1^{er}, f), de la décision-cadre, les mots « la possession » entre les mots « la fabrication » et « l'acquisition ».

2. Le paragraphe 3, 6°, en projet, assimile à une infraction terroriste « la menace crédible de réaliser l'une des infractions énumérées au paragraphe précédent ou au présent paragraphe ». La section de législation du Conseil d'État n'aperçoit pas la nécessité d'ajouter l'adjectif « crédible », qui ne figure pas dans la décision-cadre.

Au demeurant, la déclaration annexée à la décision-cadre souligne explicitement que « l'infraction de menace visée à l'article 1^{er}, point (i), devrait s'entendre telle qu'elle est définie par la législation nationale de l'État membre concerné » et elle n'envisage la possibilité de qualifier la menace de « crédible » que « si l'infraction doit être précisée », ce qui n'est pas le cas en droit belge.

La nécessité d'une pareille précision est d'autant moins indiquée qu'elle ne figure pas dans le Code pénal là où celui-ci incrimine déjà les menaces d'attentats visés aux articles 327 à 331 *bis*.

Article 136^{quater} en projet

Sur ce point, il est renvoyé à l'observation générale III.

Article 136^{quinquies} en projet

1. Au paragraphe 1^{er} en projet, pour assurer la transposition correcte de la décision-cadre, il y a lieu d'écrire :

« Toute personne qui participe aux activités d'un groupe terroriste, y compris en fournissant des informations ou des moyens matériels, ou par toute forme de financement de ses activités, en ayant connaissance que cette participation contribuera aux activités criminelles du groupe terroriste, sera punie ... (la suite comme à l'avant-projet de loi) ».

⁽²⁶⁾ Doc. parl. Ch., sess. 2001-2002, n° 1598/1, « projet de loi réglant des activités économiques et individuelles avec des armes » ayant donné lieu à l'avis 32.227/4 de la section de législation du Conseil d'État, donné le 22 octobre 2001.

In het overzicht dat aan de Raad van State is overgezonden, wordt bovendien melding gemaakt van een wetsontwerp van de minister van Justitie, dat nog niet is aangenomen in het Parlement ⁽²⁶⁾ en dat nieuwe strafrechtelijke bepalingen bevat.

Ontworpen paragraaf 3

1. In de ontworpen paragraaf 3, 3°, dient, zoals in artikel 1, lid 1, f), van het kaderbesluit, het woord « bezit » ingevoegd te worden tussen de woorden « het vervaardigen » en « verwerken ».

2. In de ontworpen paragraaf 3, 6°, wordt « de geloofwaardige bedreiging met één van de strafbare feiten uit vorige of huidige paragraaf » gelijkgesteld met een terroristisch misdrijf. Het is de afdeling wetgeving van de Raad van State niet duidelijk waarom het nodig is het bijvoeglijk naamwoord « geloofwaardige », dat niet in het kaderbesluit staat, aan de bepaling toe te voegen.

In de verklaring die bij het kaderbesluit is gevoegd, wordt overigens uitdrukkelijk onderstreept dat « het in artikel 1, onder i), genoemde strafbare feit « dreigen » moet worden opgevat zoals het in het nationaal recht van de betrokken lidstaat is gedefinieerd », en wordt alleen voorzien in de mogelijkheid te spreken van een « geloofwaardig » dreigen « indien voor dat strafbare feit een aanvullende kwalificatie vereist is », wat niet het geval is in het Belgische recht.

Zulk een precisering is des te minder geraten daar ze niet voorkomt in de bepalingen van het Strafwetboek waar reeds een straf gesteld wordt op bedreigingen met een aanslag, bedoeld in de artikelen 327 tot 331 *bis*.

Ontworpen artikel 136^{quater}

Wat dit artikel betreft wordt verwezen naar algemene opmerking III.

Ontworpen artikel 136^{quinquies}

1. In de ontworpen paragraaf 1 schrijve men voor een correcte omzetting van het kaderbesluit :

« Iedere persoon die deelneemt aan de activiteiten van een terroristische groep, waaronder het verstrekken van gegevens of middelen aan de groep of het in enigerlei vorm financieren van de activiteiten van de groep, wetende dat deze deelneming bijdraagt aan de criminele activiteiten van de groep, wordt gestraft ... (voorts zoals in het voorontwerp van wet) ».

⁽²⁶⁾ Gedr. St. Kamer, zitting 2001-2002, n° 1598/1, « ontwerp van wet houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens », dat aanleiding heeft gegeven tot advies 32.227/4 van de afdeling wetgeving van de Raad van State, uitgebracht op 22 oktober 2001.

2. Cette disposition met en oeuvre l'article 2, § 2, de la décision-cadre qui invite les États membres à prendre les mesures nécessaires pour rendre punissables le fait de diriger un groupe terroriste ainsi que les actes de participation aux activités d'un tel groupe tout en ayant connaissance que ces actes de participation contribueront aux activités criminelles du groupe terroriste.

L'article 136quinquies, § 1^{er}, en projet du Code pénal s'inspire dans une certaine mesure de l'article 324ter, §§ 2 et 3, du Code pénal qui a trait aux actes de participation au sein des organisations criminelles.

Toutefois, les actes de participation visés dans le cadre des organisations criminelles impliquent que la personne participe « à la préparation ou à la réalisation de toute activité licite de cette organisation criminelle » ou qu'elle participe « à toute prise de décision dans le cadre des activités de l'organisation criminelle », tout en sachant que ces actes de participation contribuent aux objectifs de ladite organisation.

Or, le texte en projet n'envisage pas seulement une participation étroitement liée aux activités du groupe terroriste. Il est aussi question de fournir des informations ou des moyens matériels à ce groupe en ce compris une certaine forme de financement tout en ayant connaissance que « cette participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste ».

Lors des auditions menées par la Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives du Sénat, il a été notamment question des modes de financement des groupes terroristes. Outre ce qui a déjà été dit ci-avant à propos du recours à des activités liées à la criminalité organisée tel que le blanchiment d'argent⁽²⁷⁾, des experts ont également fait état de méthodes d'extorsion de fonds. Certains groupes terroristes comme l'ETA obligent, sous la menace, des entrepreneurs à fournir des ressources financières importantes⁽²⁸⁾. Une telle « participation » ne devrait pas être sanctionnée au regard de l'article 136quinquies, § 1^{er}, en projet. Dès lors, cette disposition devrait sans doute préciser que les actes de participation incriminés sont ceux qui ne sont pas accomplis sous l'empire de la menace ou de la contrainte.

3. S'agissant du paragraphe 2 en projet, le commentaire des articles s'exprime comme suit :

« Le paragraphe 2 vise à incriminer les dirigeants du groupe terroriste. Il s'agira plus généralement des personnes qui assument les principales responsabilités au sein du groupe. Pour cette catégorie de personnes, une peine plus lourde est justifiée parce que, du fait de leur rôle central dans le « groupe terroriste », ils sont plus que quiconque au courant des infractions et parce qu'ils prennent les décisions finales. ».

⁽²⁷⁾ Il est renvoyé à l'observation générale III, § 10.

⁽²⁸⁾ Voir doc. parl. Sén., 3 juillet 2001, n° 2-774/1, p. 39.

2. Deze bepaling legt artikel 2, lid 2, van het kaderbesluit ten uitvoer, waarbij de lidstaten verzocht worden de nodige maatregelen te nemen om het leiden van een terroristische groep en het deelnemen aan de activiteiten van zulk een groep, wetende dat deze deelname bijdraagt aan de criminele activiteiten van de groep, strafbaar te stellen.

Het ontworpen artikel 136quinquies, § 1, van het Strafwetboek is in zekere mate gebaseerd op artikel 324ter, §§ 2 en 3, van het Strafwetboek, dat betrekking heeft op daden van deelneming aan criminele organisaties.

De daden van deelneming die bedoeld worden in het kader van criminele organisaties, houden echter in dat de betrokkene deelneemt « aan de voorbereiding of de uitvoering van enige geoorloofde activiteit van die criminele organisatie » of dat hij deelneemt « aan het nemen van welke beslissing dan ook in het raam van de activiteiten van de criminele organisatie », terwijl hij weet dat zijn deelneming bijdraagt tot de oogmerken van de genoemde organisatie.

De ontworpen regeling doelt echter niet alleen op een deelneming die nauw samenhangt met de activiteiten van de terroristische groep. Er is ook sprake van het verstrekken van gegevens of materiële middelen aan die groep, met inbegrip van een bepaalde vorm van financiering, terwijl betrokkene weet dat « zijn deelname bijdraagt tot het plegen van een misdaad of wanbedrijf door de terroristische groep ».

Tijdens hoorzittingen die gehouden zijn door de Senaatcommissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden, is er onder meer sprake geweest van wijzen van financiering van terroristische groepen. Naast datgene wat hiervoren reeds gezegd is over activiteiten die verband houden met de georganiseerde misdaad, zoals het witwassen van geld⁽²⁷⁾, hebben experts ook gewag gemaakt van afpersingsmethodes. Sommige terroristische groepen, zoals de ETA, dwingen ondernemers onder bedreiging aanzienlijke financiële middelen te verstrekken⁽²⁸⁾. Zulk een « deelname » mag niet gestraft worden uit het oogpunt van het ontworpen artikel 136quinquies, § 1. In die bepaling zal dan wellicht ook moeten worden gepreciseerd dat alleen sprake is van strafbare deelname wanneer zulks niet geschiedt onder bedreiging of dwang.

3. Over de ontworpen paragraaf 2 staat in de artikelsgewijze bespreking het volgende :

« De tweede paragraaf beoogt de strafbaarstelling van de leiders van de terroristische groep. De leiders zullen meer algemeen de personen zijn die de topverantwoordelijkheden binnen de groep waarnemen. Ten aanzien van deze categorie is een zwaardere straf gerechtvaardigd omdat zij omwille van hun bijzondere centrale rol in de « terroristische groep » beter dan wie ook op de hoogte zijn van de misdrijven en de uiteindelijke beslissingen nemen. ».

⁽²⁷⁾ Verwezen wordt naar algemene opmerking III, § 10.

⁽²⁸⁾ Zie Gedr. St. Senaat, 3 juli 2001, n° 2-774/1, blz. 39.

Le texte en projet devrait être clarifié afin de mieux exprimer ces intentions.

OBSERVATIONS FINALES

1. L'article 9, § 1^{er}, e), de la décision-cadre impose aux États membres de l'Union européenne, dans son premier membre de phrase, de prendre les mesures nécessaires pour établir leur compétence à l'égard des infractions prévues par la décision-cadre lorsque « l'infraction a été commise contre (leurs) institutions ».

Il appartient à l'auteur de l'avant-projet de s'assurer que cette disposition est suffisamment transposée par les dispositions actuelles du titre préliminaire du Code de procédure pénale, spécialement en son article 10, 1°.

2. La Belgique étant le siège de plusieurs institutions européennes, il y a lieu d'assurer la transposition de l'article 9, § 1^{er}, e), de la décision-cadre dans son second membre de phrase, en tant que cette disposition concerne ces institutions.

3. Dans l'avant-projet de loi, le code ISO « EUR » doit être remplacé par le terme « euro » en toutes lettres, lequel s'accorde en français.

OBSERVATIONS DE FORME

Le texte néerlandais de certaines dispositions du projet est rédigé incorrectement du point de vue de la correction de la langue ou de la technique légistique. C'est sous réserve des observations de fond précédentes et à titre d'exemple que sont faites ci-après à ce sujet et surabondamment quelques propositions de texte.

Art. 3

À l'article 136bis, § 2, 4°, en projet, il faudrait écrire : « ... artikelen 521, eerste lid, ... van de wet van ... overheidsbedrijven, waardoor mensenlevens ... aangericht; ». Cette observation vaut, *mutatis mutandis*, pour l'ensemble du projet.

La phrase introductive du paragraphe 3 devrait être rédigée comme suit : « *Als terroristisch misdrijf bedoeld in paragraaf 1 ... worden aangemerkt* : » et au 1°, « *andere dan die bedoeld in de vorige paragraaf*, ».

La suite du projet devrait être corrigée en, conséquence.

De ontworpen regeling moet verduidelijkt worden, zodat die bedoeling beter wordt weergegeven.

SLOTOPMERKINGEN

1. De eerste zinsnede van artikel 9, lid 1, e), van het kaderbesluit legt de lidstaten van de Europese Unie op de maatregelen te nemen die noodzakelijk zijn om hun rechtsmacht te vestigen ten aanzien van de strafbare feiten genoemd in het kaderbesluit wanneer « het strafbare feit is gepleegd tegen (hun) instellingen ».

Het is de taak van de steller van het voorontwerp zich ervan te vergewissen dat die bepaling naar behoren wordt omgezet door de huidige bepalingen van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering, inzonderheid artikel 10, 1°, ervan.

2. Aangezien België de zetel is van verscheidene Europese instellingen, dient ervoor gezorgd te worden dat ook de tweede zinsnede van artikel 9, lid 1, e), van het kaderbesluit wordt omgezet, voorzover die bepaling op die instellingen slaat.

3. In het voorontwerp van wet moet de ISO-code « EUR » vervangen worden door de term « euro », voluit geschreven.

VORMOPMERKINGEN

De Nederlandse tekst van sommige bepalingen van het ontwerp is gebrekkig gesteld uit een oogpunt van correct taalgebruik of wetgevingstechniek. Onder voorbehoud van de voorgaande inhoudelijke opmerkingen en bij wijze van voorbeeld worden hierna in dat verband ten overvloede enige tekstvoorstellen gedaan.

Art. 3

In het ontworpen artikel 136bis, § 2, 4°, schrijve men : « ... artikelen 521, eerste lid, ... van de wet van ... overheidsbedrijven, waardoor mensenlevens ... aangericht; ». Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* voor heel het ontwerp.

In de inleidende zin van paragraaf 3 schrijve men : « *Als terroristisch misdrijf bedoeld in paragraaf 1 ... worden aangemerkt* : » en in onderdeel 1°, « *andere dan die bedoeld in de vorige paragraaf*; ».

De rest van het ontwerp zou evenzo verbeterd moeten worden.

La chambre était composée de :

Mme :

M.-L. WILLOT-THOMAS, *président de chambre*,

MM. :

P. LIÉNARDY,
P. VANDERNOOT, *conseillers d'État*,

J. VAN COMPERNOLLE,
B. GLANSDORFF, *assesseurs de la section de législation*,

Mme :

C. GIGOT, *greffier*.

Le rapport a été présenté par Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme A.-F. BOLLY, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY.

Le greffier,

C. GIGOT

Le président,

M.-L. WILLOT-THOMAS

De kamer was samengesteld uit :

Mevr. :

M.-L. WILLOT-THOMAS, *kamervoorzitter*,

HH. :

P. LIÉNARDY,
P. VANDERNOOT, *staatsraden*,

J. VAN COMPERNOLLE,
B. GLANSDORFF, *assessoren van de afdeling wetgeving*,

Mevr. :

C. GIGOT, *griffier*.

Het verslag werd uitgebracht door mevrouw P. VANDERNACHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door mevrouw A.-F. BOLLY, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. LIÉNARDY.

De griffier,

C. GIGOT

De voorzitter,

M.-L. WILLOT-THOMAS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A TOUS PRÉSENTS ET À VENIR,
Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il est inséré dans le Livre II du Code pénal un Titre *Ibis*, comprenant les articles 136*bis* à 136*septies*, rédigé comme suit :

«Titre *Ibis*. — Des infractions terroristes

Art. 136*bis*. — § 1^{er}. Constitue une infraction terroriste, l'infraction prévue aux paragraphes 2 et 3 qui, de par sa nature ou son contexte, peut porter gravement atteinte à un pays ou à une organisation internationale et est commise intentionnellement dans le but d'intimider gravement une population ou de contraindre indûment des pouvoirs publics ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte, ou de gravement déstabiliser ou détruire les structures fondamentales politiques, constitutionnelles, économiques ou sociales d'un pays ou d'une organisation internationale.

§ 2. Peut constituer une infraction terroriste visée au paragraphe premier :

1° l'homicide volontaire ou la portée volontaire des coups et blessures visés aux articles 393 à 404, 405*bis*, 405*ter* dans la mesure où il renvoie aux articles précités, 409, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2 à § 5, 410 dans la mesure où il renvoie aux articles précités, 417*ter* et 417*quater* ;

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

AAN ALLEN DIE NU ZIJN EN HIERNA WEZEN ZULLEN,
Onze Groet.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Onze Minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In Boek II van het Strafwetboek wordt een Titel *Ibis* ingevoegd, die de artikelen 136*bis* tot 136*septies* omvat, luidende:

«Titel *Ibis*. — Terroristische misdrijven

136*bis*. — § 1. Met terroristisch misdrijf wordt bedoeld het misdrijf zoals omschreven in de paragrafen 2 en 3 dat door zijn aard of context een land of een internationale organisatie ernstig kan schaden en opzettelijk gepleegd is met het oogmerk om een bevolking ernstige vrees aan te jagen of om de overheid of een internationale organisatie op onrechtmatige wijze te dwingen tot het verrichten of het zich onthouden van een handeling, of om de politieke, constitutionele, economische of sociale basisstructuren van een land of een internationale organisatie ernstig te ontwrichten of te vernietigen.

§ 2. Als terroristisch misdrijf zoals bedoeld in de eerste paragraaf kan worden aangemerkt:

1° het opzettelijk doden of opzettelijk toebrengen van slagen en verwondingen zoals omschreven in de artikelen 393 tot 404, 405*bis*, 405*ter* voorzover er naar de bovengenoemde artikelen wordt verwezen, 409, § 1, eerste lid, en § 2 tot § 5, 410 voorzover er naar de bovengenoemde artikelen wordt verwezen, 417*ter* en 417*quater*;

- 2° la prise d'otage visée à l'article 347*bis* ;
- 3° l'enlèvement visé aux articles 428 à 430, et 434 à 438 ;
- 4° la destruction ou la dégradation massives visées aux articles 521, alinéas 1 et 3, 522, 523, 525, 526, 550*bis*, § 3, 3°, à l'article 15 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, ainsi qu'à l'article 114, §4, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ou de produire des pertes économiques considérables ;
- 5° la capture d'aéronef visée à l'article 30, § 1, 2°, de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne ;
- 6° le fait de s'emparer par fraude, violence ou menaces envers le capitaine, d'un navire, visé à l'article 33 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime ;
- 7° les infractions visées par l'A.R. du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, modifié par l'A.R. du 1^{er} février 2000 et punies par les articles 5 à 7 de la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés ;
- 8° les infractions visées aux articles 510 à 513, 516 à 518, 520, 547 à 549, ainsi qu'à l'article 14 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ;
- 9° les infractions visées par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions ;
- 10° les infractions visées à l'article 2, 2°, de la loi du 10 juillet 1978 portant approbation de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction, faite à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972.

- 2° gijzelneming zoals omschreven in artikel 347*bis*;
- 3° ontvoering zoals omschreven in de artikelen 428 tot 430 en 434 tot 438;
- 4° grootschalige vernieling of beschadiging zoals omschreven in de artikelen 521, eerste en derde lid, 522, 523, 525, 526, 550*bis*, §3, 3°, in artikel 15 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij, en in artikel 114, § 4, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, die tot gevolg heeft dat mensenlevens in gevaar worden gebracht of dat aanzienlijke economische schade wordt aangericht;
- 5° het kapen van vliegtuigen zoals omschreven in artikel 30, § 1, 2°, van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart;
- 6° het zich door bedrog, geweld of bedreiging jegens de kapitein meester maken van een schip zoals omschreven in artikel 33 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij;
- 7° de strafbare feiten zoals omschreven in het K.B. van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, gewijzigd bij het K.B. van 1 februari 2000, en die strafbaar zijn gesteld door de artikelen 5 tot 7 van de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen;
- 8° de strafbare feiten zoals omschreven in de artikelen 510 tot 513, 516 tot 518, 520, 547 tot 549, en in artikel 14 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij, die tot gevolg hebben dat mensenlevens in gevaar worden gebracht;
- 9° de strafbare feiten zoals omschreven in de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapenen en op de handel in munitie;
- 10° de strafbare feiten zoals omschreven in het artikel 2, 2°, van de wet van 10 juli 1978 houdende goedkeuring van het Verdrag tot verbod van de ontwikkeling, de productie en de aanleg van voorraden van bacteriologische (biologische) en toxinewapens en inzake de vernietiging van deze wapens, opgemaakt te Londen, Moskou en Washington op 10 april 1972.

§ 3. Peut également constituer une infraction terroriste visée au paragraphe premier :

1° la destruction ou la dégradation massives, ou la provocation d'une inondation à une infrastructure, un système de transport, une propriété publique ou privée, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ou de produire des pertes économiques considérables, autres que celles visées au paragraphe précédent;

2° la capture d'autres moyens de transport que ceux visés au 5° et 6° du paragraphe précédent ;

3° la fabrication, la possession, l'acquisition, le transport ou la fourniture d'armes nucléaires et chimiques, l'utilisation d'armes nucléaires, biologiques et chimiques, ainsi que la recherche et le développement d'armes chimiques ;

4° la libération de substances dangereuses ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ;

5° la perturbation ou l'interruption de l'approvisionnement d'eau, d'électricité ou de toute autre ressource naturelle fondamentale ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ;

6° la menace de réaliser l'une des infractions énumérées au paragraphe précédent ou au présent paragraphe.

Art. 136ter. — § 1. Les peines prévues aux infractions définies à l'article 136bis, § 2, sont remplacées comme suit :

1° l'amende, par la peine d'emprisonnement de 1 an à 3 ans ;

2° la peine d'emprisonnement de 6 mois au plus, par la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus ;

3° la peine d'emprisonnement d'un an au plus, par la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus;

4° la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus, par la peine d'emprisonnement de 5 ans au plus;

5° la peine d'emprisonnement de 5 ans au plus, par la réclusion de cinq à dix ans ;

6° la réclusion de cinq à dix ans, par la réclusion de dix à quinze ans ;

§ 3. Kan eveneens als terroristische misdrijf zoals omschreven in de eerste paragraaf worden aangemerkt:

1° andere dan in de vorige paragraaf bedoelde grootschalige vernieling of beschadiging, of het veroorzaken van een overstroming van een infrastructurele voorziening, een vervoerssysteem, een publiek of privaat eigendom, waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht of aanzienlijke economische schade wordt aangericht;

2° het kapen van andere transportmiddelen dan bedoeld in 5° en 6° van de vorige paragraaf;

3° het vervaardigen, bezitten, verwerven, vervoeren, of leveren van kernwapens en-chemische wapens, het gebruik van kernwapens, biologische en chemische wapens, alsmede het verrichten van onderzoek in en het ontwikkelen van chemische wapens;

4° het laten ontsnappen van gevaarlijke stoffen waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht;

5° het verstoren of onderbreken van de toevoer van water, elektriciteit of andere essentiële natuurlijke hulpbronnen waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht;

6° de bedreiging om één van de strafbare feiten uit de vorige of uit deze paragraaf te plegen.

Art. 136ter. — § 1. De straffen voor de misdrijven als omschreven in art. 136bis, § 2, worden als volgt vervangen:

1° geldboete, door gevangenisstraf van 1 jaar tot 3 jaar;

2° gevangenisstraf van niet meer dan zes maanden, door gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar;

3° gevangenisstraf van niet meer dan een jaar, door gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar;

4° gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar, door gevangenisstraf van niet meer dan vijf jaar;

5° gevangenisstraf van niet meer dan vijf jaar, door opsluiting van vijf tot tien jaar;

6° opsluiting van vijf tot tien jaar, door opsluiting van tien tot vijftien jaar;

7° la réclusion de dix à quinze ans, par la réclusion de quinze à vingt ans ;

8° la réclusion de dix à vingt ans, par la réclusion de quinze à vingt ans ;

9° la réclusion de quinze à vingt ans, par la réclusion de vingt à trente ans ;

10° la réclusion de vingt à trente ans, par la réclusion à perpétuité.

§ 2. Les infractions terroristes visées à l'article 136*bis*, § 3, seront punies de :

1° la réclusion de cinq à dix ans dans le cas 6°;

2° la réclusion de quinze à vingt ans dans les cas 1°, 2° et 5°;

3° la réclusion à perpétuité dans les cas 3° et 4°.

Art. 136*quater*. — Constitue un groupe terroriste l'association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps, et qui agit de façon concertée en vue de commettre des infractions terroristes visées à l'article 136*bis*.

Cette disposition ne vise en aucun cas à réduire ou à entraver les droits ou libertés fondamentales tels que le droit de grève, la liberté de réunion, d'association ou d'expression, y compris le droit de fonder avec d'autres des syndicats et de s'affilier à des syndicats pour la défense de ses intérêts, et le droit de manifester qui s'y rattache.

Art. 136*quinquies*. — § 1. Toute personne qui participe à une activité du groupe terroriste, y compris en fournissant des informations ou des moyens matériels au groupe terroriste, ou par toute forme de financement d'une activité du groupe terroriste, en ayant connaissance que cette participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste, sera punie de la réclusion de cinq à dix ans et d'une amende de cent euros à cinq mille euros.

§ 2. Tout dirigeant du groupe terroriste est passible de la réclusion de quinze ans à vingt ans et d'une amende de mille euros à deux cent mille euros.

7° opsluiting van tien tot vijftien jaar, door opsluiting van vijftien tot twintig jaar;

8° opsluiting van tien tot twintig jaar, door opsluiting van vijftien tot twintig jaar;

9° opsluiting van vijftien tot twintig jaar, door opsluiting van twintig tot dertig jaar;

10° opsluiting van twintig tot dertig jaar, door levenslange opsluiting.

§ 2. De terroristische misdrijven als omschreven in artikel 136*bis*, § 3, worden bestraft met:

1° opsluiting van vijf tot tien jaar in het geval 6°;

2° opsluiting van vijftien tot twintig jaar in de gevallen 1°, 2° en 5°;

3° levenslange opsluiting in de gevallen 3° en 4°.

Art. 136*quater*. — Met terroristische groep wordt bedoeld iedere gestructureerde vereniging van meer dan twee personen die sinds enige tijd bestaat en die in onderling overleg optreedt om terroristische misdrijven, zoals omschreven in artikel 136*bis*, te plegen.

Deze bepaling beoogt geenszins een beperking of een belemmering van rechten of fundamentele vrijheden, zoals het stakingsrecht, de vrijheid van vergadering, vereniging of meningsuiting, waaronder het recht om, voor de verdediging van zijn belangen tezamen met anderen vakbonden op te richten dan wel zich daarbij aan te sluiten en het daarmee samenhangende recht van betoging.

Art. 136*quinquies*. — § 1. Iedere persoon die deelneemt aan enige activiteit van een terroristische groep, zij het ook door het verstrekken van gegevens of materiële middelen aan een terroristische groep of door het in enigerlei vorm financieren van enige activiteit van een terroristische groep, terwijl hij weet dat zijn deelname bijdraagt tot het plegen van een misdaad of wanbedrijf door de terroristische groep, wordt gestraft met opsluiting van vijf tot tien jaar en met een geldboete van honderd euro tot vijfduizend euro.

§ 2. Iedere leidende persoon van de terroristische groep wordt gestraft met opsluiting van vijftien jaar tot twintig jaar en met een geldboete van duizend euro tot tweehonderdduizend euro.

Art. 136*sexies*. — Toute personne qui, hors les cas prévus à l'article 136*quinquies*, fournit des moyens matériels, y compris une aide financière, en vue de la commission d'infractions terroristes visées à l'article 136*bis*, sera punie de la réclusion de cinq à dix ans et d'une amende de cent euros à cinq mille euros.

Art. 136*septies*. — Le présent titre ne s'applique pas aux activités des forces armées en période de conflit armé, au sens donné à ces termes en droit international humanitaire, qui sont régies par ce droit, et les activités menées par les forces armées d'un État dans l'exercice de leurs fonctions officielles, en tant qu'elles sont régies par d'autres règles de droit international.»

Art. 3

Il est inséré dans la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de Procédure pénale un article 6*bis*, rédigé comme suit :

«Article 6*bis*. — Pourra être poursuivi en Belgique tout Belge ou toute personne résidente en Belgique qui, hors du territoire du Royaume, se sera rendu coupable d'une infraction prévue aux articles 136*bis*, 136*quinquies* et 136*sexies* du Code Pénal.»

Art. 4

L'article 10*ter* de la même loi, est complété comme suit :

«Article 10*ter*, 4° — une des infractions prévues aux articles 136*bis*, 136*quinquies* et 136*sexies* du Code Pénal commise contre un ressortissant ou une institution belge, ou contre une institution de l'Union européenne ou d'un organisme créé conformément au traité instituant la Communauté européenne ou au traité sur l'Union européenne qui a son siège dans le Royaume.»

Art. 136*sexies*. — Iedere persoon die, behalve in de gevallen bedoeld in artikel 136*quinquies*, materiële middelen versterkt, daaronder begrepen financiële hulp, met het oog op het plegen van een terroristisch misdrijf bedoeld in artikel 136*bis*, wordt gestraft met opsluiting van vijf tot tien jaar en met geldboete van honderd euro tot vijfduizend euro.

Art. 136*septies*. — Deze titel is niet van toepassing op handelingen van strijdkrachten tijdens een gewapend conflict als gedefinieerd in en onderworpen aan het internationaal humanitair recht, noch op de handelingen van de strijdkrachten van een Staat in het kader van de uitoefening van hun officiële taken, voor zover die handelingen onderworpen zijn aan andere bepalingen van internationaal recht.»

Art. 3

In de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 6*bis* ingevoegd, luidende:

«Artikel 6*bis*. — Iedere Belg of iedere persoon die zijn verblijfplaats in België heeft, kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een misdrijf bepaald in de artikelen 136*bis*, 136*quinquies* en 136*sexies* van het Strafwetboek.»

Art. 4

Artikel 10*ter* van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«Artikel 10*ter*, 4° — een van de misdrijven bepaald in de artikelen 136*bis*, 136*quinquies* en 136*sexies* van het Strafwetboek dat gepleegd is tegen een Belgische onderdaan of instelling, of tegen een instelling van de Europese Unie of van een orgaan opgericht overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap of het Verdrag betreffende de Europese Unie, die in het Rijk is gevestigd.»

Art. 5

L'article 90ter, § 2, 1°bis, du Code d'Instruction criminelle, est complété comme suit:

«1°bis1. — Aux articles 136bis, 136quinquies ou 136sexies du même Code.»

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2003

ALBERT

PAR LE ROI:

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

Art. 5

In het Wetboek van Strafvordering wordt artikel 90ter, § 2, 1°bis, aangevuld als volgt:

«1°bis1. — De artikelen 136bis, 136quinquies of 136sexies van hetzelfde wetboek.»

Gegeven te Brussel op 28 september 2003

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

TEXTE DE BASE ADAPTE AU PROJET

CODE PENAL

Titre *Ibis* – Des infractions terroristes

Article 136*bis*

§ 1. Constitue une infraction terroriste, l'infraction prévue aux paragraphes 2 et 3 qui, de par sa nature ou son contexte, peut porter gravement atteinte à un pays ou à une organisation internationale et est commise intentionnellement dans le but d'intimider gravement une population ou de contraindre indûment des pouvoirs publics ou une organisation internationale à accomplir ou à s'abstenir d'accomplir un acte, ou de gravement déstabiliser ou détruire les structures fondamentales politiques, constitutionnelles, économiques ou sociales d'un pays ou d'une organisation internationale.

§ 2. Peut constituer une infraction terroriste visée au paragraphe premier :

1° l'homicide volontaire ou la portée volontaire des coups et blessures visés aux articles 393 à 404, 405*bis*, 405*ter* dans la mesure où il renvoie aux articles précités, 409, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2 à § 5, 410 dans la mesure où il renvoie aux articles précités, 417*ter* et 417*quater* ;

2° la prise d'otage visée à l'article 347*bis* ;

3° l'enlèvement visé aux articles 428 à 430, et 434 à 438 ;

4° la destruction ou la dégradation massives visées aux articles 521, alinéas 1 et 3, 522, 523, 525, 526, 550*bis*, § 3, 3°, à l'article 15 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, ainsi qu'à l'article 114, § 4 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ou de produire des pertes économiques considérables ;

5° la capture d'aéronef visée à l'article 30, § 1, 2° de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne ;

6° le fait de s'emparer par fraude, violence ou menaces envers le capitaine, d'un navire, visé à l'article

BASISTEKST

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

STRAFWETBOEK

Titel *Ibis* – Misdrijven van terroristische aard

Artikel 136bis

§1. Met terroristisch misdrijf wordt bedoeld het misdrijf zoals omschreven in de paragrafen 2 en 3 dat door zijn aard of context een land of een internationale organisatie ernstig kan schaden en opzettelijk gepleegd is met het oogmerk om een bevolking ernstige vrees aan te jagen of om de overheid of een internationale organisatie op onrechtmatige wijze te dwingen tot het verrichten of het zich onthouden van een handeling, of om de politieke, constitutionele, economische of sociale basisstructuren van een land of een internationale organisatie ernstig te ontwrichten of te vernietigen.

§ 2. Als terroristisch misdrijf zoals bedoeld in de eerste paragraaf kan worden aangemerkt:

1° het opzettelijk doden of opzettelijk toebrengen van slagen en verwondingen zoals omschreven in de artikelen 393 tot 404, 405*bis*, 405*ter* voorzover er naar de bovengenoemde artikelen wordt verwezen, 409, § 1, eerste lid, en § 2 tot § 5, 410 voorzover er naar de bovengenoemde artikelen wordt verwezen, 417*ter* en 417*quater*;

2° gijzelneming zoals omschreven in artikel 347*bis*;

3° ontvoering zoals omschreven in de artikelen 428 tot 430 en 434 tot 438;

4° grootschalige vernieling of beschadiging zoals omschreven in de artikelen 521, eerste en derde lid, 522, 523, 525, 526, 550*bis*, §3, 3°, in artikel 15 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij, en in artikel 114, § 4, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, die tot gevolg heeft dat mensenlevens in gevaar worden gebracht of dat aanzienlijke economische schade wordt aangericht;

5° het kapen van vliegtuigen zoals omschreven in artikel 30, § 1, 2°, van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart;

6° het zich door bedrog, geweld of bedreiging jegens de kapitein meester maken van een schip zoals

33 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime ;

7° les infractions visées par l'A.R. du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, modifié par l'A.R. du 1^{er} février 2000 et punies par les articles 5 à 7 de la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés ;

8° les infractions visées aux articles 510 à 513, 516 à 518, 520, 547 à 549, ainsi qu'à l'article 14 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ;

9° les infractions visées par la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions ;

10° les infractions visées à l'article 2, 2°, de la loi du 10 juillet 1978 portant approbation de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction, faite à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972.

§ 3. Peut également constituer une infraction terroriste visée au paragraphe premier :

1° la destruction ou la dégradation massives, ou la provocation d'une inondation à une infrastructure, un système de transport, une propriété publique ou privée, ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ou de produire des pertes économiques considérables, autres que celles visées au paragraphe précédent;

2° la capture d'autres moyens de transport que ceux visés au 5° et 6° du paragraphe précédent ;

3° la fabrication, la possession, l'acquisition, le transport ou la fourniture d'armes nucléaires et chimiques, l'utilisation d'armes nucléaires, biologiques et chimiques, ainsi que la recherche et le développement d'armes chimiques ;

4° la libération de substances dangereuses ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ;

omschreven in artikel 33 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij;

7° de strafbare feiten zoals omschreven in het K.B. van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, gewijzigd bij het K.B. van 1 februari 2000, en die strafbaar zijn gesteld door de artikelen 5 tot 7 van de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen;

8° de strafbare feiten zoals omschreven in de artikelen 510 tot 513, 516 tot 518, 520, 547 tot 549, en in artikel 14 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij, die tot gevolg hebben dat mensenlevens in gevaar worden gebracht;

9° de strafbare feiten zoals omschreven in de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapenen en op de handel in munitie;

10° de strafbare feiten zoals omschreven in het artikel 2, 2°, van de wet van 10 juli 1978 houdende goedkeuring van het Verdrag tot verbod van de ontwikkeling, de productie en de aanleg van voorraden van bacteriologische (biologische) en toxinewapens en inzake de vernietiging van deze wapens, opgemaakt te Londen, Moskou en Washington op 10 april 1972.

§ 3. Kan eveneens als terroristische misdrijf zoals omschreven in de eerste paragraaf worden aangemerkt:

1° andere dan in de vorige paragraaf bedoelde grootschalige vernietiging of beschadiging, of het veroorzaken van een overstroming van een infrastructurele voorziening, een vervoerssysteem, een publiek of privaat eigendom, waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht of aanzienlijke economische schade wordt aangericht;

2° het kapen van andere transportmiddelen dan bedoeld in 5° en 6° van de vorige paragraaf;

3° het vervaardigen, bezitten, verwerven, vervoeren, of leveren van kernwapens en chemische wapens, het gebruik van kernwapens, biologische en chemische wapens, alsmede het verrichten van onderzoek in en het ontwikkelen van chemische wapens;

4° het laten ontsnappen van gevaarlijke stoffen waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht;

5° la perturbation ou l'interruption de l'approvisionnement d'eau, d'électricité ou de toute autre ressource naturelle fondamentale ayant pour effet de mettre en danger des vies humaines ;

6° la menace de réaliser l'une des infractions énumérées au paragraphe précédent ou au présent paragraphe.

Article 136ter

§1. Les peines prévues aux infractions définies à l'article 136bis, § 2, sont remplacées comme suit :

1° l'amende, par la peine d'emprisonnement de 1 an à 3 ans ;

2° la peine d'emprisonnement de 6 mois au plus, par la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus ;

3° la peine d'emprisonnement d'un an au plus, par la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus;

4° la peine d'emprisonnement de 3 ans au plus, par la peine d'emprisonnement de 5 ans au plus;

5° la peine d'emprisonnement de 5 ans au plus, par la réclusion de cinq à dix ans ;

6° la réclusion de cinq à dix ans, par la réclusion de dix à quinze ans ;

7° la réclusion de dix à quinze ans, par la réclusion de quinze à vingt ans ;

8° la réclusion de dix à vingt ans par la réclusion de quinze à vingt ans ;

9° la réclusion de quinze à vingt ans, par la réclusion de vingt à trente ans ;

10° la réclusion de vingt à trente ans, par la réclusion à perpétuité.

§ 2. Les infractions terroristes visées à l'article 136bis, paragraphe 3 seront punies de:

1° la réclusion de cinq à dix ans dans le cas 6°;

2° la réclusion de quinze à vingt ans dans les cas 1°, 2° et 5°;

3° la réclusion à perpétuité dans les cas 3° et 4°.

5° het verstoren of onderbreken van de toevoer van water, elektriciteit of andere essentiële natuurlijke hulpbronnen waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht;

6° de bedreiging om één van de strafbare feiten uit de vorige of uit deze paragraaf te plegen.

Artikel 136ter

§1. De straffen voor de misdrijven als omschreven in art. 136bis, § 2, worden als volgt vervangen:

1° geldboete, door gevangenisstraf van 1 jaar tot 3 jaar;

2° gevangenisstraf van niet meer dan zes maanden, door gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar;

3° gevangenisstraf van niet meer dan een jaar, door gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar;

4° gevangenisstraf van niet meer dan drie jaar, door gevangenisstraf van niet meer dan vijf jaar;

5° gevangenisstraf van niet meer dan vijf jaar, door opsluiting van vijf tot tien jaar;

6° opsluiting van vijf tot tien jaar, door opsluiting van tien tot vijftien jaar;

7° opsluiting van tien tot vijftien jaar, door opsluiting van vijftien tot twintig jaar;

8° opsluiting van tien tot twintig jaar door opsluiting van vijftien tot twintig jaar;

9° opsluiting van vijftien tot twintig jaar, door opsluiting van twintig tot dertig jaar;

10° opsluiting van twintig tot dertig jaar, door levenslange opsluiting.

§ 2. De terroristische misdrijven als omschreven in artikel 136bis, § 3, worden bestraft met:

1° opsluiting van vijf tot tien jaar in het geval 6°;

2° opsluiting van vijftien tot twintig jaar in de gevallen 1°, 2° en 5°;

3° levenslange opsluiting in de gevallen 3° en 4°.

Article 136^{quater}

Constitue un groupe terroriste l'association structurée de plus de deux personnes, établie dans le temps, et qui agit de façon concertée en vue de commettre des infractions terroristes, au sens de l'article 136^{bis}.

Cette disposition ne vise en aucun cas à réduire ou à entraver les droits ou libertés fondamentales tels que le droit de grève, la liberté de réunion, d'association ou d'expression, y compris le droit de fonder avec d'autres des syndicats et de s'affilier à des syndicats pour la défense de ses intérêts, et le droit de manifester qui s'y rattache.

Article 136^{quinquies}

§ 1. Toute personne qui participe à une activité du groupe terroriste, y compris en fournissant des informations ou des moyens matériels au groupe terroriste, ou par toute forme de financement d'une activité du groupe terroriste, en ayant connaissance que cette participation contribue à commettre un crime ou un délit du groupe terroriste, sera punie de la réclusion de cinq à dix ans et d'une amende de cent euros à cinq mille euros.

§ 2. Tout dirigeant du groupe terroriste est passible de la réclusion de quinze ans à vingt ans et d'une amende de mille euros à deux cent mille euros.

Article 136^{sexies}

Toute personne qui, hors les cas prévus à l'article 136^{quinquies}, fournit des moyens matériels, y compris une aide financière, en vue de la commission d'infractions terroristes visées à l'article 136^{bis}, sera punie de la réclusion de cinq à dix ans et d'une amende de cent euros à cinq mille euros.

Article 136^{septies}

Le présent titre ne s'applique pas aux activités des forces armées en période de conflit armé, au sens donné à ces termes en droit international humanitaire, qui sont régies par ce droit, et les activités menées par les forces armées d'un État dans l'exercice de leurs fonctions officielles, en tant qu'elles sont régies par d'autres règles de droit international.

Artikel 136^{quater}

Met terroristische groep wordt bedoeld iedere gestructureerde vereniging van meer dan twee personen die sinds enige tijd bestaat en die in onderling overleg optreedt om terroristische misdrijven, zoals omschreven in artikel 136^{bis}, te plegen.

Deze bepaling beoogt geenszins een beperking of een belemmering van rechten of fundamentele vrijheden, zoals het stakingsrecht, de vrijheid van vergadering, vereniging of meningsuiting, waaronder het recht om, voor de verdediging van zijn belangen tezamen met anderen vakbonden op te richten dan wel zich daarbij aan te sluiten en het daarmee samenhangende recht van betoging.

Artikel 136^{quinquies}

§ 1. Iedere persoon die deelneemt aan enige activiteit van een terroristische groep, zij het ook door het verstrekken van gegevens of materiële middelen aan een terroristische groep of door het in enigerlei vorm financieren van enige activiteit van een terroristische groep, terwijl hij weet dat zijn deelname bijdraagt tot het plegen van een misdaad of wanbedrijf door de terroristische groep, wordt gestraft met opsluiting van vijf tot tien jaar en met een geldboete van honderd euro tot vijfduizend euro.

§ 2. Iedere leidende persoon van de terroristische groep wordt gestraft met opsluiting van vijftien jaar tot twintig jaar en met een geldboete van duizend euro tot tweehonderdduizend euro.

Artikel 136^{sexies}

Iedere persoon die, behalve in de gevallen bedoeld in artikel 136^{quinquies}, materiële middelen versterkt, daaronder begrepen financiële hulp, met het oog op het plegen van een terroristisch misdrijf bedoeld in artikel 136^{bis}, wordt gestraft met opsluiting van vijf tot tien jaar en met geldboete van honderd euro tot vijfduizend euro.

Artikel 136^{septies}

Deze titel is niet van toepassing op handelingen van strijdkrachten tijdens een gewapend conflict als gedefinieerd in en onderworpen aan het internationaal humanitair recht, noch op de handelingen van de strijdkrachten van een Staat in het kader van de uitoefening van hun officiële taken, voor zover die handelingen onderworpen zijn aan andere bepalingen van internationaal recht.

**TITRE PRELIMINAIRE DU CODE DE PROCEDURE
PENALE**

Article 10^{ter}

Pourra être poursuivie en Belgique toute personne qui aura commis hors du territoire :

1° une des infractions prévues aux articles 379, 380, 381 et 383^{bis}, §§ 1^{er} et 3, du Code pénal ;

2° une des infractions prévues aux articles 372 à 377 et 409, du même Code si le fait a été commis sur la personne d'un mineur ;

3° une des infractions prévues à l'article 77^{bis}, §§ 2 et 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et par les articles 10 à 13 de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial.

**TITRE PRELIMINAIRE DU CODE DE PROCEDURE
PENALE**

Article 6bis

Pourra être poursuivi en Belgique tout Belge ou toute personne résidente en Belgique qui, hors du territoire du Royaume, se sera rendu coupable d'une infraction prévue aux articles 136bis, 136quinquies et 136sexies du Code pénal.

Article 10^{ter}

Pourra être poursuivie en Belgique toute personne qui aura commis hors du territoire :

1° une des infractions prévues aux articles 379, 380, 381 et 383^{bis}, §§ 1^{er} et 3, du Code pénal ;

2° une des infractions prévues aux articles 372 à 377 et 409, du même Code si le fait a été commis sur la personne d'un mineur ;

3° une des infractions prévues à l'article 77^{bis}, §§ 2 et 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et par les articles 10 à 13 de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial ;

4° une des infractions prévues aux articles 136bis, 136quinquies et 136sexies du Code pénal commise contre un ressortissant ou une institution belge, ou contre une institution de l'Union européenne ou d'un organisme créé conformément au traité sur l'Union européenne qui a son siège dans le Royaume.

VOORAFGAANDE TITEL VAN HET WETBOEK VAN
STRAFVORDERING

Artikel 10^{ter}

Eenieder kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan:

1° een van de misdrijven bepaald in de artikelen 379, 380, 381 en 383^{bis}, §§ 1 en 3, van het Strafwetboek;

2° een van de misdrijven bepaald in de artikelen 372 tot 377 en 409, van hetzelfde Wetboek, indien het feit werd gepleegd op een minderjarige;

3° een van de misdrijven bepaald in artikel 77^{bis}, §§ 2 en 3, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en in de artikelen 10 tot 13 van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren.

VOORAFGAANDE TITEL VAN HET WETBOEK VAN
STRAFVORDERING

Artikel 6^{bis}

Ieder Belg of iedere persoon die in België zijn verblijfplaats heeft kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een misdrijf bepaald in de artikelen 136^{bis}, 136^{quinq}ies en 136^{sex}ies van het Strafwetboek.

Artikel 10^{ter}

Eenieder kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan:

1° een van de misdrijven bepaald in de artikelen 379, 380, 381 en 383^{bis}, §§ 1 en 3, van het Strafwetboek;

2° een van de misdrijven bepaald in de artikelen 372 tot 377 en 409, van hetzelfde Wetboek, indien het feit werd gepleegd op een minderjarige;

3° een van de misdrijven bepaald in artikel 77^{bis}, §§ 2 en 3, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en in de artikelen 10 tot 13 van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren;

4° een van de misdrijven bepaald in de artikelen 136^{bis}, 136^{quinq}ies en 136^{sex}ies van het Strafwetboek dat gepleegd is tegen een Belgische onderdaan of instelling, of tegen een instelling van de Europese Unie of van een orgaan opgericht overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap of het Verdrag betreffende de Europese Unie, die in het Rijk is gevestigd.

CODE D' INSTRUCTION CRIMINELLE

Article 90ter

§1^{er}. Lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, le juge d'instruction peut, à titre exceptionnel, écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des communications ou des télécommunications privées, s'il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction visée par l'une des dispositions énumérées au § 2, et si les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

La mesure de surveillance ne peut être ordonnée qu'à l'égard soit des personnes soupçonnées, sur la base d'indices précis, d'avoir commis l'infraction, soit à l'égard des moyens de communication ou de télécommunication régulièrement utilisés par un suspect, soit à l'égard des lieux présumés fréquentés par celui-ci. Elle peut l'être également à l'égard de personnes présumées, sur la base de faits précis, être en communication régulière avec un suspect.

§ 2. Les infractions pouvant justifier une mesure de surveillance sont celles qui sont visées :

1° aux articles 101 à 110 du Code pénal ;

1°bis à l'article 210bis du même Code;

1°ter aux articles 246, 247, 248, 249, 250 et 251 du même Code;

1°quater à l'article 259bis du même Code;

1°quinquies à l'article 314bis du même Code;

1°sexies aux articles 324bis et 324ter du même Code.

2° aux articles 327, 328, 329 ou 330 du même Code, pour autant qu'une plainte ait été déposée;

3° à l'article 331bis du même Code;

4° à l'article 347bis du même Code;

CODE D' INSTRUCTION CRIMINELLE

Article 90ter

§ 1^{er}. Lorsque les nécessités de l'instruction l'exigent, le juge d'instruction peut, à titre exceptionnel, écouter, prendre connaissance et enregistrer, pendant leur transmission, des communications ou des télécommunications privées, s'il existe des indices sérieux que le fait dont il est saisi constitue une infraction visée par l'une des dispositions énumérées au § 2, et si les autres moyens d'investigation ne suffisent pas à la manifestation de la vérité.

La mesure de surveillance ne peut être ordonnée qu'à l'égard soit des personnes soupçonnées, sur la base d'indices précis, d'avoir commis l'infraction, soit à l'égard des moyens de communication ou de télécommunication régulièrement utilisés par un suspect, soit à l'égard des lieux présumés fréquentés par celui-ci. Elle peut l'être également à l'égard de personnes présumées, sur la base de faits précis, être en communication régulière avec un suspect.

§ 2. Les infractions pouvant justifier une mesure de surveillance sont celles qui sont visées :

1° aux articles 101 à 110 du Code pénal ;

1°bis1 aux articles 136bis, 136quinquies ou 136sexies du même Code;

1°bis à l'article 210bis du même Code;

1°ter aux articles 246, 247, 248, 249, 250 et 251 du même Code;

1°quater à l'article 259bis du même Code;

1°quinquies à l'article 314bis du même Code;

1°sexies aux articles 324bis et 324ter du même Code.

2° aux articles 327, 328, 329 ou 330 du même Code, pour autant qu'une plainte ait été déposée;

3° à l'article 331bis du même Code;

4° à l'article 347bis du même Code;

WETBOEK VAN STRAFVORDERING

Artikel 90ter

§ 1. De onderzoeksrechter kan in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek zulks vereist, privé-communicatie of -telecommunicatie, tijdens de overbrenging ervan, afluisteren, er kennis van nemen en opnemen, indien er ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is, bedoeld in een van de bepalingen opgesomd in § 2, en indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

De bewakingsmaatregel kan alleen worden bevolen ten aanzien van personen die op grond van precieze aanwijzingen ervan verdacht worden het strafbare feit te hebben gepleegd, ten aanzien van de communicatie- of telecommunicatiemiddelen die geregeld worden gebruikt door een persoon op wie een verdenking rust, of ten aanzien van de plaatsen waar deze vermoed wordt te vertoeven. De maatregel kan eveneens worden bevolen ten aanzien van personen van wie op grond van precieze feiten vermoed wordt dat zij geregeld in verbinding staan met een persoon op wie een verdenking rust.

§ 2. De strafbare feiten die een bewakingsmaatregel kunnen wettigen, zijn die welke bedoeld zijn in :

1° de artikelen 101 tot en met 110 van het Strafwetboek;

1°bis artikel 210bis van hetzelfde Wetboek;

1°ter de artikelen 246, 247, 248, 249, 250 en 251 van hetzelfde Wetboek;

1°quater artikel 259bis van hetzelfde Wetboek;

1°quinquies artikel 314bis van hetzelfde Wetboek;

1°sexies de artikelen 324bis en 324ter van hetzelfde Wetboek;

2° de artikelen 327, 328, 329 of 330 van hetzelfde Wetboek, voor zover een klacht is ingediend;

3° artikel 331bis van hetzelfde Wetboek;

4° artikel 347bis van hetzelfde Wetboek;

WETBOEK VAN STRAFVORDERING

Artikel 90ter

§ 1. De onderzoeksrechter kan in uitzonderlijke gevallen, wanneer het onderzoek zulks vereist, privé-communicatie of -telecommunicatie, tijdens de overbrenging ervan, afluisteren, er kennis van nemen en opnemen, indien er ernstige aanwijzingen bestaan dat het feit waarvoor hij geadieerd is een strafbaar feit is, bedoeld in een van de bepalingen opgesomd in § 2, en indien de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.

De bewakingsmaatregel kan alleen worden bevolen ten aanzien van personen die op grond van precieze aanwijzingen ervan verdacht worden het strafbare feit te hebben gepleegd, ten aanzien van de communicatie- of telecommunicatiemiddelen die geregeld worden gebruikt door een persoon op wie een verdenking rust, of ten aanzien van de plaatsen waar deze vermoed wordt te vertoeven. De maatregel kan eveneens worden bevolen ten aanzien van personen van wie op grond van precieze feiten vermoed wordt dat zij geregeld in verbinding staan met een persoon op wie een verdenking rust.

§ 2. De strafbare feiten die een bewakingsmaatregel kunnen wettigen, zijn die welke bedoeld zijn in :

1° de artikelen 101 tot en met 110 van het Strafwetboek;

1°bis1 de artikelen 136bis, 136quinquies of 136sexies van hetzelfde wetboek;

1°bis artikel 210bis van hetzelfde Wetboek;

1°ter de artikelen 246, 247, 248, 249, 250 en 251 van hetzelfde Wetboek;

1°quater artikel 259bis van hetzelfde Wetboek;

1°quinquies artikel 314bis van hetzelfde Wetboek;

1°sexies de artikelen 324bis en 324ter van hetzelfde Wetboek;

2° de artikelen 327, 328, 329 of 330 van hetzelfde Wetboek, voor zover een klacht is ingediend;

3° artikel 331bis van hetzelfde Wetboek;

4° artikel 347bis van hetzelfde Wetboek;

<p>4°<i>bis</i> aux articles 368 et 369 du même Code;</p> <p>5° aux articles 379 et 380 du même Code ;</p> <p>6° à l'article 393 du même Code;</p> <p>7° aux articles 394 ou 397 du même Code;</p> <p>8° aux articles 468, 470, 471 ou 472 du même Code;</p> <p>9° à l'article 475 du même Code;</p> <p>10° aux articles 477, 477<i>bis</i>, 477<i>ter</i>, 477<i>quater</i>, 477<i>quinquies</i>, 477<i>sexies</i> ou 488<i>bis</i> du même Code;</p> <p>10°<i>bis</i> à l'article 504<i>bis</i> et 504<i>ter</i> du même Code;</p> <p>10°<i>ter</i> à l'article 504<i>quater</i> du même Code;</p> <p>11° à l'article 505, alinéa 1°, 2°, 3° et 4° du même Code;</p> <p>12° aux articles 510, 511, alinéa premier ou 516 du même Code;</p> <p>13° à l'article 520 du même Code, si les circonstances visées par les articles 510 ou 511, alinéa premier, du même Code sont réunies;</p> <p>13°<i>bis</i> aux articles 550<i>bis</i> et 550<i>ter</i> du même Code;</p> <p>14° à l'article 2<i>bis</i>, § 3, b ou § 4, b, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;</p> <p>15° à l'article 114, § 8, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;</p> <p>16° à l'article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente;</p> <p>17° l'article 77<i>bis</i>, § 2 et § 3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;</p>	<p>4°<i>bis</i> aux articles 368 et 369 du même Code;</p> <p>5° aux articles 379 et 380 du même Code ;</p> <p>6° à l'article 393 du même Code;</p> <p>7° aux articles 394 ou 397 du même Code;</p> <p>8° aux articles 468, 470, 471 ou 472 du même Code;</p> <p>9° à l'article 475 du même Code;</p> <p>10° aux articles 477, 477<i>bis</i>, 477<i>ter</i>, 477<i>quater</i>, 477<i>quinquies</i>, 477<i>sexies</i> ou 488<i>bis</i> du même Code;</p> <p>10°<i>bis</i> à l'article 504<i>bis</i> et 504<i>ter</i> du même Code;</p> <p>10°<i>ter</i> à l'article 504<i>quater</i> du même Code;</p> <p>11° à l'article 505, alinéa 1°, 2°, 3° et 4° du même Code;</p> <p>12° aux articles 510, 511, alinéa premier ou 516 du même Code;</p> <p>13° à l'article 520 du même Code, si les circonstances visées par les articles 510 ou 511, alinéa premier, du même Code sont réunies;</p> <p>13°<i>bis</i> aux articles 550<i>bis</i> et 550<i>ter</i> du même Code;</p> <p>14° à l'article 2<i>bis</i>, § 3, b ou § 4, b, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;</p> <p>15° à l'article 114, § 8, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;</p> <p>16° à l'article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente;</p> <p>17° l'article 77<i>bis</i>, § 2 et § 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;</p>
--	---

4°*bis* de artikelen 368 en 369 van hetzelfde Wetboek;

5° de artikelen 379 en 380 van hetzelfde Wetboek;

6° artikel 393 van hetzelfde Wetboek;

7° de artikelen 394 of 397 van hetzelfde Wetboek;

8° de artikelen 468, 470, 471 of 472 van hetzelfde Wetboek;

9° artikel 475 van hetzelfde Wetboek;

10° de artikelen 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* of 488*bis* van hetzelfde Wetboek;

10°*bis* de artikelen 504*bis* en 504*ter* van hetzelfde Wetboek;

10°*ter* artikel 504*quater* van hetzelfde Wetboek;

11° artikel 505, eerste lid, 2°, 3° en 4° van hetzelfde Wetboek;

12° de artikelen 510, 511, eerste lid of 516 van hetzelfde Wetboek;

13° artikel 520 van hetzelfde Wetboek, indien de omstandigheden bedoeld in de artikelen 510 of 511, eerste lid, van hetzelfde Wetboek verenigd zijn;

13°*bis* Artikelen 550*bis* en 550*ter* van hetzelfde Wetboek;

14° artikel 2*bis*, § 3, b, of § 4, b, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;

15° artikel 114, § 8, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

16° artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie;

17° artikel 77*bis*, §§ 2 en 3, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

4°*bis* de artikelen 368 en 369 van hetzelfde Wetboek;

5° de artikelen 379 en 380 van hetzelfde Wetboek;

6° artikel 393 van hetzelfde Wetboek;

7° de artikelen 394 of 397 van hetzelfde Wetboek;

8° de artikelen 468, 470, 471 of 472 van hetzelfde Wetboek;

9° artikel 475 van hetzelfde Wetboek;

10° de artikelen 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* of 488*bis* van hetzelfde Wetboek;

10°*bis* de artikelen 504*bis* en 504*ter* van hetzelfde Wetboek;

10°*ter* artikel 504*quater* van hetzelfde Wetboek;

11° artikel 505, eerste lid, 2°, 3° en 4° van hetzelfde Wetboek;

12° de artikelen 510, 511, eerste lid of 516 van hetzelfde Wetboek;

13° artikel 520 van hetzelfde Wetboek, indien de omstandigheden bedoeld in de artikelen 510 of 511, eerste lid, van hetzelfde Wetboek verenigd zijn;

13°*bis* Artikelen 550*bis* en 550*ter* van hetzelfde Wetboek;

14° artikel 2*bis*, § 3, b, of § 4, b, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica;

15° artikel 114, § 8, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

16° artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie;

17° artikel 77*bis*, §§ 2 en 3, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

18° à l'article 10, § 1^{er}, 2°, de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

19° à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, anti-hormonale, anabolisante, anti-infectieuse, anti-parasitaire et anti-inflammatoire, l'article précité visant des infractions punies conformément à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

20° aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 5 février 1990 concernant certaines substances à effet bêta-adrénergique, les articles précités visant des infractions punies conformément à la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

§ 3. La tentative de commettre un crime visé au paragraphe précédent peut également justifier une mesure de surveillance.

§ 4. Une infraction, visée aux articles 322 ou 323 du Code pénal, peut également justifier une mesure de surveillance, pour autant que l'association soit formée dans le but de commettre un attentat contre les personnes ou les propriétés visées au § 2.

§ 5. En cas de flagrant délit, le procureur du Roi peut ordonner la mesure visée au § 1^{er} pour les infractions visées aux articles 347*bis* ou 470 du Code pénal.

Dans ce cas, la mesure doit être confirmée dans les 24 heures par le juge d'instruction.

18° à l'article 10, § 1^{er}, 2°, de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet anti-hormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux;

19° à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, anti-hormonale, anabolisante, anti-infectieuse, anti-parasitaire et anti-inflammatoire, l'article précité visant des infractions punies conformément à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques;

20° aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 5 février 1990 concernant certaines substances à effet bêta-adrénergique, les articles précités visant des infractions punies conformément à la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

§ 3. La tentative de commettre un crime visé au paragraphe précédent peut également justifier une mesure de surveillance.

§ 4. Une infraction, visée aux articles 322 ou 323 du Code pénal, peut également justifier une mesure de surveillance, pour autant que l'association soit formée dans le but de commettre un attentat contre les personnes ou les propriétés visées au § 2.

§ 5. En cas de flagrant délit, le procureur du Roi peut ordonner la mesure visée au §1^{er} pour les infractions visées aux articles 347*bis* ou 470 du Code pénal.

Dans ce cas, la mesure doit être confirmée dans les 24 heures par le juge d'instruction.

18° artikel 10, § 1, 2°, van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productie-stimulerende werking;

19° artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, anti-hormonale, anabole, anti-infectieuze, anti-parasitaire, en anti-inflammatoire werking, welk artikel betrekking heeft op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica straffen worden gesteld;

20° de artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 5 februari 1990 betreffende sommige stoffen met beta-adrenergische werking, welke artikelen betrekking hebben op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen straffen worden gesteld;

§ 3. Poging tot het plegen van een misdad bedoeld in de voorgaande paragraaf kan eveneens een bewakingsmaatregel wettigen.

§ 4. Een strafbaar feit, bedoeld in de artikelen 322 of 323 van het Strafwetboek, kan eveneens een bewakingsmaatregel wettigen, voor zover de vereniging gevormd is met het doel een aanslag te plegen tegen de personen of eigendommen bedoeld in § 2.

§ 5. In geval van ontdekking op heterdaad kan de procureur des Konings de maatregel bedoeld in § 1 bevelen voor de strafbare feiten bedoeld in de artikelen 347*bis* of 470 van het Strafwetboek.

In dat geval moet de maatregel binnen 24 uur bevestigd worden door de onderzoeksrechter.

18° artikel 10, § 1, 2°, van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productie-stimulerende werking;

19° artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, anti-hormonale, anabole, anti-infectieuze, anti-parasitaire, en anti-inflammatoire werking, welk artikel betrekking heeft op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica straffen worden gesteld;

20° de artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 5 februari 1990 betreffende sommige stoffen met beta-adrenergische werking, welke artikelen betrekking hebben op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen straffen worden gesteld;

§ 3. Poging tot het plegen van een misdad bedoeld in de voorgaande paragraaf kan eveneens een bewakingsmaatregel wettigen.

§ 4. Een strafbaar feit, bedoeld in de artikelen 322 of 323 van het Strafwetboek, kan eveneens een bewakingsmaatregel wettigen, voor zover de vereniging gevormd is met het doel een aanslag te plegen tegen de personen of eigendommen bedoeld in § 2.

§ 5. In geval van ontdekking op heterdaad kan de procureur des Konings de maatregel bedoeld in § 1 bevelen voor de strafbare feiten bedoeld in de artikelen 347*bis* of 470 van het Strafwetboek.

In dat geval moet de maatregel binnen 24 uur bevestigd worden door de onderzoeksrechter.